

Table des matières

Contents

HONGRIE / HUNGARY

Budapest

	Danubius Health Spa Resort Margitsziget ****superior		6
	Danubius Health Spa Resort Helia ****		8
	Danubius Hotel Gellért ****	<i>Classic Collection</i>	10
	Danubius Grand Hotel Margitsziget ****superior		12
	Danubius Hotel Astoria ****		14
	Danubius Hotel Flamenco ****		16
	Hilton Budapest *****		18
	Radisson SAS Béke Hotel ****superior		20
	Best Western Hotel Hungaria ****		22
	Hotel Budapest ****		24
	Hotel Erzsébet ***plus		26
	Hotel Stadion ***		28

Province / countryside

	Hévíz, Danubius Health Spa Resort Hévíz ****superior		30
	Hévíz, Danubius Health Spa Resort Aqua ****		32
	Bükfürdő, Danubius Health Spa Resort Bük ****		34
	Sárvár, Danubius Health Spa Resort Sárvár ****		36
	Balatonfüred, Hotel Annabella ***		38
	Balatonfüred, Hotel Marina ***		40
	Győr, Hotel Rába ***		42
	Keszthely, Hotel Helikon ***		44
	Pécs, Hotel Palatinus ***		46
	Pécs, Hotel Pátria ***		48
Sopron, Hotel Lövér ****		50	

ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM

Londres / London

	Danubius Hotel Regents Park ****		52
---	----------------------------------	--	----

REPUBLIQUE TCHEQUE / CZECH REPUBLIC

Marienbad (Mariánské Lázně)

	Danubius Health Spa Resort Nové Lázně *****	<i>Classic Collection</i>	54
	Danubius Health Spa Resort Centrální Lázně ****		54
	Danubius Health Spa Resort Hvězda-Skalník ****		55
	Danubius Health Spa Resort Pacifik ****		55
	Danubius Hotel Villa Butterfly ****		55
	Spa Hotel Svoboda ***		56
	Spa Hotel Vltava-Berounka ***		56
	Spa Hotel Labe ***		56



SLOVAQUIE / SLOVAKIA

Piešťany

	Danubius Health Spa Resort Thermia Palace *****	<i>Classic Collection</i>	57
	Danubius Health Spa Resort Balnea Esplanade ****		57
	Danubius Health Spa Resort Balnea Palace ****		58
	Spa Hotel Balnea Splendid ***plus		58
	Spa Hotel Balnea Grand ***		58

ROUMANIE / ROMANIA

Sovata

	Danubius Health Spa Resort Sovata ****		59
	Hotel Bradet **		59
	Hotel Faget **		59

HONGRIE / HUNGARY

Budapest

	Restaurant Gundel		60
---	-------------------	--	----

Accueil de vos événements en Hongrie:

Danubius Hotels Group

La Hongrie...

La Hongrie, un pays magique dont l'histoire remonte à 1 100 ans, est située au coeur de l'Europe. Elle est riche d'un patrimoine naturel et culturel hors pair, de sites et "hauts-lieux historiques" où se déroulent des événements et manifestations inoubliables.

La Hongrie est réputée dans le monde entier pour l'abondance de ses sources thermales, la beauté de son architecture, l'atmosphère de ses châteaux-forts médiévaux et d'anciens châteaux des nobles d'antan. Elle est également célèbre pour la richesse de sa culture, sa vie sociale colorée et pittoresque, sans oublier ses traditions plusieurs fois centenaires qui exercent un fort pouvoir sur ses visiteurs. La magie opère inmanquablement.

Budapest, la capitale aux mille facettes, est considérée depuis des siècles comme le centre culturel et social de l'Europe Centrale.

La Hongrie occidentale offre naturellement aux touristes détente et dépaysement, grâce à ses contrées et villages préservés, ses villes historiques, ses lacs romantiques et sources thermales naturelles. Elle peut aussi proposer ces mêmes sites pour l'organisation de programmes variés.

2



... et Danubius Hotels Group

Assurer le bon déroulement d'une manifestation exige un grand savoir-faire.

Danubius Hotels Group, fort de plus de trois décennies d'expérience, figure parmi les toutes premières entreprises hôtelières européennes dans l'organisation de conférences et manifestations de haut niveau.

Ses 23 hôtels — de trois à cinq étoiles, attendent leurs clients dans les divers sites touristiques hongrois, notamment: les stations thermales réputées, la capitale, les sites de balnéothérapie connues comme Hévíz, Bükfürdő, Sárovar, les grandes villes de province et du Lac Balaton.

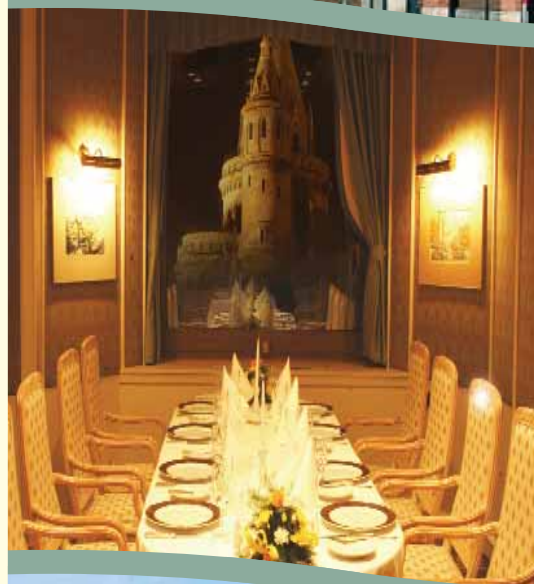
Danubius propose également d'excellents hôtels de balnéothérapie et wellness, de villes et de loisirs en Angleterre, République Tchèque, Slovaquie et Roumanie.

La marque du Groupe Hôtelier, **Danubius Quality Conference**, garantit la réalisation de manifestations haut de gamme dans nos 9 hôtels de Budapest et 4 hôtels de province: équipements testés pour des événements de qualité, excellente coordination de nos équipes, main-d'oeuvre qualifiée, polyvalente, flexible et créative.

Outre les prestations de la marque **Danubius Quality Conference**, nos hôtels offrent des programmes variés wellness, fitness et loisirs. Le Centre Danubius Health Spa comporte six hôtels de balnéothérapie et wellness (piscines, thermes, jacuzzi, saunas). Nous proposons à nos clients une sélection de soins surveillés par des médecins spécialisés en balnéothérapie.

Au **Danubius Premier Fitness Club** (8 hôtels en Hongrie), chacun peut se relaxer et se ressourcer dans un cadre de qualité: salles d'entraînement avec équipements modernes, programmes sur mesure et personnel attentif.

Nos salons de beauté **Emporium Wellness & Beauty** vous offrent, à vous Mesdames comme à vous Messieurs, un éventail très large de soins cosmétiques et wellness, réalisés avec les produits et savoir-faire de la très célèbre marque française Clarins. Profitez des offres exceptionnelles du Danubius Hotels Group et de ses excellentes prestations — en Hongrie comme en Europe.



Venues for Conferences in Hungary:

Danubius Hotels Group

Hungary...

Hungary is a magical country in the heart of Europe with a history going back over a thousand years. It possesses a rich culture and traditions, unique natural environments, numerous thermal spas and architectural monuments.

The capital, Budapest, is a city that presents a multitude of different facets. It has had a reputation as a centre of cultural and social life in Central Europe for centuries. The atmosphere of mediaeval castles and the palaces of the one-time nobility, the unrivalled abundance of natural medicinal springs, the rich culture and colourful social life, as well as traditions going back several centuries, offer excellent venues for unforgettable gatherings.

Thanks to the unspoilt landscapes of Western Hungary, its historic towns, romantic lakes and rich natural mineral springs, it is ideal not only for those who want to rest and relax or take a cure, but also offers opportunities for incentive programmes, team building training courses and other colourful events.



... and the Danubius Hotels Group

The organizing of a successful function needs expertise. As one of the major hotel groups in Europe with over thirty years of experience, the **Danubius Hotels Group** is in the forefront in the sphere of high quality conference and events management.

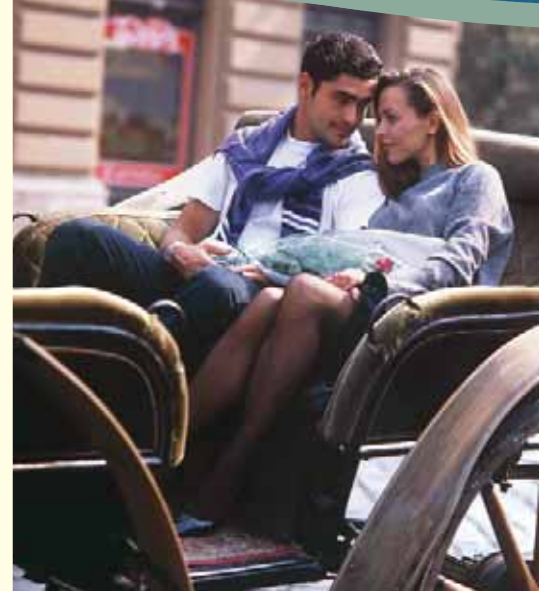
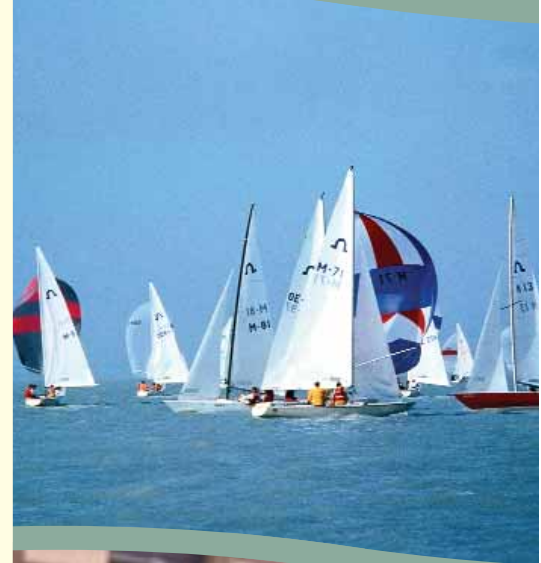
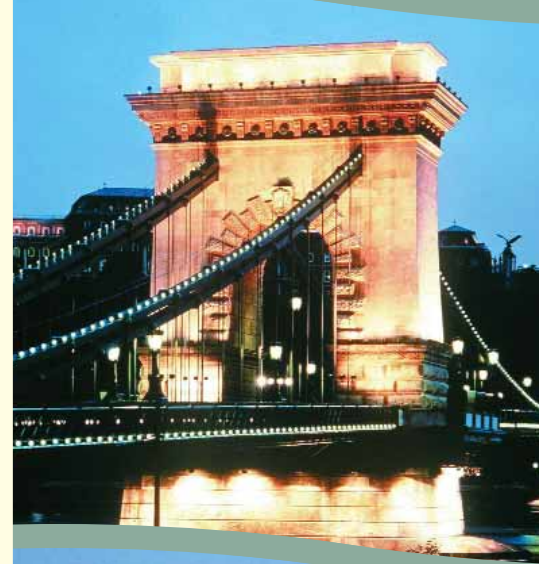
The 23 three, four and five-star hotels in Hungary welcome guests in the most popular tourist locations: besides Budapest, in the well-known spa resorts of Hévíz, Bükkfürdő and Sárvár, in provincial towns and at Lake Balaton. Besides these, the characteristically high standard health and wellness, city and resort hotels, are also located in Britain, the Czech Republic, Slovakia and Romania.

The hotel group's brand product name, **Danubius Quality Conference**, guarantees an excellent system for organizing events; the finely tuned method, the highly trained experts, versatility, adaptability and creativity ensure a uniformly high standard of event management in the 9 Budapest hotels and the 4 regional ones.

Besides the Danubius Quality Conference services, our hotels offer various wellness, fitness and leisure opportunities. In the **Danubius Health Spa** centres in six health and wellness hotels, guests can take advantage of our swimming pools, thermal baths and Jacuzzis, saunas, medically supervised cures and a whole series of pampering wellness treatments. In the eight **Danubius Premier Fitness** clubs in our hotels in Hungary, the quality environment, the gyms equipped with state of the art machines, the individually designed training programmes and the attentive staff, guarantee complete relaxation and regeneration.

Our **Emporium Wellness & Beauty** salons offer a wide selection of cosmetic and wellness services for both men and women, using the world-famous French Clarins products and methods.

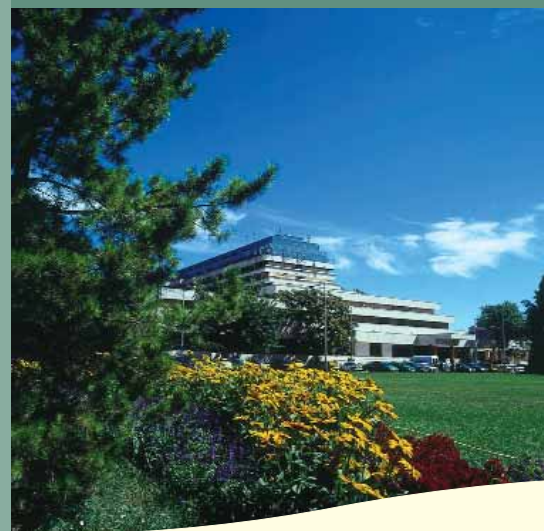
Take advantage of the Danubius Hotel Group's exceptional offers, and get acquainted with our uniquely high standard services in Hungary and all over Europe.



DANUBIUS
HEALTH SPA RESORT
MARGITSZIGET

★★★★ superior

H-1138 Budapest,
Margitsziget
Tel.: (+36 1) 889 4700
Fax: (+36 1) 889 4988
E-mail: msz.reservation@danubiushotels.com



Localisation Cet hôtel 4 étoiles supérieur, entièrement rénové en 2001, se situe au cœur de Budapest, sur l'île Marguerite, dans un cadre romantique. Il se dresse à proximité du célèbre Danubius Grand Hotel Margitsziget, créé il y a 130 ans. Les deux hôtels sont reliés par un passage souterrain climatisé qui permet aux clients de bénéficier des prestations des deux établissements.

Accès L'hôtel est situé à 28 km de l'aéroport de Ferihegy, 9 km de la Gare de l'Est et 5 km du centre-ville.

Chambres 267 chambres au total dont • 227 chambres twin • 12 chambres doubles • 4 chambres singles • 16 chambres/studios et • 8 suites • Chambres pour personnes à mobilité réduite • Chambres pour fumeurs • Chambres communicantes. Niveau Executive avec salle pour petits-déjeuners.

Les chambres climatisées possèdent salle de bains et balcons. Elles sont équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite et cinéma, téléphone à ligne directe, accès Internet, minibar, sèche-cheveux, coffre-fort et peignoir.

Restaurant, bar Restaurant Platán (220 personnes max.) avec terrasse en été; le Café Kamilla terrasse en été; le Bar Lobby Boróka; le Bar Neptun – dans la piscine; le Restaurant Széchenyi au Grand Hôtel.

Fitness, wellness, spa Piscine couverte et extérieure, bassin thermal, bains ludiques, saunas, cabine d'arômes et hammam. Bains Danubius Health Spa avec traitements traditionnels et large gamme de services wellness.

Salle de fitness Danubius Premier. Salon de beauté Emporium Hair & Beauty.

Prestations diverses Centre Business • service de chambre • blanchisserie • nettoyage à sec • coffre-fort • salon de coiffure • agence de voyages • location de voitures • transferts aéroport • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking • garage en sous-sol.

Location Fully refurbished 4-star superior hotel situated on Budapest's Margaret Island in romantic surroundings, adjacent to the 130 years old Danubius Grand Hotel Margitsziget. Hotels are connected by a corridor to allow guests to enjoy services of both hotels.

Distance 28 km from Budapest Int'l Airport, 9 km from Eastern Railway Station, 5 km from city center.

Facilities, accommodation Number of rooms: 267 • Double rooms (Twin): 227 • Double-double rooms: 12 • Single rooms: 4 • Studio rooms: 16 • Suites: 8 • Rooms for disabled persons • Rooms for smokers • Connecting rooms. Executive floor with Executive lounge.

Rooms with bath, air-conditioning, balcony. In-room amenities: colour TV with satellite programmes, Pay-TV, direct dial telephone, Internet access, minibar, hairdryer, safe, bathrobe.

Restaurant, bar Platán Restaurant (seating 220) – Hungarian, international and dietetic menus, terrace in summer; Kamilla Coffee Shop – terrace in summer; Boróka Lobby Bar; Neptun Pool Bar – at the swimming pool; Restaurant Széchenyi – in Grand Hotel.

Fitness, wellness, spa Swimming pool and outdoor pool, thermal pool, adventure pool, saunas, aroma and steam rooms. Danubius Health Spa with traditional spa therapies and a wide range of wellness services, Danubius Premier fitness room. Emporium Hair & Beauty salon.

Other services Business Center • room service • laundry • dry cleaning • safe deposit • travel agency services • car rental • transfer • gift shop • open-air parking • garage.



Equipements techniques:

Microphones (portables), vidéo, lecteurs CD, magnétophones, amplificateurs, pointeur laser, projecteur de diapositives et rétroprojecteur, scène mobile, flip chart, écran pour projection, projecteurs LCD, écrans de projection portable et fixe, téléviseurs, tribune pour orateurs, caméscopes, ordinateurs portables, appareils photo numériques, pupitre pour conférenciers, Wifi.

Capacité totale des salles: 725

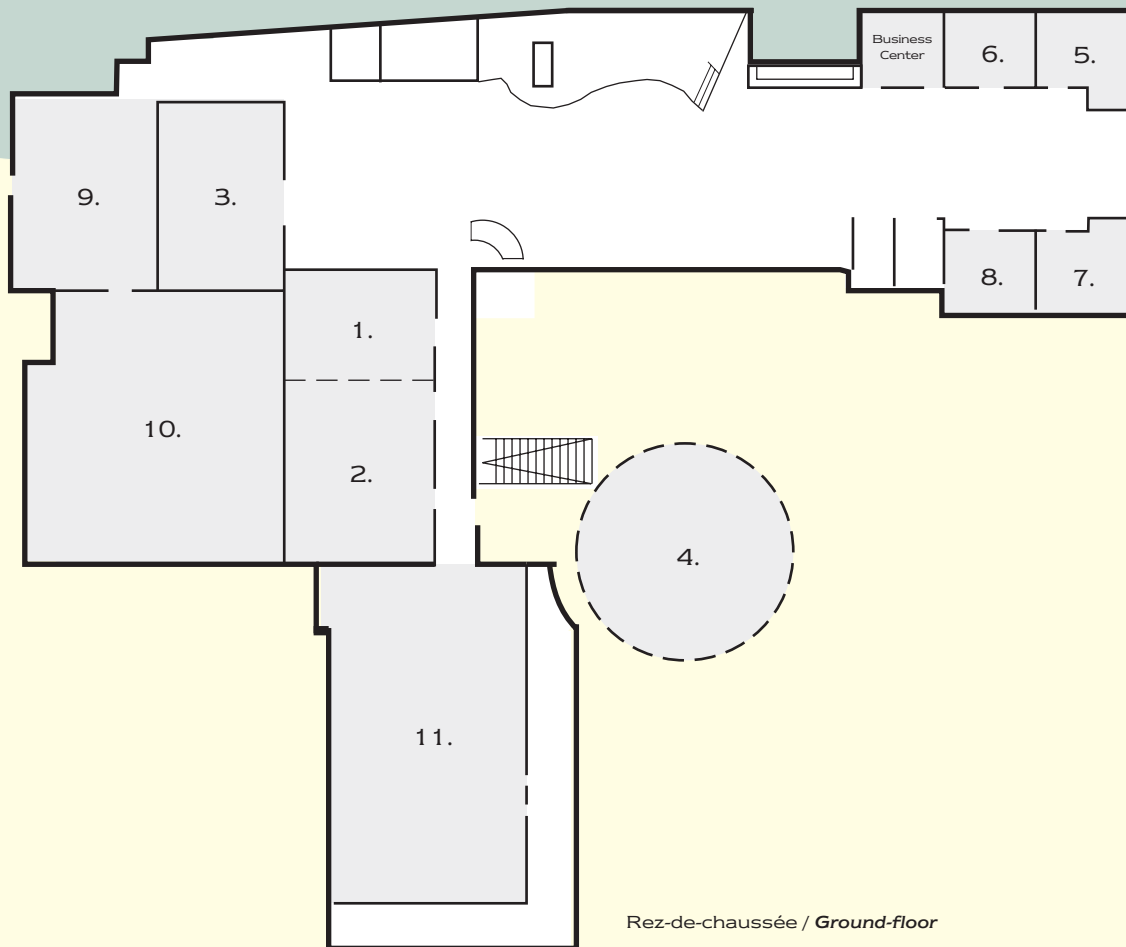
Capacité de la plus grande salle: 300

Technical equipment:

Microphone (mobile), video recorder, CD player, tape recorder, amplifier, laser pointer, slide and overhead projector, portable stage, flip chart, portable screen, LCD projector, in-built and portable screen, TV-set, laptop, message board, lectern, video camera, digital photo camera, podium, Wifi

Total capacity: 725

Capacity of largest function room: 300



Rez-de-chaussée / Ground-floor

Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Jasmine I.	10,4 x 14,8 x 3,3	154	120	80	80	45	120	50
2. Jasmine II.	10,4 x 8,7 x 3,3	90	80	50	30	27	50	40
3. Magnolia*	15 x 16 x 3	240	100	70	100	40	130	50
4. Star Auditorium	18 x 22 x 2,9	396	300	160	120	50	180	60
5. Boróka I.*	7 x 6,9 x 3,1	48	35	20	-	20	-	25
6. Boróka II.*	5,5 x 6,9 x 3,1	38	30	20	-	20	-	20
7. Toboz I.*	6 x 7 x 3	40	30	20	-	20	-	22
8. Toboz II.*	6 x 7 x 3	40	30	20	-	20	-	22
9. Kamilla Coffee Shop	18 x 13 x 3,1	230	-	-	-	-	80	-
10. Kamilla Terrace	15 x 30	450	-	-	-	-	200	-
11. Platán Restaurant*	17 x 23,5 x 3,2	400	-	-	230	-	300	-
12. Executive Board Room* (IX. étage / IX. floor)	6 x 3,5	21	-	-	-	-	-	8

Toutes les salles sont climatisées / All rooms are air-conditioned

* Salles bénéficiant d'une lumière naturelle / Rooms with daylight



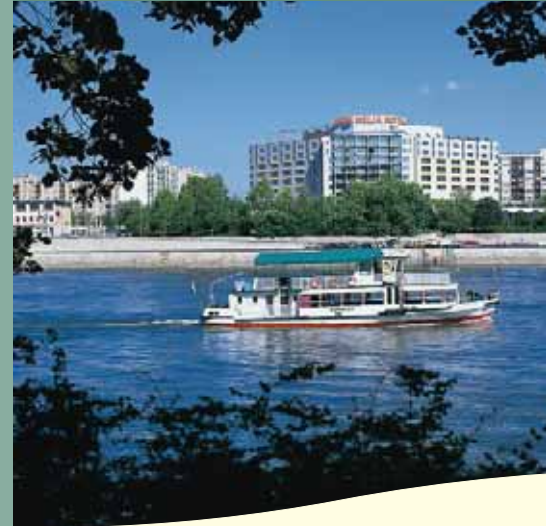
DANUBIUS
HEALTH SPA RESORT

HELIA

CONFERENCE HOTEL



H-1133 Budapest,
Kárpát u. 62-64.
Tel.: (+36 1) 889 5800
Fax: (+36 1) 889 5801
E-mail: helia@danubiushotels.com
helia.banquet@danubiushotels.com



Localisation Cet hôtel de conférences, thermal et wellness 4 étoiles avec en style scandinavien est situé sur le bord du Danube, à Pest, en face de l'île Marguerite.

Accès L'hôtel se situe à 28 km de l'aéroport de Ferihegy, 9 km de la Gare de l'Est et 3 km du centre-ville.

Chambres 262 chambres au total dont • 45 chambres standards doubles • 204 chambres supérieures doubles • 4 suites avec sauna • 4 suites business • 5 chambres pour personnes à mobilité réduite • Chambres pour fumeurs • Chambres communicantes.

Chambres climatisées avec salle de bain, certaines avec balcon. Toutes sont équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite, radio, téléphone avec ligne directe, prise Internet, minibar et coffre-fort.

Restaurant, bar Restaurant Jupiter (400 personnes max.); Café Neptunus.

Fitness, wellness, spa Piscine, bassin thermal, jacuzzi, sauna, infra-sauna, hammam, solarium. Une large gamme de soins wellness et traitements vous est proposée aux bains Danubius Health Spa. Le label Danubius Premier comprend, entre autres, une salle de gymnastique fitness climatisée avec appareils de physiothérapie pour les traitements cardiovasculaires et de musculation avec entraîneur personnel et conseiller nutritionniste.

Prestations diverses Centre Business • service de chambre • blanchisserie • nettoyage à sec • coffre-fort, salon de coiffure et de beauté • location de voitures • transfert • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking.

Location 4-star Scandinavian style conference, thermal and wellness hotel situated on the bank of the River Danube, opposite Margaret Island.

Distance 28 km from Budapest Int'l Airport, 9 km from Eastern Railway Station, 3 km from city centre.

Facilities, accommodation Number of rooms: 262 • Standard double rooms: 45 • Superior double rooms: 204 • Suites with sauna: 4 • Business suites: 4 • Rooms for disabled persons: 5 • Rooms for smokers • Connecting rooms.

Rooms with bath, air-conditioning, partly with balcony. In-room amenities: colour TV with satellite programmes, radio, direct dial telephone, Internet access on request, minibar, safe.

Restaurant, bar Jupiter Restaurant (seating 400); Neptunus Café.

Fitness, wellness, spa Swimming pool, thermal bath, Jacuzzi, sauna, infra sauna, steam bath, solarium, Danubius Health Spa wellness and therapeutic services. Danubius Premier: air-conditioned fitness room, with cardio and fitness equipment and personal trainer, nutrition advice.

Other services Business Center • room service • laundry • dry cleaning • safe deposit • hairdresser • beauty salon • car rental • transfer • gift shops • open-air parking.



Equipements techniques:

Microphones (portables et fixes), vidéo, lecteurs CD, pointeur laser, projecteur de diapositives et rétroprojecteur, flip chart, écran de projection, projecteur PC, projecteur pour vidéo, caméscope, prise ISDN, équipements pour traduction simultanée, pupitre de conférenciers, lampes robots, lecteurs DVD, système Dolby surround, Wifi.

Capacité totale des salles: 830

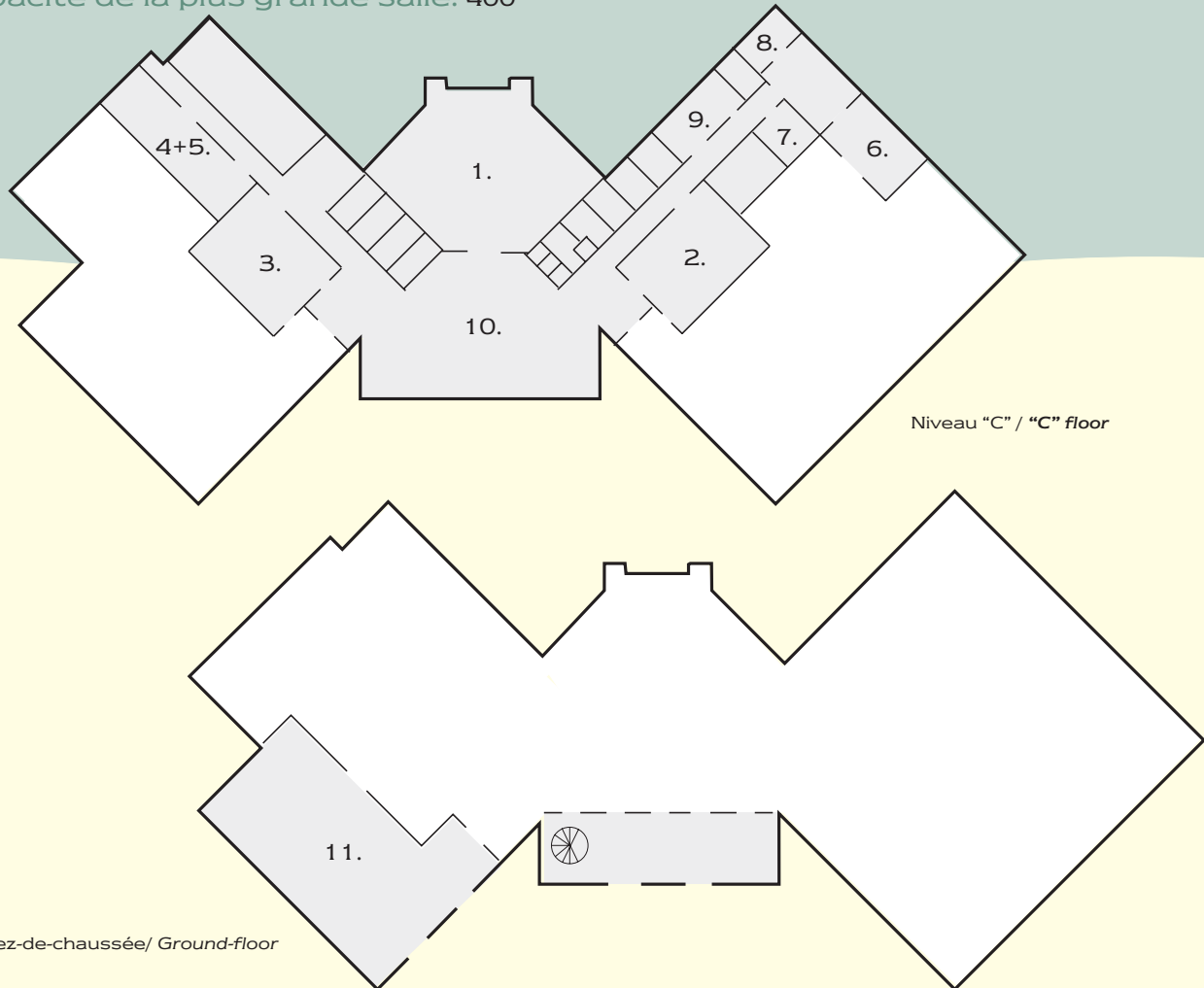
Capacité de la plus grande salle: 400

Technical equipment:

Microphone (mobile and steady), video recorder, CD record player, laser pointer, slide and overhead projector, flip chart, screen, LCD projector, video projector, video camera, ISDN connection, infra simultaneous translation equipment, podium, Wifi, robotlamps, DVD player, Dolby surround system.

Total capacity: 830

Capacity of largest function room: 400



Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Helia Salle de conférences / Helia Conference room		360	400	200	180	50	300	-
2. Panorama	14 x 10 x 3	140	100	60	80	35	90	40
3. Mercure	14 x 10 x 3	140	100	60	80	35	90	40
4. Orion A	10 x 6 x 3	60	50	30	40	20	40	20
5. Orion B	7 x 6 x 3	42	20	10	-	10	-	10
4+5. Orion A + B	17 x 6 x 3	102	85	50	60	30	40	30
6. Uranus	14 x 8 x 3	112	100	50	60	40	80	40
7. Saturnus	7 x 6 x 3	42	20	10	-	14	-	14
8. Pluto	7 x 4 x 3	28	-	-	-	10	-	10
9. Venus	10 x 6 x 3	60	50	30	40	20	50	20
10. "C" Lobby	14 x 10 x 6	140	-	-	-	-	100	-
11. Jupiter Restaurant	18 x 35 x 3,5	630	-	-	400	-	400	-

Les salles de banquets et conférences, situées au niveau "C", bénéficient d'un éclairage naturel et d'une vue sur le Danube. Chaque salle est climatisée, insonorisée et équipée d'installations audio-visuelles modernes.

The banquet and conference rooms are located on the "C" floor, all with daylight, most of them overlooking the Danube. All the meeting rooms are air-conditioned, soundproof and have a full complement of the latest audiovisual equipment.



Classic Collection
DANUBIUS HOTEL
GELLÉRT

★★★★

H-1111 Budapest,
Szent Gellért tér 1.
Tel.: (+36 1) 889 5500
Fax: (+36 1) 889 5505
E-mail: gellert.reservation@danubiushotels.com



Localisation L'hôtel est situé dans un environnement pittoresque au bord du Danube, au pied de la colline Gellért (à Buda, rive droite). Il est relié au centre-ville, facilement accessible à pied, par l'un des plus beaux ponts de Budapest, le Pont de la Liberté.

Accès A 28 km de l'aéroport Ferihegy, à 9 km de la Gare de l'Est et 5 km du centre-ville.

Chambres 234 chambres au total dont • 132 chambres doubles • 89 chambres singles • 13 suites • Chambres pour fumeurs • Chambres communicantes.

Chambres avec salle de bains ou douche. Une partie des chambres donnent sur le Danube et possèdent un balcon. Les chambres sont équipées de téléviseur couleurs avec chaînes cinéma, satellite et informations, radio, téléphone avec ligne directe, Wifi, minibar et peignoir.

Restaurant, bar Le Restaurant Panorama (100 personnes max.) – avec terrasse panoramique en été; la Brasserie Gellért (100 personnes max.) – avec terrasse en été; un Drink Bar; le bar Gellért avec sa terrasse en été.

Fitness, wellness, spa Les piscines en plein air et couvertes des Bains Gellért sont directement accessibles de l'hôtel; les bains thermaux, la piscine à vagues artificielles et la terrasse, parfaite pour les bains de soleil, attirent particulièrement ceux qui souhaitent se rafraîchir ou se détendre.

Prestations diverses Centre Business • accès Wifi • service de chambre • blanchisserie • nettoyage à sec • coffre-fort • salon de coiffure et de beauté • organisation de programmes • location de voitures • transfert • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking.

Location This hotel is situated in a picturesque environment on the bank of the River Danube at the foot of the Gellért Hill. It is in walking distance from the city centre via one of the most beautiful bridges of Budapest, the Liberty Bridge.

Distance 28 km from Budapest Int'l Airport, 9 km from the Eastern Railway Station, 5 km from the city centre.

Facilities, accommodation Number of rooms: 234 • Double rooms: 132 • Single rooms: 89 • Suites: 13 • Rooms for smokers • Connecting rooms.

Rooms with bath or shower. Some rooms have a view on the Danube and/or a balcony. In-room amenities: colour TV with pay-movie and information channels, radio, direct dial telephone, Wifi Internet, minibar, bathrobe.

Restaurant, bar Panoráma Restaurant (seating 100), a panoramic terrace in the summer; Gellért Brasserie (seating 100) – with a terrace in the summer, Drink Bar; Gellért Espresso – with a terrace in the summer.

Fitness, wellness, spa Outdoor and indoor pools in Gellért Spa adjoining the hotel, wave pool, thermal spa and sunbathing terrace offer particular attractions for those willing to recharge and heal.

Other services Business Center • wireless Internet access within the hotel • room service • laundry • dry cleaning • safe deposit • hairdresser • beauty parlour • programme organising • car rental • transfer • gift shop • open-air parking lot.



Equipements techniques:

Tribune pour orateurs, scène mobile, sonorisation avec microphones portables et fixes, écran de projection de différents formats, lecteurs vidéo, CD et DVD, magnétophone, vidéoprojecteur, projecteur de diapositives et rétroprojecteur, téléviseur, ordinateur portable, tableau en liège et flip chart, pointeur laser, ligne ISDN/ADSL, Wifi.

Capacité totale des salles: 520

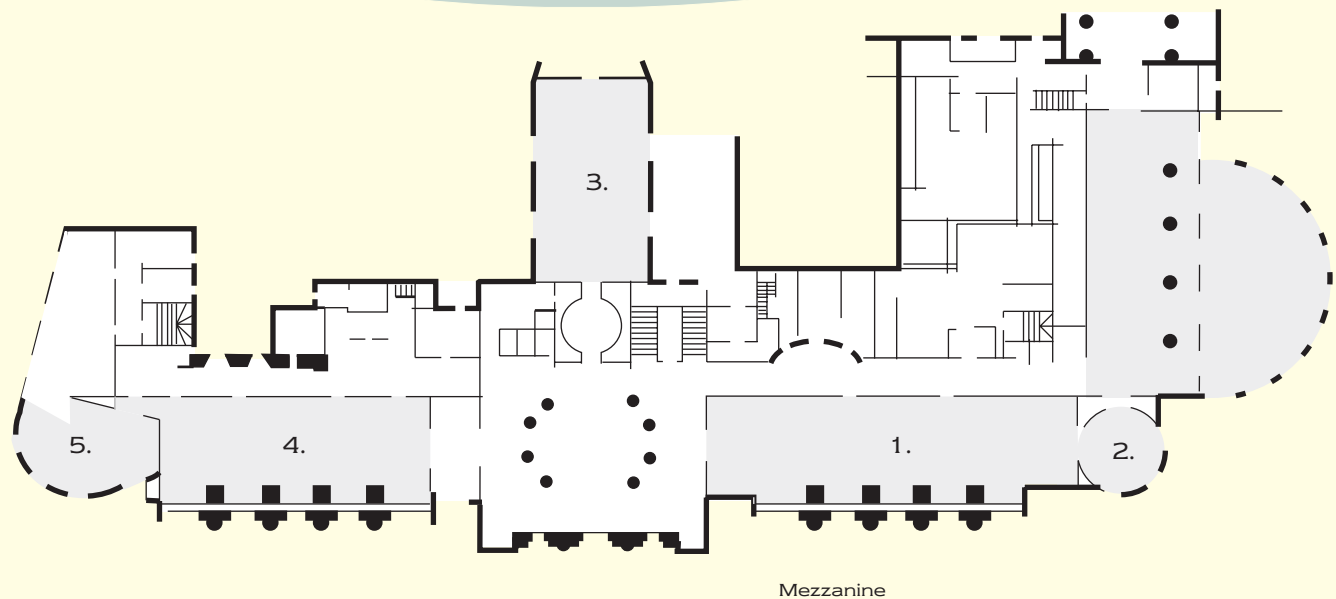
Capacité de la plus grande salle: 240

Technical equipment:

Lectern, mobil stage, sound system with mobil and fix microphones, screens at different sizes, videorecorder, CD-, DVD player, tape recorder, video projector, TV-set, laptop, pinboard, flipchart, laser pointer, installation of ISDN/ADSL lines, wireless high-speed Internet access.

Total capacity: 520

Capacity of largest function room: 240



Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Duna ¹	32 x 9,5 x 4,60	304	-	-	160	-	200	-
2. Gellért ¹	Salle ronde Circular shape	50	20	15	20	15	25	15
3. Gobelin*	16 x 9 x 4,60	144	200	100	80	40	120	45
4. Tea ²	24 x 8,7 x 4,60	209	240	120	130	70	150	70
5. Kávét ²	11 x 7 x 4,60	77	40	35	30	25	40	25
6. Forrás*	9,50 x 7 x 3,70	67	40	35	-	30	-	30
7. Hall de bains / Bath hall		600	-	-	320	-	450	-

¹ Salles communicantes / Rooms are connecting

² Salles communicantes / Rooms are connecting

* Salles climatisées / Room with air-conditioning



Localisation L'hôtel 4 étoiles rénové en 2000, est un bâtiment patiné par le temps dont l'histoire remonte à 130 ans. Il se situe au cœur de Budapest, au Nord de l'île Marguerite, dans un cadre romantique. Son site est unique, il représente un véritable havre de paix et de calme au milieu de l'animation de la métropole. L'hôtel Danubius Health Spa Resort Margitsziget est relié par un passage souterrain climatisé à l'Hôtel Margitsziget. Les clients peuvent ainsi bénéficier des prestations des deux hôtels.

Accès L'hôtel se situe à 28 km de l'aéroport de Ferihegy, 9 km de la Gare de l'Est et 5 km du centre-ville.

Chambres 164 chambres au total dont • 79 chambres doubles • 61 chambres twin • 12 chambres doubles à grand lit • 2 chambres singles • 8 suites • 2 suites présidentielles • Chambres pour fumeurs • Chambres communicantes. Chambres climatisées avec salle de bains. Certaines possèdent un balcon avec vue sur le parc ou sur le Danube. Les chambres sont équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite et cinéma, téléphone, accès Internet, minibar, coffre-fort, service à thé ou à café, sèche-cheveux et peignoir.

Restaurant, bar Le Restaurant Széchenyi (200 personnes max.) – avec terrasse en été, le Café Bégonia, la Brasserie Gösser (42 personnes max.) – avec sa terrasse en été, la terrasse avec roûisserie, le Drink Bar Victoria, le Restaurant Platán (dans l'Hôtel Health Spa Resort Margitsziget).

Fitness, wellness, spa Accès à l'Hôtel Health Spa Resort Margitsziget par le passage souterrain climatisé. Piscine extérieure et couverte, bassin thermal, bassin ludique, saunas, cabines d'arômes et hammam. Thérapies traditionnelles et prestations wellness de la marque Danubius Health Spa. Salle de fitness Danubius Premier.

Prestations diverses Centre d'affaires • service de chambre • blanchisserie • nettoyage à sec • coffre-fort • salon de coiffure • agence de voyages • location de voitures • transferts aéroport • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking • garage souterrain (à l'Hôtel Health Spa Resort Margitsziget).

Location The 130 years old, 4-star Danubius Grand Hotel Margitsziget refurbished in 2000 is situated in the heart of Budapest at the northern tip of Margaret Island in romantic surroundings. It has a unique location on an island of serenity and peace surrounded by the city. It is connected to Danubius Health Spa Resort Margitsziget through an air-conditioned underground corridor allowing guests to benefit from the services of both hotels.

Distance 28 km from Budapest Int'l Airport, 9 km from the Eastern Railway Station, 5 km from the city centre.

Facilities, Accommodation Number of rooms: 164 • Double rooms: 79 • Double rooms (Twin): 61 • Double-double rooms: 12 • Single rooms: 2 • Suites: 8 • Presidential suites: 2 • Rooms for smokers • Connecting rooms. Rooms with bathroom and air-conditioning. Some rooms have a balcony overlooking the park or the River Danube. In-room amenities: colour TV with satellite programme, Pay-TV, direct dial telephone, Internet access, minibar, safe, coffe/tea maker, hairdryer, bathrobe.

Restaurant, bar Széchenyi Restaurant (seating 200) – terrace in summer; Bégonia Café; Gösser Brasserie (seating 42) – terrace in summer; garden terrace; Victoria Drink Bar; Platán Restaurant – in Danubius Health Spa Resort Margitsziget.

Fitness, wellness, spa Connecting air-conditioned corridor to the spa therapy section of Danubius Health Spa Resort Margitsziget: Swimming pool and outdoor pool, thermal pool, adventure pool, saunas, aroma and steam rooms, Danubius Health Spa traditional spa therapies and a wide range of wellness services, Danubius Premier fitness room.

Other services Business Center • room service • laundry • dry cleaning • safe deposit • hairdresser • beauty salon • travel agency services • car rental • gift shop • open-air parking • garage (in Danubius Health Spa Resort Margitsziget).



Equipements techniques:

Flip chart, rétroprojecteur, projecteur de diapositives, projecteur de vidéo, écran pour projections, microphones, téléviseurs, lecteurs vidéos et CD, pointeur laser, caméra vidéo numérique, ordinateurs portables, Wifi. Sur demande, nous mettons à votre disposition photographe, interprètes, hôtesse et décorations florales.

Autres équipements techniques: Téléviseur plasma, DVD, système home cinéma, sonorisation et éclairage modernes, vidéo en circuit fermé.

Notre hôtel organise également des manifestations outdoor.

Capacité totale des salles: 465

Capacité de la plus grande salle: 110

Technical equipment:

Flipchart, overhead projector, slide projector, video projector, screens, microphones, TV-set, video player, CD player, laser pointer, digital video camera, laptop, Wifi.

Hostesses, photographers, interpreters and flower decorations are also available on request.

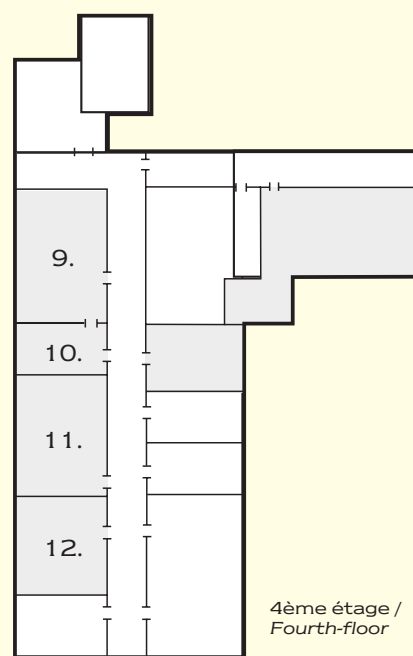
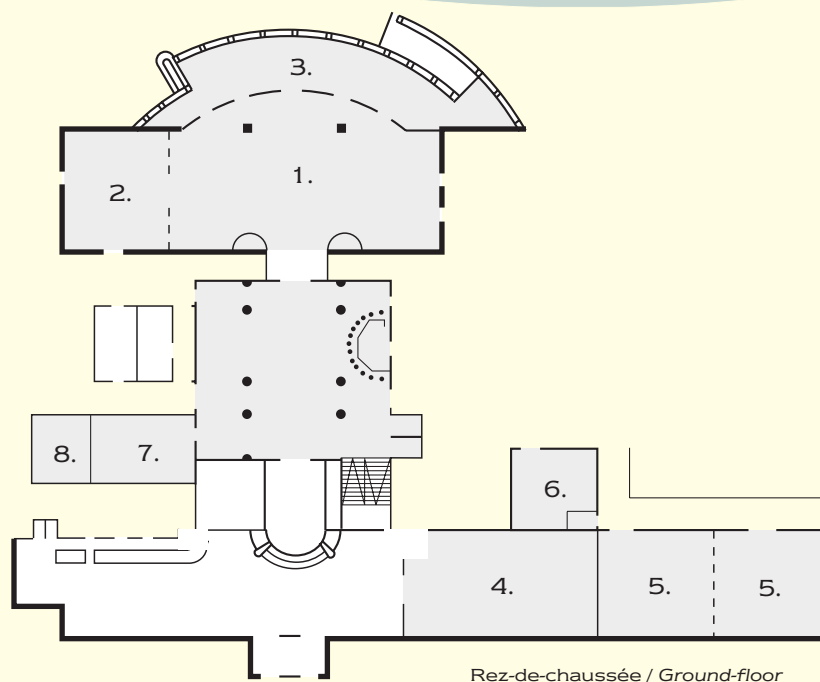
Additional technical equipment:

Plasma TV, DVD, home theatre system, audio and light technology, closed-circuit video.

Our hotel organises off-site events as well.

Total capacity: 465

Capacity of largest function room: 110



Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Széchenyi*	13,5 x 22,7 x 3,5	250	-	-	180	-	220	-
2. Park*	10,3 x 9,5 x 3,5	98	70	40	60	30	50	-
1+2. Széchenyi*+Park	32,2 x 13,5 x 3,5	-	-	-	220	-	300	-
3. Terrasse/ Terrace*	22 x 34	-	-	-	300	-	450	-
4. Ybl*	8,9 x 16,1 x 3,8	143	110	70	70	40	100	50
5. Béla*	7,3 x 14,4 x 3,5	105	90	50	70	35	80	40
6. Margit	5,3 x 9,45 x 2,95	50	-	20	-	20	-	20
7. Nádor	5,35 x 7,7 x 2,75	41	30	20	12	20	-	23
8. Hermina*	4,37 x 7,75 x 3	34	-	-	-	-	-	12
9. Salle I / room I*	5,9 x 8,95 x 2,8	53	40	30	-	20	-	30
10. Salle II / room II*	3,25 x 5,9 x 2,8	19	-	-	-	-	-	13
11. Salle III / room III*	5,9 x 7,85 x 2,8	46	35	24	-	20	-	20
12. Salle IV / room IV*	5,9 x 6,6 x 2,8	39	30	18	-	-	-	20
13. Salle IX / room IX*	4,36 x 5,9 x 2,8	26	20	12	-	-	-	14
14. Salle X / room X*	5,9 x 9,65 x 2,8	57	40	30	-	25	-	30

Toutes les salles sont climatisées / All rooms are air-conditioned

* Salles bénéficiant d'une lumière naturelle / Rooms with daylight



Classic Collection
DANUBIUS HOTEL
ASTORIA

★★★★

H-1053 Budapest,
Kossuth Lajos utca 19-21.
Tel.: (+36 1) 889 6000
Fax: (+36 1) 889 6091
E-mail: astoria.reservation@danubiushotels.com



Localisation L'hôtel 4 étoiles édifié en 1914 dans un style architectural traditionnel, sur les anciens remparts de Pest (rive gauche), se situe au cœur du quartier historique de la ville, à quelques pas du centre de la vie culturelle et commerciale mais également de l'animation de la rue piétonne Váci.

Accès L'hôtel se situe au centre même de la ville, à 20 km de l'aéroport de Ferihegy et 3 km de la Gare de l'Est.

Chambres 138 chambres au total dont • 123 chambres doubles • 7 chambres singles • 5 suites junior • 3 suites • Chambres pour fumeurs • Chambres communicantes.

Chambres climatisées avec fenêtres insonorisées, équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite et cinéma, téléphone avec ligne directe, connexion Wifi, minibar et coffre-fort. Certaines chambres possèdent un balcon.

Restaurant, bar Café Mirror et Restaurant Mirror (160 personnes au maximum).

Prestations diverses Centre d'affaires • espace Internet • service de chambre • blanchisserie • nettoyage à sec • coffre-fort • agence de voyages • transferts aéroport • location de voitures • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking.

Location Built on the site of the medieval town walls in 1914, this charming 4-star hotel is located in the heart of the historical city centre within walking distance of the administrative, business and cultural districts and the famous shopping areas of Váci Street.

Distance Right in the city centre, 20 km from Budapest Int'l Airport, 3 km from Eastern Railway Station.

Facilities, accommodation Number of rooms: 138 • Double rooms: 123 • Single rooms: 7 • Junior suite: 5 • Suites: 3 • Rooms for smokers • Connecting rooms.

Rooms with air-condition, soundproof windows. Some rooms with balcony. In-room amenities: colour TV with satellite programmes, Pay-TV, direct dial telephone, wireless Internet access, minibar and inroom safe.

Restaurant, bar Mirror Café and Restaurant (seating 64+160).

Other services Business Center • Internet Corner • room service • laundry • dry cleaning • safe deposit • travel services • airport shuttle service • car rental • gift shop • open-air parking.



Equipements techniques:

Vidéo, magnétophone, projecteur de diapositives et rétroprojecteur, flip chart, écran de projection, téléviseur, vidéoprojecteur, caméscope, sonorisation, connexion ISDN, Internet sans câble, ordinateurs portables, équipements pour traduction simultanée.

Capacité totale des salles: 520

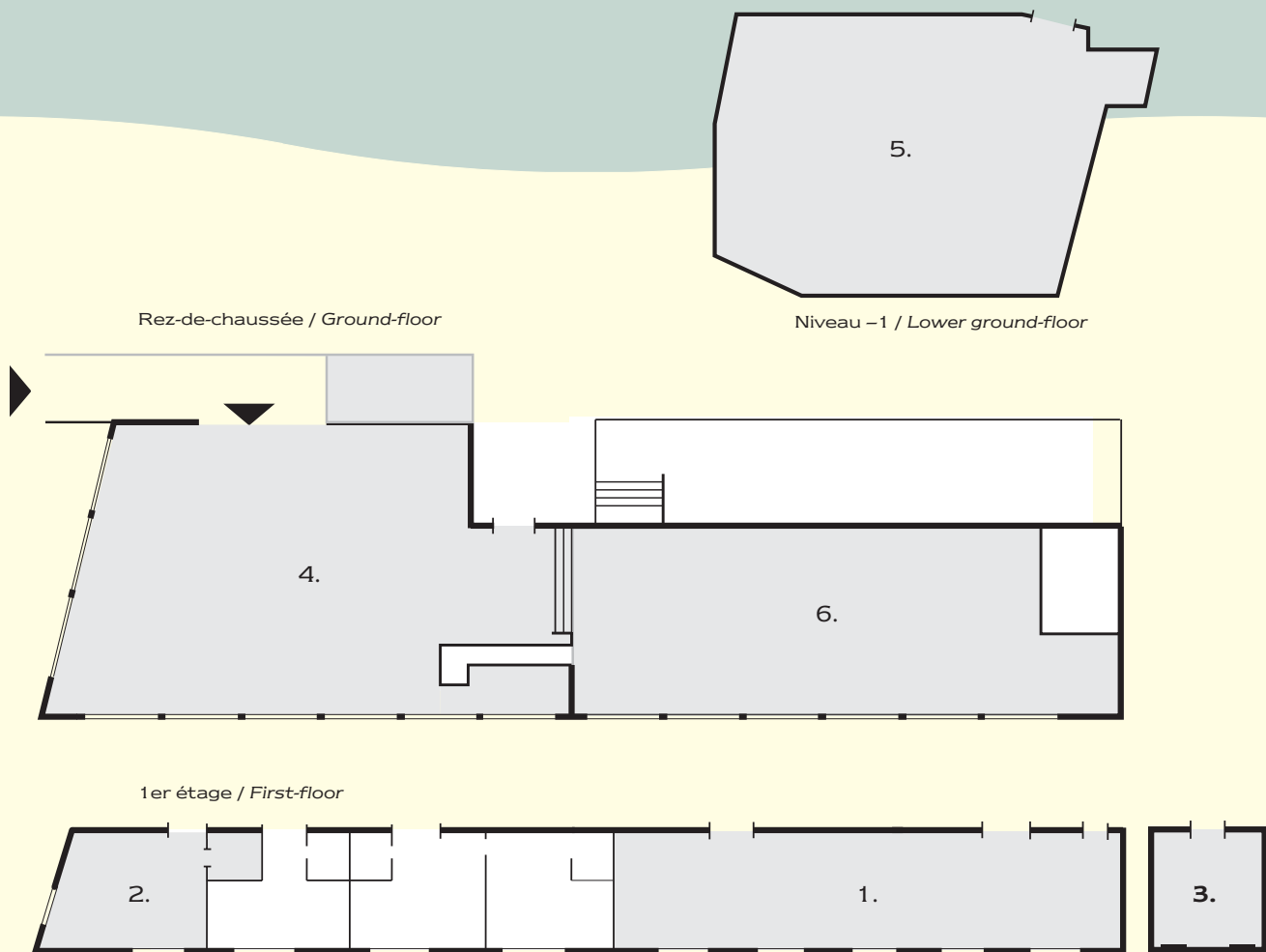
Capacité de la plus grande salle: 150

Technical equipment:

Video recorder, tape recorder, slide and overhead projectors, flip chart, screen, TV-set, video projector, video camera, sound system, ISDN connection, wireless Internet, laptop, simultaneous translation equipment.

Total capacity: 520

Capacity of largest function room: 150



Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Salon Vert/Green Salon*	16 x 5 x 3,5	86	80	50	60	40	60	54
2. Károlyi Salon/ Károlyi Room*	8 x 5,4 x 3,5	43	30	20	20	20	20	18
3. Salle de conférence/Boardroom	6 x 4,5 x 3,5	27	15	10	10	10	-	10
4. Mirror Café & Restaurant*	19 x 12 x 5,1	228	-	-	80	-	80	-
5. Pódium Salon	19 x 12 x 3,5	228	100	90	100	20	100	-
6. Empire Salon*	19 x 14 x 4,6	266	70	-	160	-	200	-

* Salles climatisées / Rooms with air-conditioning

Les salons particuliers bénéficient d'une lumière naturelle et donnent sur une rue adjacente calme. Le Salon Vert, le Salon Károlyi et la salle de réunions se situent au premier étage. Nous recommandons le Salon Pódium et sa scène permanente. Défilés de mode, réunions, soirées folkloriques, programmes musicaux et variétés peuvent y être organisés.

Our function rooms with natural light, the Green Hall, the Károlyi Room, overlooking a quiet side street and the Boardroom are located on the first floor. The speciality of the Podium Saloon, the built-in stage makes it a perfect place for fashion shows, social gatherings, folklore evenings and candlelit dinners with cabaret entertainment.





Localisation L'hôtel se situe dans un espace vert à Buda, sur la rive gauche du Danube, proche du centre-ville et à quelques minutes du quartier des commerces de la capitale. La vue des chambres y est splendide: un très beau parc entoure son petit lac avec les collines de Buda en toile de fond.

Accès A 22 km de l'Aéroport de Ferihegy, 6 km de la Gare de l'Est, 5 km du centre-ville. L'hôtel est facilement accessible en arrivant de l'autoroute Vienne-Budapest.

Chambres 355 chambres au total dont • 347 Chambres doubles • 8 Suites • Chambres pour personnes à mobilité réduite • Chambres pour fumeurs • Chambres Executive Club. Les chambres sont climatisées et disposent d'une salle de bains. Elles sont équipées de téléviseur avec programmes satellite, informations et chaînes cinéma, radio, téléphone avec ligne directe et minibar. Aux étages Executive Club, les chambres sont également équipées de coffre-fort et prises pour ordinateur.

Restaurant, bar Restaurant Bolero (80 personnes max.), terrasse Flamenco (70 personnes max.) d'avril à octobre, Coffee Shop Colomb et jardin d'hiver (60 personnes max.), Club Drink Bar, Salon Executive CLUB – avec possibilité pour les clients du Club Executive d'y prendre leur petit déjeuner.

Fitness, wellness Danubius Premier (Salle de gymnastique fitness climatisée où appareils de rééducation équipés de cardio-fréquence mètres et appareils de musculation, avec un entraîneur personnel et conseiller nutritionniste), une piscine couverte, sauna, solarium, massages, courts de tennis couverts et plein air à proximité de l'hôtel.

Prestations diverses Business Centre • service de chambre • blanchisserie • nettoyage à sec • coffre-fort • salon de coiffure • location de voitures et bicyclettes • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking souterrain et sur le toit.

Location This hotel is situated in the greenbelt on the Buda side of the River Danube near the city centre, only a few minutes away from the business and shopping district of the capital. The rooms offer a splendid view on the Buda Hills and on a beautiful park with a pond.

Distance 22 km from Budapest Int'l Airport, 6 km from the Railway Station, 5 km from the city centre. Easy access by car from Motorway M1 (Budapest-Vienna).

Facilities, accommodation Number of rooms: 355 • Double rooms: 347 • Suites: 8 • Rooms for disabled persons • Rooms for smokers • Executive Club rooms. Rooms with bath and air-conditioning. In-room amenities: TV with satellite, pay-movie and information channels, radio, direct dial telephone, minibar. Rooms on executive floors (Executive Club) are furnished with safe deposits and computer connection.

Restaurant, bar Bolero Restaurant (seating 80); Flamenco Terrace (seating 70) – from April to October; Columbus Coffee Shop and Winter Garden (seating 60); Club Drink Bar; Executive Club Lounge – breakfast for Executive Club guests.

Fitness, wellness Danubius Premier (air-conditioned fitness room with cardio and fitness equipment and personal trainer, nutrition advice), indoor pool, sauna, solarium, massage, indoor and outdoor tennis courts in direct vicinity.

Other services Business Center • room service • laundry • dry cleaning • safe deposit • hairdresser • beauty salon • car rental • bicycle rental • gift shop • underground garage • open-air rooftop parking lot.



Equipements techniques:

Projecteur de films, microphones (portables et fixes), lecteurs vidéo et CD, magnétophone, amplificateurs, pointeur laser, projecteur de diapositives et rétroprojecteur, scène mobile, flip chart, écran de projection, tribune pour orateurs, projecteur vidéo, connexion ISDN, Wifi.

Capacité totale des salles: 1050

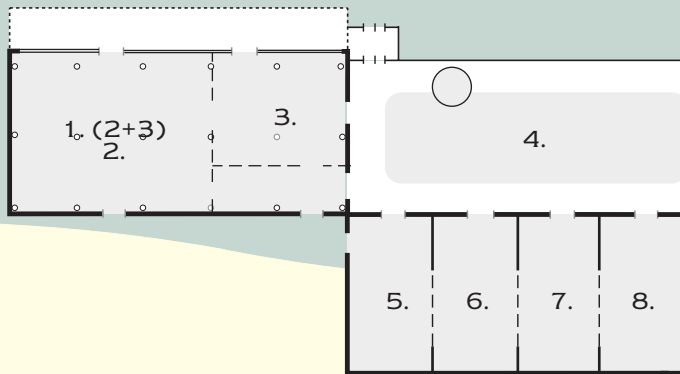
Capacité de la plus grande salle: 500

Technical equipment:

Film projector, microphone (mobile and steady), video recorder, CD record player, tape recorder, amplifier, laser pointer, slide and overhead projector, portable stage, flip chart, screen, lectern, video projector, ISDN connection, wireless Internet access.

Total capacity: 1050

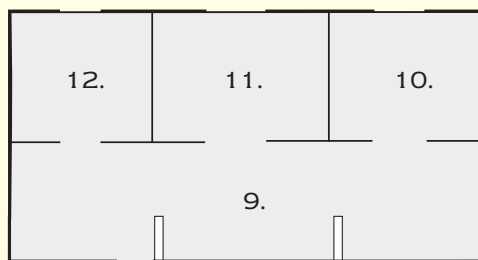
Capacity of largest function room: 500



Rez-de-chaussée / Ground-floor



1er étage / First-floor



Niveau -1 / Lower ground-floor

Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Salle de conférence / Conference Room (Ravel+Bolero)	16,6 x 28,5 x 3,4	473,1	500	280	350	-	500	-
2. Ravel ^{1/*}	16,6 x 17,9 x 3,4	297	300	170	170	-	250	-
3. Bolero ^{1/*}	13,6 x 10,6 x 3,4	144	120	80	80	30	120	-
4. Bolero Foyer*	13,6 x 23,6 x 3,4	320,96	-	-	120	-	200	-
5. Toledo ¹	5,6 x 10,4 x 2,8	58,24	50	40	40	26	40	22
6. Sevilla ¹	5,6 x 10,4 x 2,8	58,24	50	40	40	26	40	22
7. Granada ¹	5,6 x 10,4 x 2,8	58,24	50	40	40	26	40	22
8. Barcelona ¹	5,6 x 10,4 x 2,8	58,24	50	40	40	26	40	22
9. Cordoba	17 x 7,5 x 2,4	127,5	100	70	80	40	100	48
10. Cordoba Lounge I. ⁴	5,1 x 6,6 x 2,4	33,66	25	20	-	15	-	18
11. Cordoba Lounge II. ⁴	5,7 x 6,6 x 2,4	37,62	25	20	-	15	-	18
12. Cordoba Lounge III. ⁴	5,2 x 6,6 x 2,4	34,32	25	20	-	15	-	18
13. Park 1.*	5,5 x 8,1 x 2,4	44,5	35	30	-	20	-	16
14. Park 2. ^{2/*}	5,5 x 8,1 x 2,4	44,5	35	30	-	20	-	16
15. Park 3. ^{2/*}	5,5 x 8,1 x 2,4	44,5	35	30	-	20	-	16
16. Buda 1. ^{3/*}	5,5 x 7,8 x 2,4	42,9	35	30	-	20	-	16
17. Buda 2. ^{3/*}	5,5 x 7,8 x 2,4	42,9	35	30	-	20	-	16
18. Buda Lounge*	5,5 x 7,8 x 2,4	42,9	-	-	-	-	30	-

¹ Salles communicantes / Connecting rooms

² Salles communicantes / Connecting rooms

³ Salles communicantes / Connecting rooms

⁴ Salles communicantes / Connecting rooms

* Salles bénéficiant d'une lumière naturelle / Rooms with daylight



Localisation Siéant au cœur du quartier du Château de Buda, attenant la néogothique Eglise Matthias et le Bastion des Pêcheurs, l'hôtel Hilton Budapest vous offre des prestations haute de gamme et une splendide vue sur le Danube, le Parlement et l'île Marguerite. A quelques pas des monuments classés au patrimoine mondial par l'Unesco et aisément accessible du centre-ville en voiture ou par les transports publics.

Accès L'hôtel se situe à 3 km du centre-ville, 25 km de l'Aéroport de Ferihegy et 5,5 km de la Gare de l'Est.

Chambres 322 chambres au total dont • 299 chambres pour les clients du Hilton • 23 Suites • 4 Suites Business • Chambres pour personnes à mobilité réduite • Chambres pour fumeurs • Etage Executive pour cadres managers • 133 Chambres avec panorama sur le Danube.

Les chambres climatisées sont équipées d'un accès à Internet Wifi, d'un bureau confortable, 3 téléphones avec répondeur, carte de porte de sécurité, peignoir, radio, téléviseur interactif avec chaînes satellite et cinéma (non inclus dans le prix de la chambre), minibar, coffre-fort, services à thé et à café, fer et table à repasser. Les chambres Hilton «Plus» offrent une vue admirable sur le fleuve et Pest, la rive gauche de la capitale hongroise.

Restaurant, bar Restaurant des Dominicains (70 personnes max.), Restaurant Corvina (120 personnes max.), Cave Faust, Bar Lobby.

Prestations diverses Parking et garage • service de chambre 24 h/ 24 • boutique d'objets-cadeaux et de souvenirs • fleuriste • Business & Meeting Center • Executive Club Room • concierge • salle fitness • sauna • salon de coiffure et beauté • blanchisserie et nettoyage à sec • accès d'Internet Wifi.

Location Set in the heart of prestigious Castle Hill, enjoying an excellent location next to the neo-Gothic Matthias Church and famous Fisherman's Bastion, exclusively designed Hilton Budapest offers world-class facilities and services with spectacular panoramic views of the Danube riverfront, the Parliament Building and Margaret Island. A few steps away from UNESCO World Heritage sights and 10 minutes drive from the major business area.

Distance 3 km from downtown, 25 km from Budapest Int'l Airport, 5,5 km from Eastern Railway Station.

Facilities, accommodation Number of rooms: 322 • Hilton Guest Room: 299 • Suites: 23 • Business-man's Suite: 4 • Rooms for smokers • Rooms for disabled persons • Executive Floor • Rooms with Danube view: 133.

Hilton Rooms feature high-speed wireless internet access, air-conditioning, convenient working desk, security key card system, colour TV with remote control, satellite channels, on-demand movies, built-in safe, three IDD telephones with voicemail, minibar, tea- and coffee-making facilities, iron and ironing board. Hilton Guest Rooms "Plus" with breathtaking views over the River Danube and the city of Pest.

Restaurant, bar Dominican Restaurant (seating 70); Corvina Restaurant (seating 120); Faust Wine Cellar; Lobby Bar.

Other services Garage and open-air parking • 24-hour room-service • gift shop • florist • Business & Meeting Center • Executive Club Room • concierge • fitness room • sauna • hairdresser • beauty salon • laundry and dry cleaning • wireless high-speed Internet access



Equipements techniques:

Projecteur de films, microphones (portables et fixes), appareils vidéo et lecteur CD, magnétophone, amplificateur, pointeur laser, projecteur de diapositives et rétroprojecteur, scène mobile, flip chart, écran de projection, équipements pour traduction simultanée, Wifi, tribune pour orateurs, caméscope, sonorisation, ligne ISDN, rétroprojecteur de vidéo, projecteur BARCO, piste de danse en parquet, projecteur pour PC.

Technical equipment:

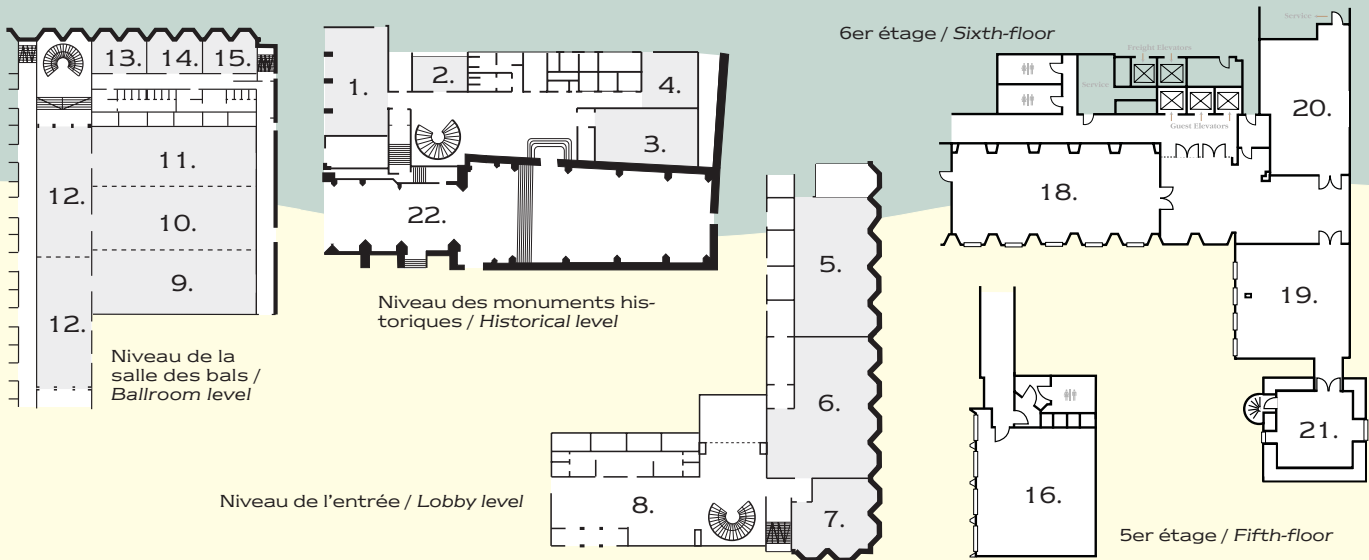
Film projector, microphone (mobile and steady), video recorder, CD record player, tape recorder, amplifier, laser pointer, slide and overhead projector, portable stage, flip chart, screen, LCD projector, multi-lingual simultaneous translation equipment, wireless Internet connection, tribune, video camera, sound system, ISDN connection, video-overhead projector, BARCO projector, mobile dance floor.

Capacité totale des salles: 1750

Capacité de la plus grande salle: 660

Total capacity: 1750

Capacity of largest function room: 660



Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Anjou*	14,2 x 6,8 x 2,8	97	110	60	70	36	80	42
2. Visegrád (H)	4,2 x 6,4 x 2,7	27	-	-	-	-	-	12
3. Mátyás ¹ (H)	13 x 6,3 x 2,4	81	85	60	80	36	80	42
4. Beatrix ¹	6,9 x 7 x 2,4	48	40	24	30	18	30	24
5/6. St. Imre / St. István*	14,5 x 8 x 2,9	116	140	72	110	42	90	48
5+6. St. István + St. István*	29,1 x 8 x 2,9	233	210	99	210	78	210	84
7. Gizella*	8 x 8 x 3	59	40	18	40	15	40	18
8. Hall d'entrée / Entrance Foyer*	15 x 6 x 2,9	90	-	-	80	-	80	-
9-11. Salle de conférence et des bals A / B / C / Conference & Ballroom A / B / C	8,4 x 20,4 x 4,4	171	225	132	160	57	160	63
9-11. Salle de conférence et des bals A+B / B+C / Conference & Ballroom A+B / B+C	16,5 x 20,4 x 4,4	337	417	231	350	72	350	90
9-11. Salle de conférence et des bals A+B+C / Conference & Ballroom A+B+C	25 x 20,4 x 4,4	510	660	363	500	87	500	114
12. Foyer des bals / Ballroom Foyer	36 x 7 x 2,8	252	-	-	150	-	150	-
13-15. Endre / Béla / Levente* (H)	7,2 x 4,8 x 2,7	35	30	24	-	15	-	18
Endre+Béla/Béla+Levente* (H)	14,4 x 4,8 x 2,7	69	66	36	-	33	-	36
Endre+Béla + Levente* (H)	21,6 x 4,8 x 2,7	104	105	64	-	57	-	60
16. Julianus*	5,5 x 7,1 x 2,4	39	40	18	30	18	30	24
17. 'Businessman' suites (4)*	-	-	10	-	-	-	-	10
18. Margit* (H)	18,5 x 9 x 3,4	166	120	66	100	51	100	54
19. Parlament* (H)	11,2 x 9,5 x 3,4	106	75	54	80	30	80	36
20. Erzsébet (H)	12,2 x 5 x 3,4	61	60	33	60	33	60	36
21. Tower (H)	7,1 x 7 x 3,4	49	40	27	30	18	30	24
22. Church Yard - Open Air	-	-	-	-	400	-	400	-
23. Dominican Cloister - Open Air	-	-	-	-	80	-	80	-

* Salles bénéficiant d'une lumière naturelle / Rooms with daylight

(H) Hilton meetings®



HILTON MEETINGS



Localisation L'hôtel, qui ouvrit ses portes en 1914, fut totalement reconstruit en 1985. En 2003, ce fut au tour des chambres, du hall et du restaurant d'être entièrement rénovés. L'hôtel se situe au centre de Budapest, sur le grand boulevard, dans le quartier des affaires, des banques et commerces, à proximité des sites et curiosités touristiques, des théâtres, musées et restaurants les plus réputés.

Accès L'hôtel se situe à 24 km de l'Aéroport de Ferihegy, 3 km de la Gare de l'Est, 0,5 km de la Gare de l'Ouest et des deux lignes de métro.

Chambres 247 chambres au total dont • 239 chambres doubles et singles • 8 Suites • Chambres pour personnes à mobilité réduite • chambres pour fumeurs • chambres standards et Business.

Toutes les chambres sont climatisées et disposent d'une salle de bains. Elles sont équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite et cinéma, téléphone à ligne directe, Wifi, minibar et coffre-fort.

Restaurant, bar Restaurant Olive (120 personnes max.), Café Zsolnay, Bar sous la Coupole.

Fitness, wellness Piscine (à contre-courant), sauna, soins massage et pédicure, appareils de gymnastique et fitness.

Prestations diverses Centre d'affaires • service de chambre 24 h/24 • blanchisserie • nettoyage à sec • agence de voyages • location de voiture • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking et garage.

Location The hotel was built in 1914 and completely rebuilt in 1985. In 2003, guest rooms were refurbished fully, the restaurant and the lobby received a new design. The hotel is located on the Grand Boulevard, in the business, bank and shopping district near major tourist attractions, theatres, museums and restaurants.

Distance 24 km from Budapest Int'l Airport, 3 km from Eastern Railway Station, 0.5 km from Western Railway Station and also 0.5 km from two underground lines.

Facilities, accommodation Number of rooms: 247 • Double/single rooms: 239 • Suites: 8 • Room for disabled persons • Rooms for smokers • Standard and business class rooms.

Rooms with bath, air-conditioning. In-room amenities: colour TV with satellite channels and pay-movie, direct dial telephone, wireless Internet free of charge, minibar, safe.

Restaurant, bar Olive's Restaurant (seating 120); Zsolnay Café; Kupola Bar.

Fitness, wellness Indoor swimming pool with contra-wave, sauna, massage, pedicure, fitness equipment.

Other services Business center • 24 hour room service • laundry • dry cleaning • travel agency services • car rental • gift shop • open-air parking and garage.



Equipements techniques:

Sonorisation, projecteur PC, Internet sans câble, projecteur de diapositives et rétroprojecteur, écran pour projections, TV/vidéo, flip chart, équipements pour traduction simultanée, pointeur laser, système de vidéoconférences, Wifi.

Capacité totale des salles: 500

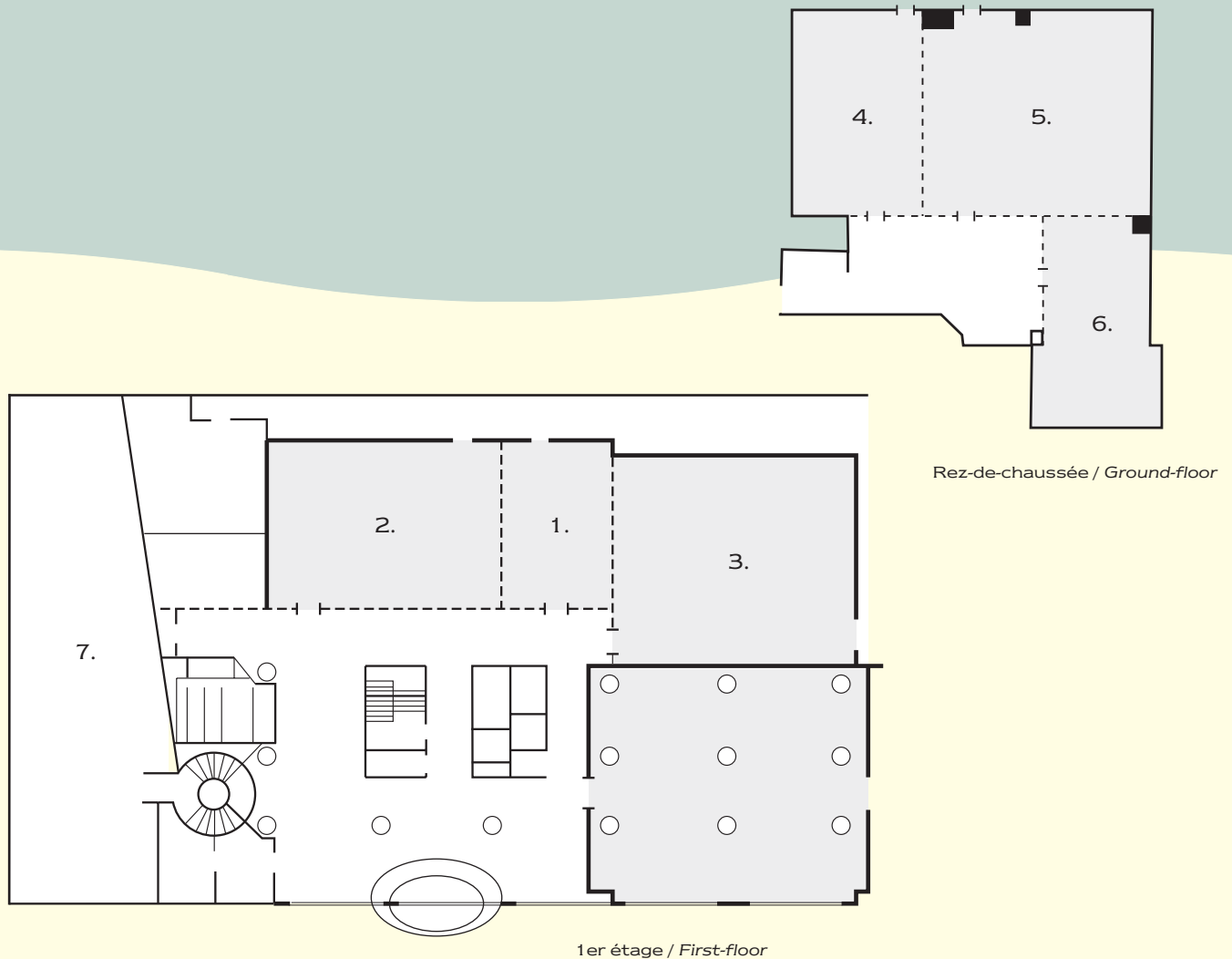
Capacité de la plus grande salle: 330

Technical equipment:

Sound system, PC projector, wireless Internet, overhead and slide projector, screen, TV/video, flip chart, multi-lingual simultaneous translation equipment, laser pointer, video-conference system, Wifi.

Total capacity: 500

Capacity of largest function room: 330



Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Roméo és Juliette / Romeo & Juliet	6,5 x 9,5 x 3,3	60	50	36	35	20	40	20
2. Venise / Venice	11,5 x 9,5 x 3,3	110	120	80	80	30	100	28
3. Shakespeare	12 x 15 x 3,3	180	150	120	120	46	150	36
1+2. Roméo et Juliette + Venise / Romeo & Juliet + Venice	18 x 9,5 x 3,3	170	200	110	115	46	150	40
1+2+3. Roméo+ Venise+ Shakespeare / Romeo + Venice + Shakespeare	33 x 12 x 3,3	380	330	220	240	-	300	-
4. Orfeum A	11 x 7 x 3,8	77	50	36	35	20	40	20
5. Orfeum B	11 x 12 x 3,8	120	120	80	80	30	100	28
6. Orfeum C	11 x 6 x 3,8	66	50	36	35	20	40	20
4+5+6. Orfeum A+B+C	17 x 19 x 3,8	330	250	180	236	50	200	-
7. Zsolnay	5,5 x 29 x 3,3	160	100	60	-	46	100	-

Toutes les salles sont climatisées / All rooms are air-conditioned



HOTEL HUNGARIA
BUDAPEST



H-1074 Budapest,
Rákóczi út 90.

Tel.: (+36 1) 889 4400

Fax: (+36 1) 889 4411

E-mail: bwhungaria.reservation@danubiushotels.com



Localisation Le Best Western Hotel Hungaria, le plus grand hôtel quatre étoiles en Hongrie, est situé sur l'artère principale de la capitale. Il bénéficie d'excellentes et rapides interconnexions (la gare de l'Est, les stations de métro se situent à proximité) vers les différents points de la capitale et du pays.

Accès Il se situe à 16 km de l'Aéroport de Ferihegy, 0,5 km de la Gare de l'Est et 2 km du centre-ville.

Chambres 499 chambres au total dont • 352 chambres doubles • 65 chambres singles • 38 chambres triples • 12 chambres quadruples • 24 Suites Juniors • 8 Suites • chambres pour fumeurs.

Chambres climatisées avec salle de bain et fenêtres insonorisées. Elles sont équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite et cinéma, radio, téléphone, prise ISDN, Wifi et minibar.

Restaurant, bar Restaurant Beatrix (300 personnes max.), restaurant Fiaker (50 personnes max.), lobby Bar.

Fitness, wellness Sauna, infra-sauna, cabine d'aromathérapie, solarium, massages, salle fitness, jacuzzi.

Prestations diverses Espace Internet • service de chambre • blanchisserie • nettoyage à sec • coffre-fort • agence de voyages • transferts aéroport • location de voitures • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • fleuriste • parking souterrain • salon check-in pour les groupes.

Location Located along the main traffic line of the city's heart, Hungary's largest hotel, the 4-star Best Western Hotel Hungaria has excellent public transport connections (underground and railway stations nearby) ensuring easy access to the most important parts of the city and the countryside.

Distance 16 km from Budapest Int'l Airport, 0,5 km from Eastern Railway Station, 2 km from the city centre.

Facilities, accommodation Number of rooms: 499 • Double rooms: 352 • Single rooms: 65 • Triple rooms: 38 • Family rooms for 4 persons: 12 • Junior suites: 24 • Suites: 8 • Rooms for smokers.

Rooms with bath, air-conditioning, soundproof windows. In-room amenities: colour TV with satellite programs and PAY-TV, radio, ISDN telephone, wireless Internet access, minibar.

Restaurant, bar Restaurant Beatrix (seating 300); Restaurant Fiaker (seating 50); Lobby Bar.

Fitness, wellness sauna, infra sauna, aroma chamber, solarium, massage, fitness room, Jacuzzi.

Other services Internet Corner • room service • laundry and dry cleaning • safe deposit • travel services • airport shuttle service • car rental • gift shop • florist's • hotel garage • Group-Check-In room.



Equipements techniques:

Microphones, magnétophone, magnétophone, amplificateur, projecteur de diapositives et rétroprojecteur, scène mobile, flip chart, écran pour projection, équipement pour traduction simultanée, projecteur pour PC, téléviseur, tribune pour orateurs, projecteur vidéo, Wifi, piste de danse en parquet.

Technical equipment:

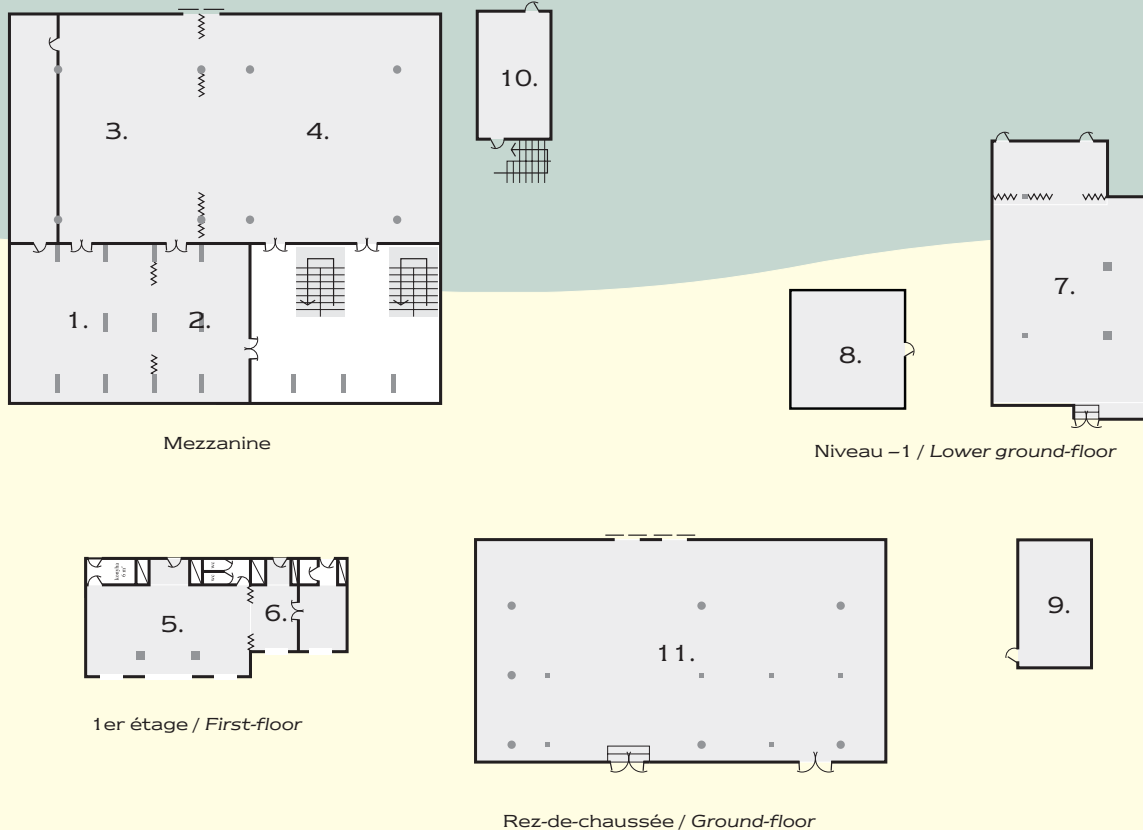
Microphone, video recorder, tape recorder, amplifier, slide and overhead projectors, portable stage, flipchart, screen, multi-lingual simultaneous translation equipment, LCD projector, TV-set, lectern, video projector, Wifi, dance floor.

Capacité totale des salles: 950

Capacité de la plus grande salle: 500

Total capacity: 950

Capacity of largest function room: 500



Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Budapest	10,4 x 11,4 x 2,8	115	40	30	40	25	80	25
2. Vienne / Vienna	6,9 x 11,4 x 2,8	76	20	15	30	15	40	15
1+2. Budapest+Vienne / Budapest + Vienna	17,3 x 11,4 x 2,8	191	60	50	100	50	150	50
3. Salle de conférences / Conference room I.	10,3 x 16,5 x 2,8	170	140	80	100	50	150	60
4. Salle de conférences / Conference room II.	17,2 x 16,5 x 2,8	285	260	150	220	90	250	80
3+4. Salle de conférences / Conference room I.+II.	27,5 x 16,5 x 2,8	455	500	280	350	140	450	140
5. Imperial I.	11,85 x 6,6 x 3	78	60	40	40	30	50	30
6. Imperial II.	3,45 x 4,9 x 3	17	15	10	10	10	-	10
5+6. Imperial I.+II.	15,3 x 6,6 x 3	100	80	50	60	50	60	45
7. Phönix	15 x 11 x 2,5	160	140	90	80	60	150	50
8. Vincellér	9 x 9 x 2,5	81	50	35	60	25	70	25
9. Amfora	10 x 4 x 3	40	30	15	20	20	-	20
10. Galéria	10 x 4 x 3	40	30	15	20	20	-	20
11. Beatrix Restaurant	16 x 30	480	-	-	240	-	300	-

Toutes les salles sont climatisées / All rooms are air-conditioned

HOTEL
BUDAPEST
★★★★

H-1026 Budapest,
Szilágyi Erzsébet fasor 47.
Tel: (+36 1) 889 4200
Fax: (+36 1) 889 4203
E-mail: budapest.reservation@danubiushotels.com



Localisation Cet hôtel se situe à proximité du Quartier du Château au centre de Buda, aisément accessible depuis le centre-ville. Les chambres offrent l'un des plus beaux panoramas de la capitale.

Accès A 28 km de l'aéroport de Ferihegy, 6 km de la gare de l'Est et 4 km du centre-ville.

Chambres 289 chambres au total dont 280 • Chambres doubles • 9 Suites • Chambres pour fumeurs.

Chambres climatisées avec salle de bains. Elles sont équipées de téléviseur avec chaînes satellite et cinéma, radio, téléphone avec ligne directe, minibar et sèche-cheveux.

Restaurant, bar Restaurant Budapest (200 personnes max.). En été, le restaurant en terrasse (70 personnes max.) – rattaché au restaurant couvert, offre un environnement agréable pour organiser des barbecues, Coffee Shop.

Fitness, wellness Sauna. Courts de tennis en plein air à 3 minutes de l'hôtel.

Prestations diverses Centre d'affaires • Service de chambre • Location de voitures • Boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • Parking pour autocars et voitures.

Location This hotel with a panoramic view was built in a unique style in the vicinity of the Castle District in Central Buda within easy reach from the city centre. Its rooms offer one of the most beautiful view on the capital.

Distance 28 km from Budapest Int'l Airport, 6 km from the Eastern Railway Station, 4 km from the city centre.

Facilities, accommodation Number of rooms: 289 • Double rooms: 280 • Suites: 9 • Rooms for smokers.

Rooms with bath and air-conditioning. In-room amenities: TV with satellite and pay-movie channels, radio, direct dial telephone, minibar, hairdryer.

Restaurant, bar Budapest Restaurant (seating 200); In summer restaurant terrace (seating 70) connected to the restaurant offering a pleasant environment for barbecue parties; Coffee Shop.

Fitness, wellness Sauna. Outdoor tennis courts 3 minutes away from the hotel.

Other services Business Center • room service • car rental • gift shop • parking for buses and cars.



Equipements techniques:

Tableau, microphone (portables et fixes), lecteurs vidéo et CD, pointeur laser, projecteur de diapositives et rétroprojecteur, flip chart, écran pour projection, téléviseur, tribune pour orateurs, projecteur vidéo, photocopieuse, Wifi.

Technical equipment:

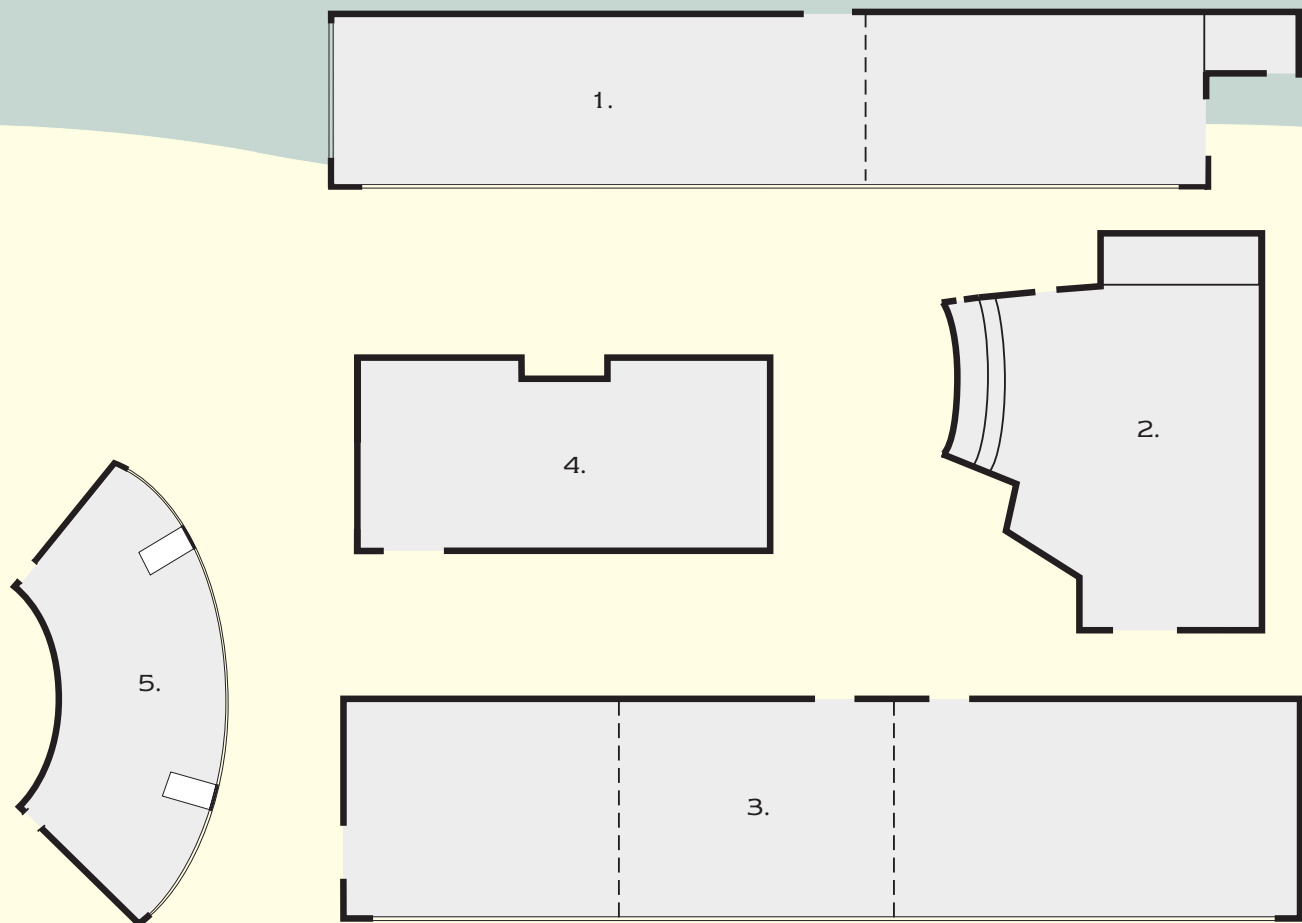
Black board, microphone (mobile and steady), video recorder, CD record player, laser pointer, slide and overhead projector, flip chart, screen, TV-set, lectern, video projector, photocopier, Wifi.

Capacité totale des salles: 540

Capacité de la plus grande salle: 250

Total capacity: 540

Capacity of largest function room: 250



** Niveau / ** floor

"R" Niveau / "R" floor

Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Verrière / Glass Hall	23,4 x 5,7 x 3,1	133,4	150	80	120	50	150	50
2. Joker	14 x 7 x 3	98	70	30	60	30	60	25
3. Budapest Restaurant	34 x 7,7 x 3,1	261,8	-	-	200	-	250	-
4. Miniature	17 x 5,6 x 3,1	95,2	40	30	40	-	35	-
5. Buda	9,2 x 4,5 x 2,7	41,4	20	20	-	-	-	-

La verrière bénéficiant d'une lumière naturelle est climatisée et peut être, sur demande, divisée en 2 ou 3 espaces. Le restaurant Budapest se prête également volontiers à l'organisation de conférences internationales, avec équipements de traduction simultanée.

The air-conditioned Glass Room with daylight can be split into 2 or 3 rooms upon request. Budapest Restaurant is also suitable for organising international conferences; interpreters' booths can be set up conveniently, if needed.



HOTEL
ERZSÉBET

★★★ plus

H-1053 Budapest,
Károlyi Mihály utca 11-15.
Tel.: (+36 1) 889 3700
Fax: (+36 1) 889 3763

E-mail: erzsebet.reservation@danubiushotels.com



Localisation L'hôtel se situe au centre-ville de Budapest, dans le quartier des affaires et des finances de la capitale. Une promenade de quelques minutes seulement vous conduit vers les curiosités principales, les centres culturels et d'affaires, ainsi que la fameuse rue piétonne Váci utca.

Accès L'hôtel se situe dans le centre-ville, à 24 km de l'aéroport de Ferihegy et 3 km de la Gare de l'Est.

Chambres 123 chambres au total dont • 116 chambres doubles • 7 chambres singles • 13 chambres avec lit supplémentaire • chambres pour fumeurs • chambres communicantes.

Les chambres récemment rénovées possèdent une salle de bain avec douche. Elles sont climatisées, insonorisées, équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite et cinéma, radio, téléphone avec ligne directe, accès Internet et minibar.

Restaurant, bar Restaurant Latin Fusion (100 places max.), Drink Bar Sissi.

Prestations diverses Espace Internet • service de chambre • coffre-fort • agence de voyages • transferts aéroport • location de voitures • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking.

Location Hotel Erzsebet is situated in the heart of the city, in the primary business and financial district within a few-minute stroll from sights worth visiting, cultural and commercial centres and the famous shopping street "Váci utca".

Distance Right in the city centre, 24 km from Budapest Int'l Airport, 3 km from Eastern Railway Station.

Facilities, accommodation Number of rooms: 123 • Double rooms 116 • Single rooms: 7 • Rooms with extra bed: 13 • Rooms for smokers • Connecting rooms.

Recently refurbished rooms with shower, air-conditioning and soundproof windows. In-room amenities: colour TV with pay-movies and satellite programmes, radio, direct-dial telephone, minibar, Internet access.

Restaurant, bar Restaurant Latin Fusion (seating 100); Drink Bar Sissi.

Other services Internet Corner • room service • safe deposit • travel services • airport shuttle service • car rental • gift shop • parking.



Equipements techniques:

Projecteur de films, microphones (portables et fixes), magnétoscope, magnétophone, projecteur de diapositives et rétroprojecteur, flip chart, écran pour projection, équipements pour traduction simultanée, téléviseur, tribune pour orateurs, caméscope, sonorisation, prise ISDN.

Technical equipment:

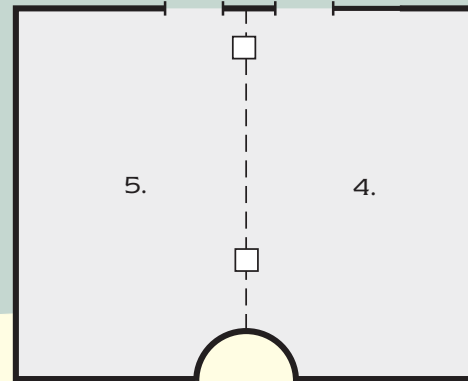
Film projector, microphone (mobile and steady), video recorder, tape recorder, slide and overhead projectors, flipchart, screen, multi-lingual simultaneous translation equipment, TV-set, lectern, video camera, sound system, ISDN connection.

Capacité totale des salles: 200

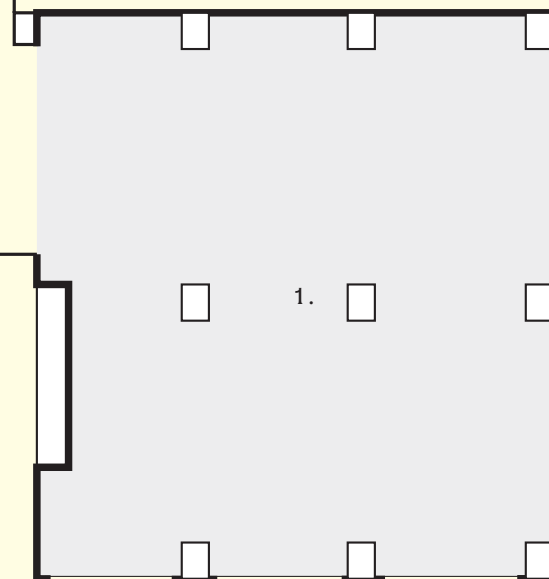
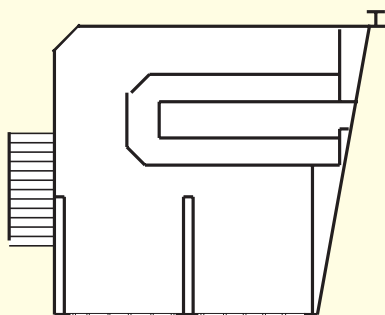
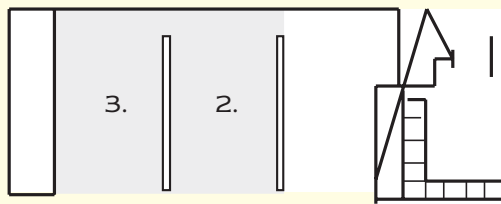
Capacité de la plus grande salle: 100

Total capacity: 200

Capacity of largest function room: 100



Niveau -1 / Lower ground-floor



Rez-de-chaussée / Ground-floor

Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Latin Fusion Restaurant	11 x 12,5 x 3	138	-	-	100	-	-	-
2. Salle de réunion / Boardroom I.	4,8 x 2,9 x 2,2	14	-	-	-	10	-	10
3. Salle de réunion / Boardroom II.	4,8 x 2,9 x 2,2	14	-	-	-	10	-	10
4. Salle A / Room A	9 x 5,8 x 2,8	52	50	30	50	30	50	30
5. Salle B / Room B	9 x 5,8 x 2,8	52	50	30	50	30	50	30
4+5. Salle A+B / Room A+B	9 x 11,6 x 2,8	104	100	60	100	60	100	60

Toutes les salles sont climatisées / All rooms are air-conditioned

HOTEL
STADION



**** à partir de 2009 / **** from 2009

H-1148 Budapest,
Ifjúság útja 1-3.
Tel.: (+36 1) 889 5200
Fax: (+36 1) 889 5252
E-mail: stadion.reservation@danubiushotels.com



Localisation L'hôtel récemment rénové se situe à proximité du plus grand centre sportif de la capitale, le Stade Ferenc Puskás, mais également proche de l'Arène de Sports László Papp et du Centre des Foires Internationales BNV. Le centre-ville et les stations ferroviaires sont accessibles en quelques minutes seulement en métro.

Accès L'hôtel se situe à 20 km de l'aéroport de Ferihegy, à 2 km de la Gare de l'Est, à 4 km du centre-ville et 1,5 km du Centre des Foires Internationales BNV.

Chambres 379 chambres au total dont • 343 chambres doubles • 36 chambres triples • Chambres pour personnes à mobilité réduite • Chambres antiallergiques et • chambres communicantes.

Les chambres climatisées récemment rénovées avec salle de bain, sont équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite, téléphone avec ligne directe, ligne ISDN, accès Internet et minibar.

Restaurant, bar Restaurant Sydney (160 personnes max.), Coffee Shop & Lobby Bar (60 personnes max.).

Fitness, wellness Danubius Premier (Salle de gymnastique fitness climatisée où appareils de rééducation équipés de cardio fréquence mètres et appareils de musculation, avec un entraîneur personnel et conseiller nutritionniste, yoga, aérobic et aérobic aquatique), piscine, sauna, solarium et soins massages.

Prestations diverses Salle Internet • blanchisserie • nettoyage à sec • coffre-fort • salon de coiffure et de beauté • agence de voyages • location de voitures • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs.

Location Hotel Stadion is located in close proximity to the biggest conference, event, sport and fair centre of Budapest. Due to its excellent qualities and location, this comfortable city hotel offers the best solution for the accommodation of participants of conferences, exhibitions or sporting events.

Distance 20 km from Budapest Int'l Airport, 2 km from Eastern Railway Station, 4 km from city centre, 1.5 km from BNV Fair Centre.

Facilities, accommodation Number of rooms: 379 • Double rooms: 343 • Triple rooms: 36 • Rooms for disabled persons • Connecting and non-allergic rooms.

Recently refurbished rooms with bath and air-conditioning. In-room amenities: colour TV with satellite programs, telephone, wireless Internet access, minibar.

Restaurant, bar Sydney Restaurant (seating 160); Coffee Shop & Lobby Bar (seating 60).

Fitness, wellness Danubius Premier (air-conditioned fitness room with cardio and fitness equipment and personal trainer, nutrition advice, yoga, aerobic, aqua-aerobic), swimming pool, sauna, solarium, massage.

Other services Internet room • laundry • dry-cleaning • safe deposit • hairdresser • beauty salon • travel agency services • car rental • gift shop.



Equipements techniques:

Microphones (portables et fixes), vidéo, caméscope, lecteurs CD, magnétophone, projecteur de diapositives, rétroprojecteur, flip chart, écran de projection, téléviseur, sonorisation, projecteur pour PC, ordinateurs portables, équipements pour traduction simultanée, Wifi.

Capacité totale des salles: 750

Capacité de la plus grande salle: 250

Technical equipment:

Microphone (mobile and steady), video recorder, video camera, CD player, tape recorder, slide and overhead projectors, flipchart, screen, TV-set, sound system, LCD projector, laptop, simultaneous translation equipment, Wifi.

Total capacity: 750

Capacity of largest function room: 250



"R" Niveau / "R" floor

Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Atlanta	12 x 8,5 x 3	102	90	70	80	35	80	40
2. Barcelona	12 x 5,5 x 3	66	50	36	40	15	40	20
3. Seoul	12 x 8,5 x 3	102	90	70	80	35	80	40
1+2+3. Atlanta+Barcelona+Seoul	12 x 22,5 x 3	270	250	200	200	-	200	-
4. Athens	6 x 5,3 x 3	32	25	18	20	15	20	20
5. Tokyo	6 x 5,3 x 3	32	25	18	20	15	20	20
6. Olympia I.	5,7 x 8,8 x 2,8	50	45	30	30	25	40	30
7. Olympia II.	6,2 x 8,8 x 2,8	54	45	30	30	25	40	30
8. Olympia III.	5,7 x 8,8 x 2,8	50	45	30	30	25	40	30
9. Olympia IV.	7,9 x 9 x 2,8	68	60	40	40	30	45	35
6+7+8+9. Olympia I. + II. + III. + IV. + Foyer	25,5 x 8,8 x 2,8	230+80	250	180	200	100	300	110
10. Sydney	23 x 11,7 x 2,5	269	200	150	130	70	200	60

Toutes les salles bénéficient d'une lumière naturelle / All rooms are with daylight



Localisation L'hôtel thermal et wellness le plus élégant de Hévíz, Danubius Health Spa Resort Hévíz, fût entièrement rénové en 2000. Il se situe au cœur de la station balnéaire de Hévíz, à 500 mètres du lac thermal mondialement connu, dans un magnifique parc ombragé.

Accès à 193 km de l'aéroport de Ferihegy, à 13 km de l'aéroport Fly Balaton de Sármellék et à 6 km de la ville de Keszthely (au lac Balaton).

Chambres 210 chambres au total dont • 203 chambres doubles • 7 Suites • Chambres pour personnes à mobilité réduite • Chambres pour fumeurs • Chambres antiallergiques et communicantes.

Chambres climatisées avec salle de bain. Leurs balcons donnent sur le lac, le parc ou la ville. Les chambres sont équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite, radio, téléphone avec ligne directe, minibar, sèche-cheveux et peignoir.

Restaurant, bar Le restaurant Tavirózsa (240 personnes max.) – avec terrasse en été; (60 personnes max.), la Brasserie Borostyán (60 personnes max.) – avec terrasse en été; (40 personnes max.), le Café Ciklámen – avec terrasse en été.

Fitness, wellness, spa Bassin ludique extérieure de 200 m², bains thermaux couverts, avec deux bassins (à 33 et 37 °C), piscine couverte, bain thermal dans le jardin (de la mi-avril jusqu'à la mi-octobre), jacuzzi, sauna en bois de grume dans le jardin, sauna, hammam, soins thérapeutiques et wellness de la marque Danubius Health Spa, le Club Danubius Premier Fitness, salon de beauté et wellness Emporium.

Prestations diverses Centre Business • service de chambre • blanchisserie • nettoyage à sec • coffre-fort • salon de coiffure • opticien • organisation de programmes • location de voitures et bicyclettes • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking gratuit.

Location Danubius Health Spa Resort Hévíz refurbished fully in 2000 is the most elegant spa and wellness hotel in Hévíz situated in the heart of the town, only 500 m away from the world-famous thermal lake, in beautiful surroundings.

Distance 193 km from Budapest Int'l Airport, 13 km from FlyBalaton Airport in Sármellék, 6 km from Keszthely (Lake Balaton).

Facilities, accommodation Number of rooms: 210 • Double rooms: 203 • Suites: 7 • Rooms for disabled persons • Rooms for smokers • Anti-allergic and connecting rooms.

Rooms with bath, air-conditioning and balcony with view over the lake/park or the city. In-room amenities: colour TV with satellite programmes, radio, direct dial telephone, minibar, hairdryer and bathrobe.

Restaurant, bar Restaurant Tavirózsa (seating 240) – terrace in summer (seating 60); Brasserie Borostyán (seating 60) – terrace in summer (seating 40); Café Ciklámen – terrace in summer.

Fitness, wellness, spa 200 m² outdoor hydro pool, indoor thermal bath with 2 pools (33 and 37°C), indoor swimming pool, outdoor thermal pool (between mid-April and mid-October), whirlpool, Finnish log sauna in the garden, sauna, steam-bath, hot-air bath, Danubius Health Spa with therapeutic and wellness services, Danubius Premier Fitness Club, Emporium wellness and beauty salon.

Other services Business Center • room service • laundry • dry cleaning • safe deposit • hairdresser • optician • programme organising • car rental • bike rental • gift shop • free open-air parking.



Equipements techniques:

Rétroprojecteur, téléviseur, vidéo, tribune pour orateurs, flip chart, sonorisation, microphones, écran pour projection, lecteur CD. Location de projecteurs vidéo, d'équipements pour traduction simultanée et de tout matériel technique.

Capacité totale des salles: 570

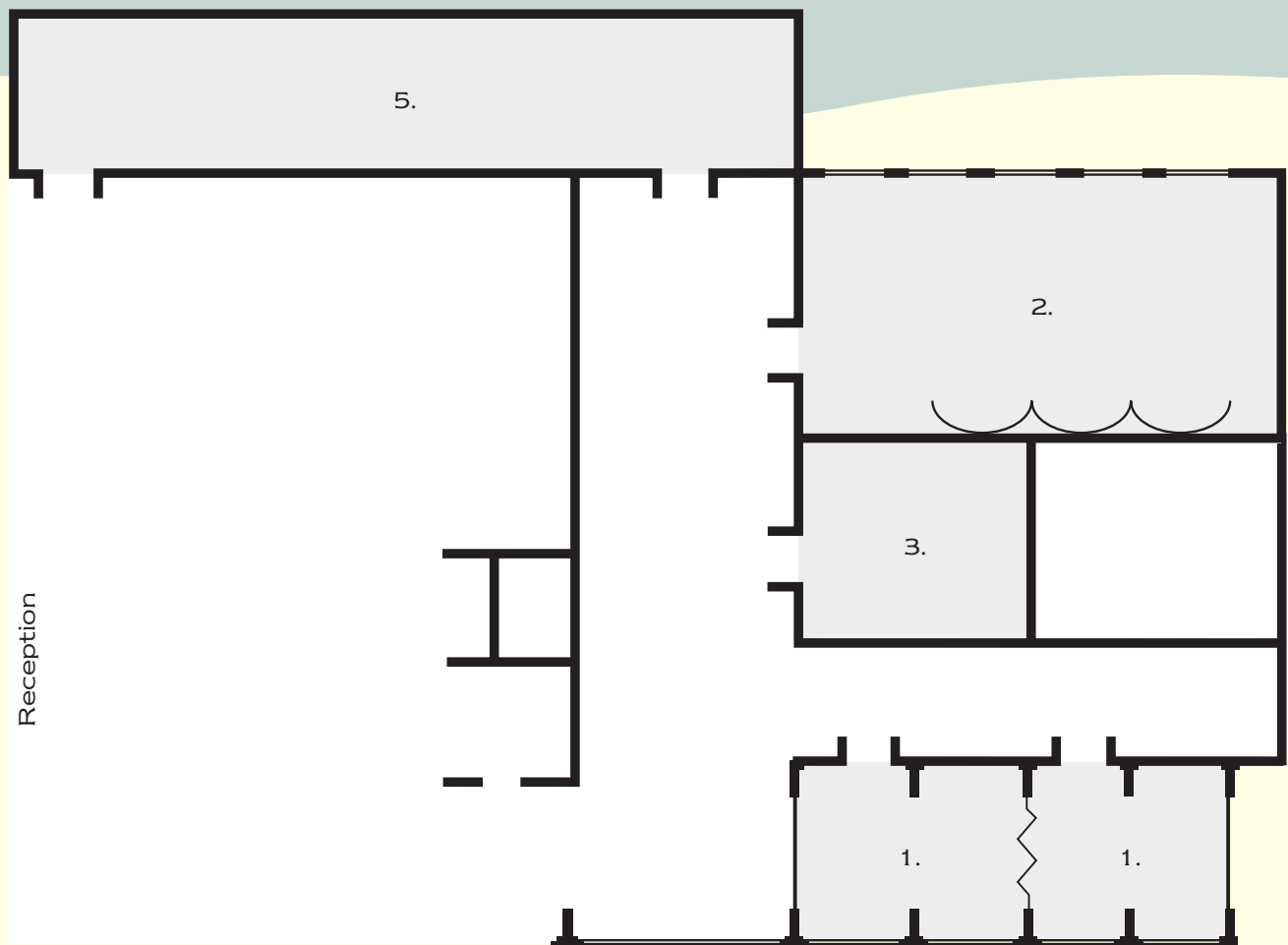
Capacité de la plus grande salle: 180

Technical equipment:

Overhead projector, TV, video recorder, lectern, flipchart, sound system, microphone, screen, CD-player. Video projector, simultaneous interpreters' equipment and any other equipment can be rented.

Total capacity: 570

Capacity of largest function room: 180



Rez-de-chaussée / Ground-floor

Salles Room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Venus	14,8 x 7,5 x 3,8	111	100	50	60	50	60	40
2. Shakespeare	18,5 x 9,2 x 3,8	183	230	90	110	50	150	60
3. Haranghy	14,7 x 8 x 3,8	117	100	50	110	35	140	40
4. Salle de réunion / Boardroom	7,15 x 3,5 x 2,6	25	20	10	-	15	-	10
5. Ciklámen	29 x 6,6 x 3,8	191	200	90	100	70	150	80

Toutes les salles sont climatisées / All rooms with air-conditioning





Localisation L'hôtel thermal et wellness Danubius Health Spa Resort Aqua 4 étoiles se situe à 300 mètres du plus grand lac thermal d'Europe, dans la ville-station balnéaire célèbre dans le monde entier. Il bénéficie d'un environnement calme, dans un parc ombragé. Il offre un large éventail de prestations de qualité pour ses clients en quête de repos et détente.

Accès à 193 km de l'aéroport de Ferihegy, 13 km de l'aéroport Fly Balaton dans la localité de Sármedélék et 6 km de la ville de Keszthely.

Chambres 224 chambres au total dont 218 chambres doubles • 6 Suites • Chambres pour personnes à mobilité réduite • Chambres pour fumeurs • Chambres communicantes.

Les chambres possèdent salles de bains et balcon portes-fenêtres. Elles sont équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite, radio, téléphone avec ligne directe, minibar, sèche-cheveux et peignoir.

Restaurant, bar La consommation des repas et boissons est illimitée dans le cadre de l'offre "all inclusive". Restaurant Aurea (184 personnes max.) – en été, avec terrasse (60 personnes max.) et la Brasserie Arbor (70 personnes max.) – en été, avec terrasse (40 personnes max.), Restaurant Zala pour végétariens (32 personnes max.), Bellevue Grill et le Café-terrasse (de la mi-avril jusqu'à la mi-octobre), Quint Drink Bar.

Fitness, wellness, spa Bain thermal couvert (à 37 °C), bassins ludique avec bassins intérieur et extérieur, piscine dans le jardin et bassin de foulage Kneipp (de la mi-avril jusqu'à la mi-octobre), sauna, soins thérapeutiques et wellness Danubius Health Spa, et salle de fitness.

Prestations diverses Salle Internet • service de chambre • blanchisserie • nettoyage à sec • coffre-fort • salon de coiffure et de beauté • organisation de programmes • location de voitures et bicyclettes • boutique cadeaux • parking extérieur gratuit • garage.

Location This splendid spa and wellness hotel – situated only 300 m from the largest natural thermal lake of the world, in a beautiful park – offers a wide range of curative, wellness and fitness services, so awaits guests seeking health treatment, relaxation and recreation.

Distance 193 km from Budapest Int'l Airport, 13 km from FlyBalaton Airport in Sármedélék, 6 km from Keszthely (Lake Balaton).

Facilities, accommodation Number of rooms: 224 • Double rooms: 218 • Suites: 6 • Rooms for disabled persons • Rooms for smokers • Connecting rooms.

Rooms with bath and French balcony. In-room amenities: colour TV with satellite programmes, radio, direct dial telephone, minibar, hairdryer. Free bathrobe use.

Restaurant, bar Unlimited food and drink from the choice within the All inclusive service. Restaurant Aurea (seating 184) – terrace in the summer (seating 60); Brasserie Arbor (seating 70) – terrace in the summer (seating 40); Vegetarian Restaurant Zala (seating 32); Grill and café terrace Bellevue in the garden (between mid April and mid Oktober); Drink Bar Quint.

Fitness, wellness, spa Indoor thermal bath (37°C), adventure pool with indoor and outdoor pools, swimming pool and Kneipp tread basin in the garden (between mid-April and mid-October), sauna, Danubius Health Spa with therapeutic and wellness services, fitness room.

Other services Internet room • room service • laundry • dry cleaning • safe deposit • hairdresser • beauty salon • programme organising • car rental • bike rental • gift shop • free open-air parking • garage.



Equipements techniques:

Rétroprojecteur, téléviseur, vidéo, tribune pour orateurs, flip chart.

Location de vidéoprojecteur et équipements pour traduction simultanée.

Technical equipment:

Overhead projector, TV, video recorder, lectern, flipchart.

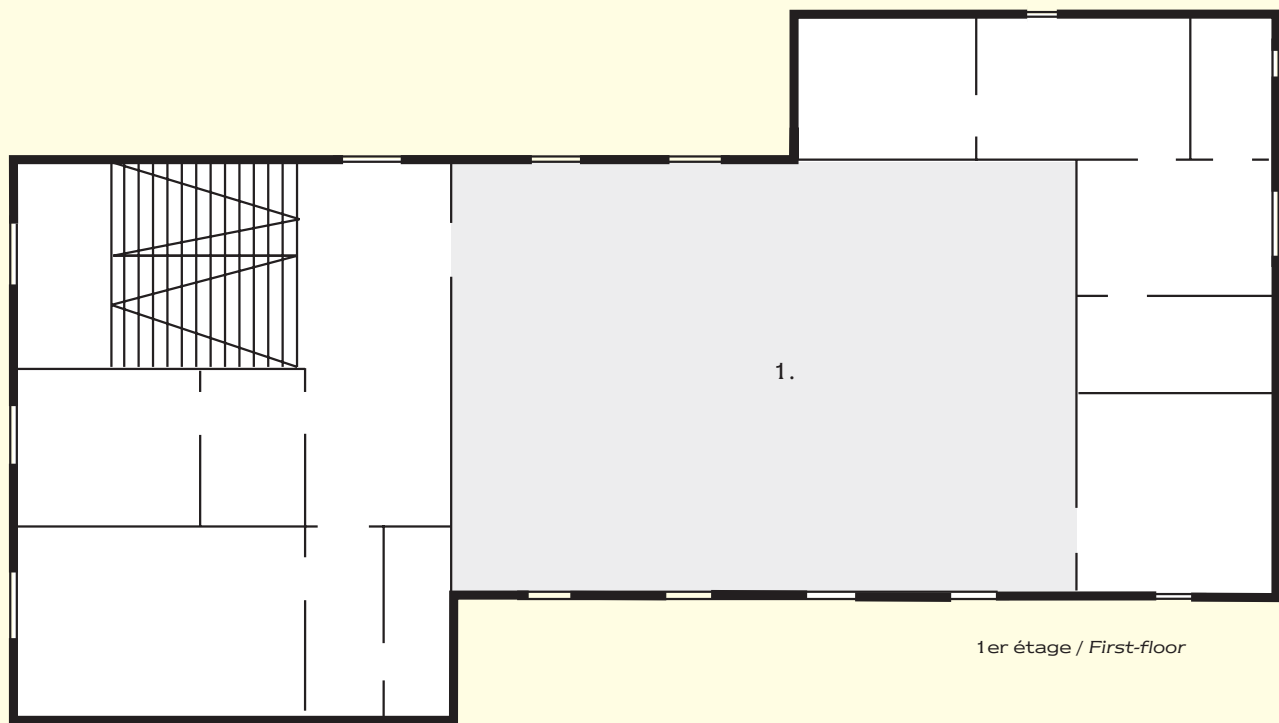
Video projector and simultaneous interpreters' equipment can be rented.

Capacité totale des salles: 70

Capacité de la plus grande salle: 70

Total capacity: 70

Capacity of largest function room: 70



Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Bellevue	13,1 x 6 x 3,5	78,6	70	40	40	28	70	48



Localisation Cet hôtel thermal, wellness et conférences 4 étoiles se situe à Bükfürdő, dans l'une des stations balnéaires les plus importantes de Transdanubie, dans un magnifique site naturel.

Accès Situé à 25 km de la frontière autrichienne, 110 km de Vienne, 210 km de Budapest et 45 km de la ville de Sopron.

Chambres 200 chambres au total dont • 184 chambres doubles • 16 chambres singles • Chambres pour personnes à mobilité réduite • Chambres pour fumeurs • Chambres communicantes.

Les chambres sont climatisées et possèdent baignoire ou douche. Les chambres sont équipées de téléviseur avec programmes satellite et cinéma, radio, téléphone avec ligne directe, minibar, sèche-cheveux et peignoir. 40 chambres supérieures pour non fumeurs avec douche, coffre-fort et prise Internet (gratuit).

Restaurant, bar Restaurant Nils Holgersson (280 personnes max.) – en été, avec terrasse (30 personnes max.), Apothek Drink Bár dans le hall, Brasserie Wasa – avec une piste de bowling et le Bar de nuit Viking.

Fitness, wellness, spa Bain thermal, bassin ludique, jacuzzi, piscines extérieures et couvertes, hammam à la Romaine, sauna, solarium. Soins wellness Danubius Health Spa Wellness et cures thérapeutiques traditionnelles, salon wellness et beauté Emporium, Studio Danubius Premier Fitness.

Sports multiples: 6 courts de tennis dont 2 couverts, squash, minigolf, ping-pong, bowling, volley-ball, basket-ball, programmes de gymnastique quotidienne, boules, location de bicyclettes, terrain de golf 18 trous et organisation de qualification internationale à proximité de l'hôtel.

Prestations diverses Espace Internet • service de chambre • blanchisserie • nettoyage à sec • coffre-fort • salon de coiffure • salon de beauté • organisation de programmes • location de voitures • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking.

Location This hotel located in Bükfürdő – one of the most important spas in Western Hungary – is the most sought spa, wellness and conference hotel in the Transdanubian region.

Distance 25 km from the Austrian border, 110 km from Vienna, 210 km from Budapest and 45 km from Sopron.

Facilities, accommodation Number of rooms: 200 • Double rooms: 184 • Single rooms: 16 • Rooms for disabled persons • Rooms for smokers • Connecting rooms.

Rooms with bath or shower, air-conditioning. In-room amenities: colour TV with satellite programmes, PAY-TV, radio, direct dial telephone, minibar, hairdryer and bathrobe. 40 superior non-smoking rooms with shower cabin, in-room safe, free Internet access.

Restaurant, bar Nils Holgersson Restaurant (seating 280) – in the summer with terrace (seating 30); Drink Bar Apothek in the hall; Brasserie Wasa – with bowling; Night Club Viking.

Fitness, wellness, spa Thermal bath, indoor and outdoor swimming pools, adventure pool with Jacuzzi, Roman steam bath, sauna, solarium. Danubius Health Spa with pampering wellness services and traditional therapeutic services, Emporium wellness and beauty salon, Danubius Premier Fitness Studio. All inclusive sports facilities: 6 tennis courts, incl. 2 indoor ones with heating, squash, minigolf, table tennis, bowling, volleyball, basketball, daily gymnastics programmes, sports animation, boule, bicycle rental. Golf on the 18-hole Championship Golf course next to the hotel.

Other services Internet Corner • room service • laundry • dry cleaning • safe deposit • hairdresser • beauty parlour • programme organising • car rental • gift shop • open-air parking.



Equipements techniques:

Projecteur, projecteur de diapositives et rétroprojecteur, lecteur CD, scène mobile, tribune pour orateurs, téléviseur, vidéo, sonorisation, tableau, caméscope, flip chart, microphones (avec et sans fil), écran pour projection, pointeur laser, Wifi.

Technical equipment:

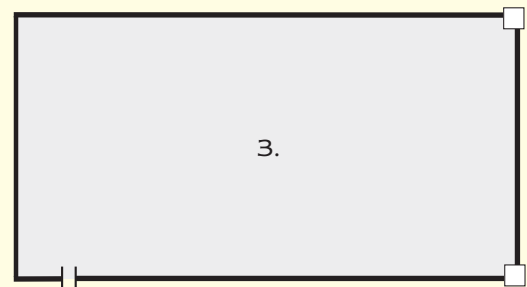
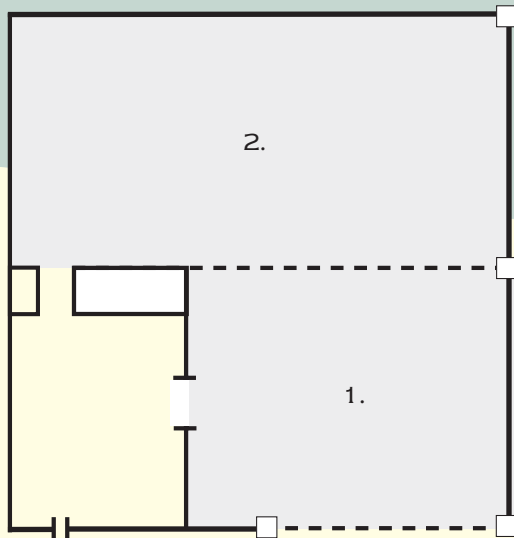
Projector, slide and overhead projector, CD player, mobile stage, lectern, TV-set, video recorder, sound system, black board, video camera, flip-chart, microphone (incl. wireless), screen, infra board, laser pointer, Wifi.

Capacité totale des salles: 330

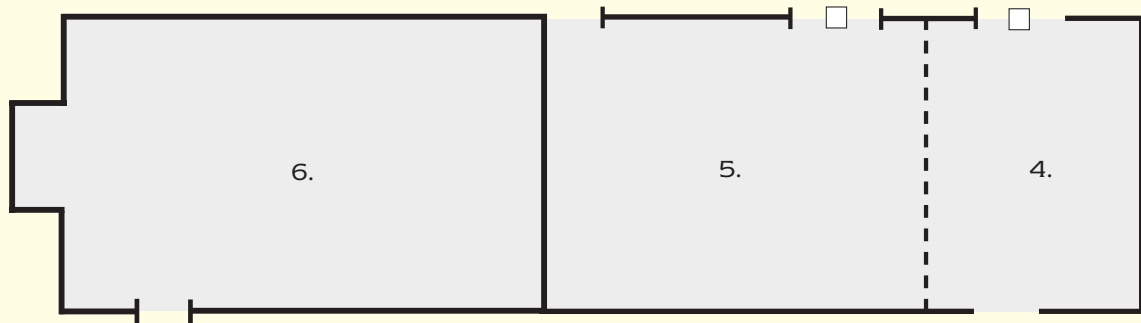
Capacité de la plus grande salle: 150

Total capacity: 330

Capacity of largest function room: 150



Rez-de-chaussée / Ground-floor



1er étage / First-floor

Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Diana	9 x 7 x 3,5	63	60	40	50	24	30	28
2. Neptun	13,8 x 7 x 3,5	97	100	60	80	34	50	38
1+2. Diana + Neptun	13,8 x 14 x 3,5	193	150	90	150	40	80	44
3. Linné Salon*	9 x 7 x 3,5	63	40	24	32	20	24	24
4. Älgen*	6,8 x 6,6 x 3,2	45	30	24	16	18	16	16
5. Björnen*	10,3 x 6,6 x 3,2	68	50	40	40	24	35	24
4+5. Älgen + Björnen*	17,1 x 6,6 x 3,2	113	90	60	60	-	50	40
6. Tre Kronor*	10 x 6,6 x 3,2	66	50	36	40	20	30	22

Les salles – excepté le salon Linné – sont climatisées / All rooms but Salon Linné are air-conditioned

* Toutes les salles bénéficient d'une lumière naturelle / Rooms with daylight



Localisation Hôtel situé à Sárvár, petite ville de Transdanubie, dans un arboretum à proximité du château-fort médiéval des Nádasdy, à quelques minutes à pied du centre-ville.

Accès Près de la route nationale No 84, entre la ville de Sopron et le Lac Balaton, à 220 km de Budapest et 120 km de Vienne.

Chambres 136 chambres au total dont • 136 chambres doubles • Chambres pour personnes à mobilité réduite • Chambres pour fumeurs • Chambres communicantes.

Les chambres, avec salle de bains et balcon, sont équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite et cinéma, radio, téléphone avec ligne directe, minibar, sèche-cheveux et peignoir. Certaines chambres sont climatisées.

Restaurant, bar Restaurant Nádor (130 personnes max.) – en été, avec terrasse (80 personnes max.), Café-bar Átrium (100 personnes max.), Bar au jardin (en été).

Fitness, wellness, spa Bains thermaux extérieurs et couverts, bassin ludique thermal avec jacuzzi, nouveau concept de sauna avec sauna finlandais et infra sauna, cabine d'aromathérapie, hammam et solarium. Traitements thérapeutiques Danubius Health Spa et soins wellness. Salle de gymnastique avec programmes quotidiens, animation sportive, location de bicyclettes, ping-pong, jeu de quilles, bowling, pétanque, badminton, volley-ball.

Prestations diverses Espace Internet • service de chambre • blanchisserie • coffre-fort • salon de coiffure • salon de beauté • organisation de programmes • location de voitures • transfert • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking

Location This hotel is located in a small Transdanubian town, Sárvár, close to the medieval Nádasdy Castle, a few minute walk away from the town centre in the middle of a botanical garden.

Distance Sárvár lies on Route 84 between Sopron and Balaton, 120 km from Vienna, 220 km from Budapest.

Facilities, accommodation Number of rooms: 136 • Double rooms: 136 • Rooms for disabled persons • Rooms for smokers • Connecting rooms.

Rooms with bath, balcony. Some of the rooms with air-conditioning. In-room amenities: colour TV with satellite programmes, PAY-TV, radio, direct dial telephone, minibar, hairdryer, bathrobe.

Restaurant, bar Nádor Restaurant (seating 130) – terrace (seating 80) in the summer; Atrium Espresso (seating 100); Garden Bar (in the summer).

Fitness, wellness, spa Indoor and outdoor thermal pools, thermal adventure pool with Jacuzzi, new sauna world with Finnish and infra sauna, aroma chamber, steam chamber, solarium. Danubius Health Spa with therapeutic and wellness treatments. Gymnastics room, daily gymnastics programmes, sports animation, bicycle rental, table tennis, skittles, pétanque, badminton, basketball.

Other services Internet Corner • room service • laundry • safe deposit • hairdresser • beauty salon • programme organising • car rental • transfer • gift shop • open-air parking.



Equipements techniques:

Tableau, lecteur vidéo, projecteur de diapositives et rétroprojecteur, écran pour projections, téléviseur, microphones, flip chart. Wifi dans la salle de conférences.

Capacité totale des salles: 200

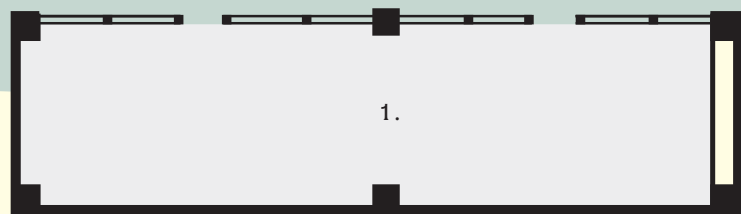
Capacité de la plus grande salle: 140

Technical equipment:

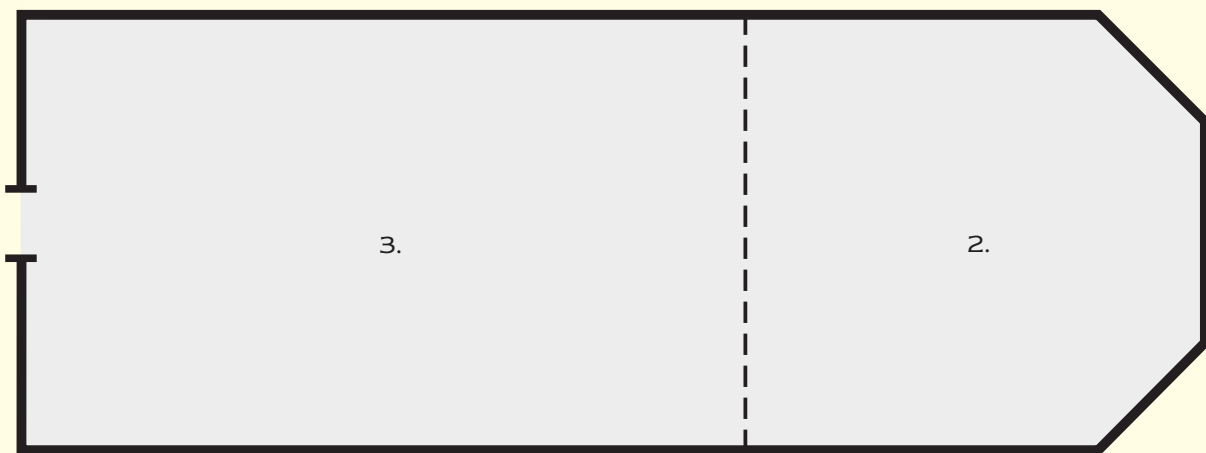
Blackboard, video player, slide and overhead projectors, screen, TV-set, microphone, flipchart. In the conference room Wifi is available.

Total capacity: 200

Capacity of largest function room: 140



4ème étage / Fourth-floor



Rez-de-chaussée / Ground-floor

Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Salle de conférence / Conference room	10 x 4 x 2	40	30	30	25	25	25	25
2. Salon particulier / Function room*	8,4 x 8,8 x 6	74	50	40	40	40	40	40
3. Restaurant *	8,4 x 20,6 x 6	173	-	-	120	-	100	-
4. Salon particulier* + Restaurant* / Function room* + Restaurant*	8,4 x 29,4 x 6	247	-	-	160	-	140	-

Toutes les salles sont climatisées / All rooms are air-conditioned

* Salles bénéficiant d'une lumière naturelle / Rooms with daylight

Pour les manifestations dont le nombre de participants varie entre 100 et 120 personnes, nous recommandons la salle de conférences ERTI située à proximité de notre hôtel, dans l'arboretum.

For the conferences of 100-120 persons we offer you the ERTI conference room, which is in the kingsgarden, near the hotel.

HOTEL
ANNABELLA

H-8230 Balatonfüred,
Deák F. u. 25.
Tel.: (+36 87) 889 400
Fax: (+36 87) 889 412
E-mail: annabella.reservation@danubiushotels.com



Localisation L'hôtel Annabella se situe sur l'un des plus beaux sites de Balatonfüred, à 50 mètres du Lac Balaton, près de la promenade Tagore. De la plage on bénéficie d'une vue merveilleuse sur la presqu'île de Tihany, le lac et sa rive Méridionale. Le port et le quartier commercial sont accessibles en quelques minutes à pied.

Accès L'hôtel se situe à 130 km de Budapest, 160 km de l'aéroport de Ferihegy, 80 km de l'aéroport FlyBalaton Sármellék et 3 km de la gare ferroviaire de Balatonfüred.

Chambres 388 chambres au total dont 106 chambres doubles standard • 86 chambres supérieures doubles • 191 chambres supérieures doubles Plus • 5 Suites • Chambres pour fumeurs.

Chambres avec salle de bains, balcon, les suites sont climatisées.

Une partie des chambres donnent sur le Lac Balaton. Toutes sont équipées de téléviseur avec chaînes satellite, téléphone avec ligne directe et minibar.

Restaurant, bar Restaurant Annabella (350 personnes max.) – avec terrasse (150 personnes max.), Bar-café (100 personnes max.) – avec terrasse (50 personnes max.), Drink bar, Brasserie au jardin (100 personnes max.), Bar de nuit (100 personnes max.).

Fitness, wellness Piscines en plein air et couverte, plage privée, sauna, solarium, massages.

Prestations diverses Service de chambre • blanchisserie • coffre-fort • salon de coiffure et de beauté • agence de voyages • location de voitures et bicyclettes • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking gratuit.

Location Hotel Annabella is situated 50 m from the shore of Lake Balaton, with a panoramic view over the lake and the Tihany Peninsula. Hotel Annabella is situated in the heart of Balatonfüred, 50 m from the Lake Balaton. From the beach we have a beautiful view over the famous Tihany Peninsula, the lake and the southern shore.

Distance 130 km from Budapest, 160 km from Budapest Int'l Airport, 3 km from Balatonfüred Railway Station, 80 km from FlyBalaton Airport in Sármellék.

Facilities, accommodation Number of rooms: 388 • Double rooms standard: 106 • Double rooms superior: 86 • Double rooms superior plus: 191 • Suites: 5 • Rooms for smokers.

Rooms are equipped with bath, suites with air-conditioning. All rooms have balcony, some rooms with a view on Lake Balaton. In-room amenities: colour TV with satellite programmes, direct dial telephone, minibar.

Restaurant, bar Annabella Restaurant (seating 350) – terrace (seating 150) in summer; Espresso (seating 100) – terrace (seating 50) in summer; Drink Bar; Beergarden (seating 100); Night Bar (seating 100).

Fitness, wellness Indoor and outdoor swimming pools, private beach, sauna, solarium, massage.

Other services room service • laundry • safe deposit • hairdresser • beauty salon • travel agency services • car rental • bike rental • gift shop • free open-air parking.



Equipements techniques:

Rétroprojecteur, projecteur de diapositives, écran, téléviseur, vidéo, flip chart, sonorisation, projecteur, photocopieuse. Sur demande, les équipements techniques les plus divers sont assurés.

Capacité totale des salles: 500

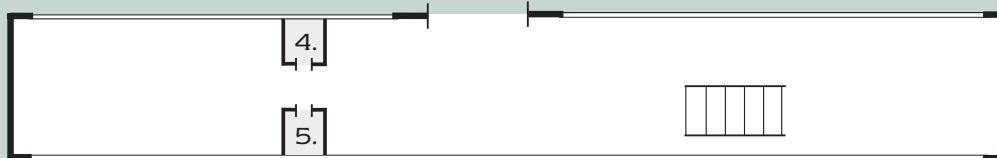
Capacité de la plus grande salle: 300

Technical equipment:

Overhead projector, slide projector, screen, TV-set, video recorder, flip chart, sound equipment, projector, photocopier. Other technical equipment is also available on request for a fee.

Total capacity: 500

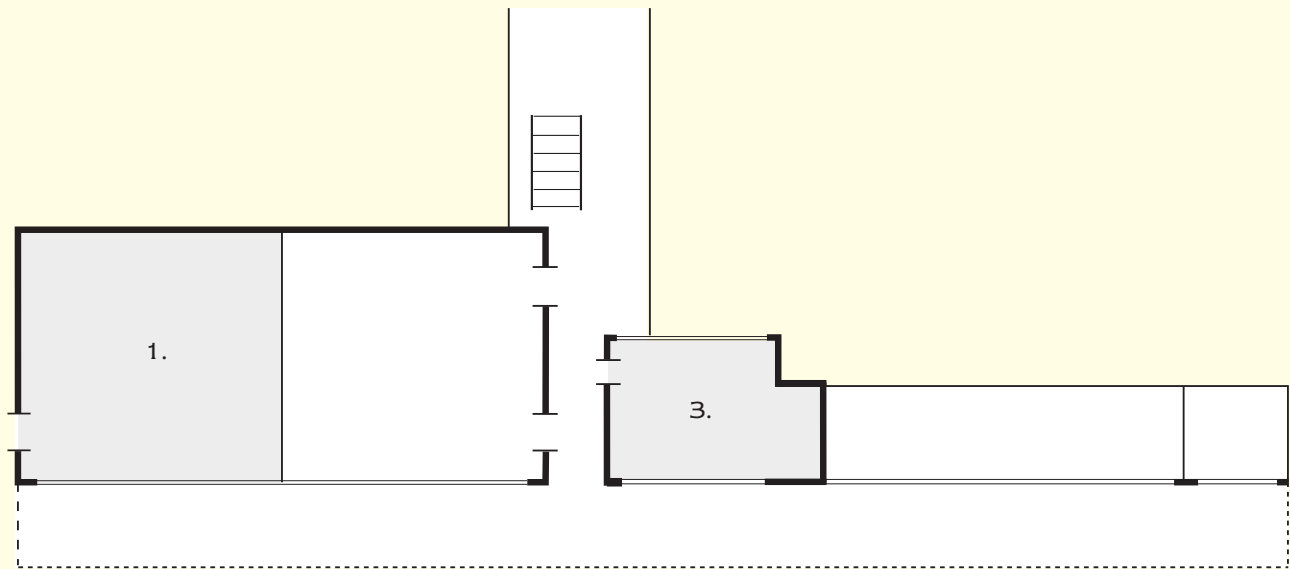
Capacity of largest function room: 300



4ème étage / Fourth-floor



Rez-de-chaussée / Ground-floor



Niveau -1 / Lower ground-floor

Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Balaton	12,4 x 18	223	300	180	200	85	300	-
2. Erzsébet	6,2 x 8,4	52	30	24	-	20	-	30
3. Deák Ferenc	18 x 10,3	185	250	150	150	70	250	-
4. Koloska	6,4 x 2,5	16	20	12	-	-	-	-
5. Tihany	6,4 x 2,5	16	20	12	-	-	-	-

Les salons Erzsébet et Deák Ferenc sont climatisés / Meeting rooms Erzsébet and Deák Ferenc are air-conditioned
Toutes les salles bénéficient d'une lumière naturelle / All rooms with daylight

HOTEL
MARINA

H-8230 Balatonfüred,
Széchenyi u. 26.
Tel.: (+36 87) 889 500
Fax: (+36 87) 889 512
E-mail: marina.reservation@danubiushotels.com



Localisation L'hôtel 3 étoiles Marina de Balatonfüred se situe dans un beau parc au bord du Lac Balaton, avec son propre port et sa plage. On y bénéficie d'une très belle vue sur la presqu'île de Tihany, le lac et la rive Méridionale. L'hôtel Marina Lido 3 étoiles supérieur, avec son bâtiment de trois étages relié à l'hôtel, offre ses prestations de haute qualité pour les familles et les hommes d'affaires.

Accès L'hôtel se situe 130 km de Budapest, 160 km de l'Aéroport de Ferihegy, 80 km de l'aéroport FlyBalaton et 3 km de la gare ferroviaire et routière de Balatonfüred.

Chambres 301 chambres au total dont • 277 chambres singles et doubles et 24 suites dans la tour • Chambres avec salle de bains, une partie donnant sur le Lac Balaton. Les chambres sont équipées de téléviseur couleurs avec chaînes payantes, téléphone avec ligne directe et minibar.

Hotel Marina Lido* superior**

48 chambres dont 12 chambres singles, 34 suites et 2 suites pour personnes à mobilité réduite.

Suites avec deux chambres et salle de bains, toilettes séparées. Les chambres avec balcon offrent une vue sur le Lac Balaton. Toutes les chambres sont équipées de téléviseur couleurs avec chaînes du câble, téléphone avec ligne directe et minibar.

Restaurant, bar La consommation des repas et boissons est illimitée dans le cadre de l'offre "all inclusive". Restaurant Marina (350 personnes max.) – en été, avec terrasse, Bar-café dans le hall de l'hôtel, Restaurant Pálmakert (60 personnes max.), Drink Panorama – sur le toit de l'établissement.

Fitness, wellness Piscine intérieure, plage privée, sauna, massages.

Prestations diverses Service de chambre • blanchisserie • coffre-fort • salon de coiffure et de beauté • agence de voyages • location de voitures et bicyclettes • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking.

Location 3-star Hotel Marina is situated in a beachfront park with a private beach and its own port. A 3-storey annex next to the hotel, 3-star superior Hotel Marina Lido offers top quality accommodation for families and businessmen.

Distance 130 km from Budapest, 160 km from Budapest Int'l Airport, 3 km from Balatonfüred Railway Station, 80 km from FlyBalaton Airport in Sármeddő.

Facilities, accommodation Number of rooms: 301 • Tower single and double rooms: 277 • Tower suites: 24.

Rooms with a bath, some with a view on Lake Balaton. In-room amenities: colour TV with satellite programmes, direct dial telephone, minibar.

Hotel Marina Lido* superior**

Number of rooms: 48 • Single rooms: 12 • Suites: 34 • Suites for disabled persons: 2

Suites with two rooms, a bathroom, an extra toilet, balcony with view on the beach. In-room amenities: colour TV with cable programmes, direct dial telephone, minibar.

Restaurant, bar Unlimited food and drink from the choice within the All inclusive service. Marina Restaurant (seating 350) – terrace in summer, Coffee Shop – in the lobby, Palm Beach Restaurant (seating 60); Panorama Drink on top of the hotel.

Fitness, wellness Indoor swimming pool, sauna, private beach, massage.

Other services room service • laundry • safe deposit • hairdresser • beauty salon • travel agency service • car rental • bike rental • gift shop • open-air parking.



Equipements techniques:

Rétroprojecteur, écran pour projection, projecteur de diapositives, téléviseur, vidéo, flip chart, sonorisation, photocopieuse, projecteur. Sur demande, location d'équipements techniques divers.

Capacité totale des salles: 246

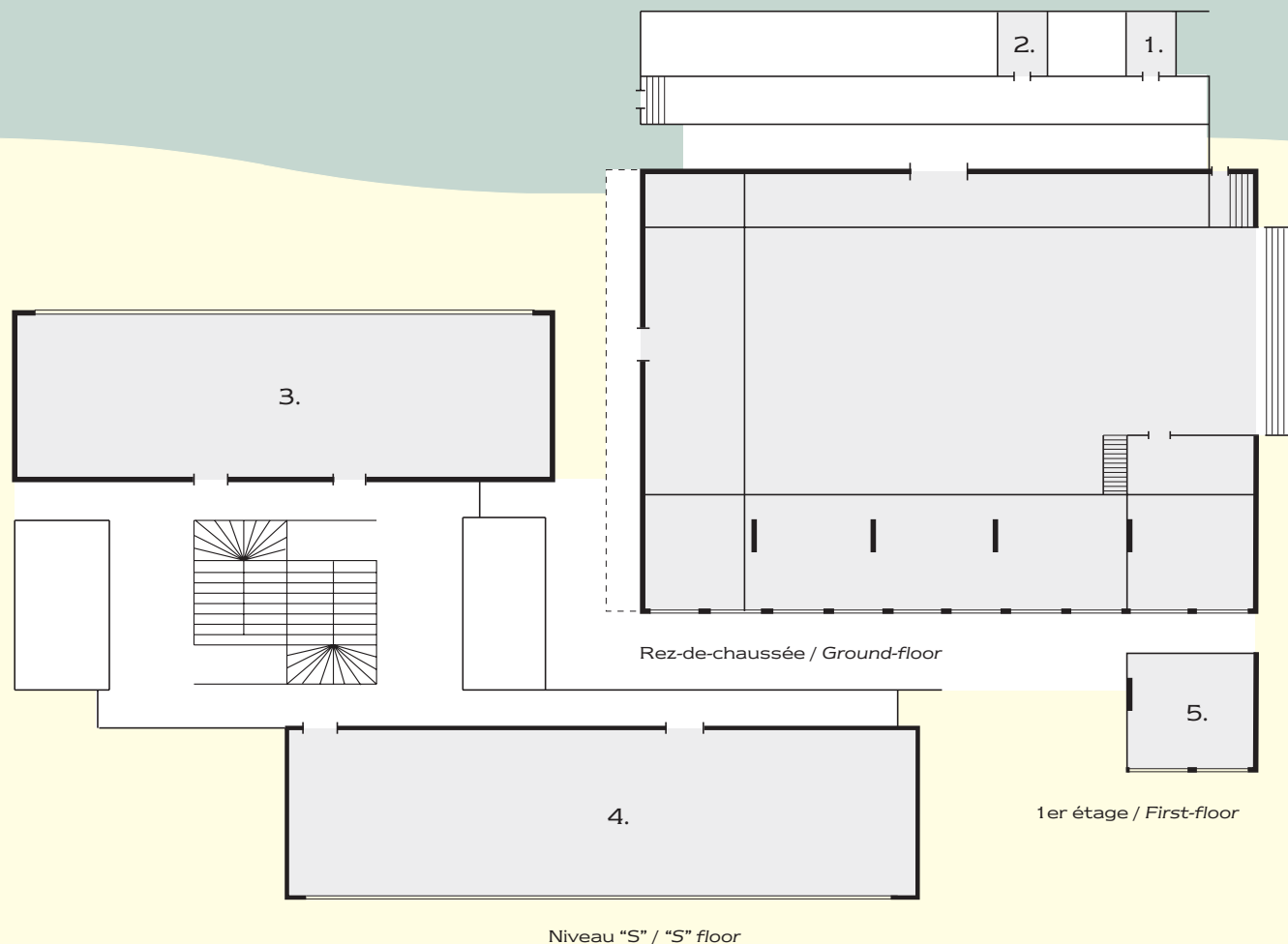
Capacité de la plus grande salle: 100

Technical equipment:

Overhead projector, slide projector, screens, TV, video recorder, flip chart, sound equipment, photocopier, projector. Other technical equipment is also available on request for fee.

Total capacity: 246

Capacity of largest function room: 100



Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Margaréta	6,7 x 5,7	38	30	20	–	8	–	–
2. Tulipán	6,7 x 5,7	38	30	20	–	8	–	8
3. Lóczy	4,8 x 15	72	70	40	–	24	–	24
4. Kelén	4,8 x 21	100	100	60	–	30	–	30
5. Csárda	8 x 8	64	16	8	–	10	–	8

Le salon Kelén est climatisé / Meeting room Kelén is air-conditioned

Les salles bénéficient d'une lumière naturelle / All rooms with daylight

HOTEL
RÁBA

H-9021 Győr,
Árpád út 34.
Tel.: (+36 96) 889 400
Fax: (+36 96) 889 414
E-mail: raba.sales@danubiushotels.com



Localisation L'hôtel se situe dans le quartier baroque du centre-ville de Győr, dans la rue piétonne, le long de la voie principale reliant Vienne et Budapest.

Accès Les gares ferroviaire et routière se situent à 300 mètres (5 minutes à pied), Budapest à 128 km (l'hôtel est directement accessible de l'autoroute M1), Vienne à 155 km et Sopron (Oedenbourg) à 94 km.

Chambres 155 chambres au total dont • 94 chambres doubles • 27 chambres singles • 13 Suites • 21 Suites business • Chambres pour fumeurs • Chambres communicantes.

Chambres avec salle de bains. Suites Business avec climatisation, garde-robe et cabinet de travail. Toutes les chambres sont équipées de téléviseur avec chaînes satellite, radio, téléphone avec ligne directe, minibar et sèche-cheveux.

Restaurant, bar Restaurant et brasserie Belgian Beer Café (110 personnes max.) – en été, avec terrasse.

Fitness, wellness, spa Sauna, infra-sauna, solarium, massages, salon de beauté et de coiffure, pédicure, manucure, appareils de fitness.

Prestations diverses Service Business • service de chambre • blanchisserie • coffre-fort • organisation de programmes • location de voitures et bicyclettes • parking à 200 mètres de l'hôtel • entrée gratuite au Casino de Győr pour les clients de l'hôtel.

Location Hotel Rába is located in the baroque downtown of Győr in the first part of its pedestrian precinct by the main road between Vienna and Budapest.

Distance 300 m (5-minute walk) from the railway station and the coach bus terminal, 128 km from Budapest (direct access from Motorway M1), 155 km from Vienna, 94 km from Sopron.

Facilities, accommodation Number of rooms: 155 • Double rooms: 94 • Single rooms: 27 • Suites: 13 • Business suites: 21 • Rooms for smokers • Connecting rooms.

Rooms with bath. Business suites with air-conditioning, walk-in-closet and study. In-room amenities: colour TV with satellite channels, radio, direct dial telephone, minibar, hairdryer.

Restaurant, bar Belgian Beer Café Restaurant and Brasserie (seating 110) – with a terrace in the summer.

Fitness, wellness, spa Sauna, infra sauna, solarium, massage, beauty parlour, hair dresser, pedicure, manicure, fitness machine.

Other services Business service • room service • laundry • safe deposit • programme organising • car and bike rental • open-air parking opportunity • Casino Győr: free entry for hotel guests.



Equipements techniques:

Rétroprojecteur, projecteur de diapositives, flip chart, téléviseur, vidéo, écran pour projection, tribune pour orateurs, Wifi sur demande, location d'équipements techniques divers.

Capacité totale des salles: 290

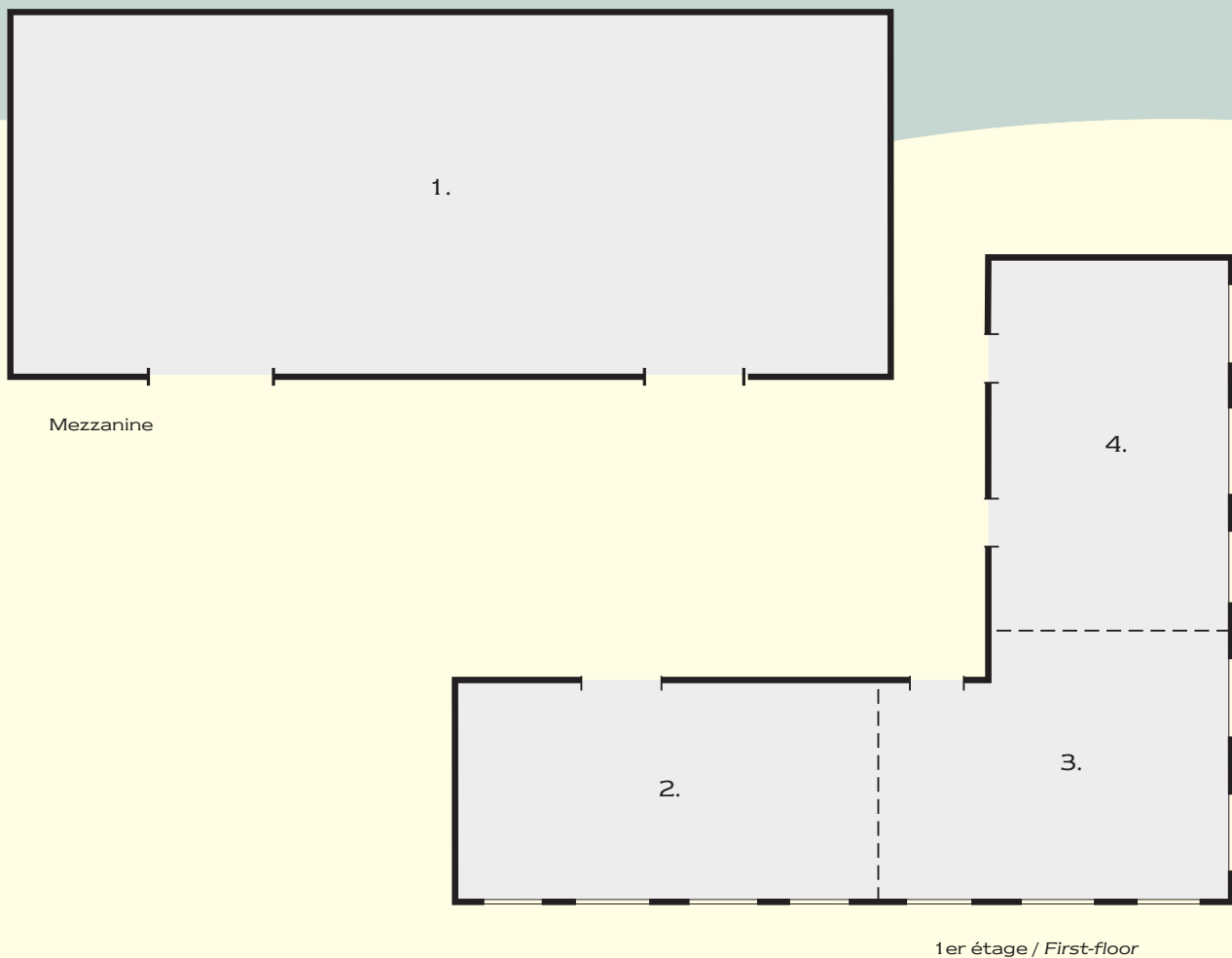
Capacité de la plus grande salle: 120

Technical equipment:

Overhead and slide projector, flipchart, TV, screen, lectern, Wifi. Other technical equipment available upon request for a fee.

Total capacity: 290

Capacity of largest function room: 120



Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Verrière / Glass room	21,2 x 7,2 x 3,2	152	140	75	100	60	100	70
2. Salle Duna / Danube room*	10,7 x 5,1 x 2,6	55	50	30	30	25	35	40
3. Marcal*	7,5 x 6,1 x 2,6	45	30	20	20	15	25	25
4. Rába*	9,2 x 6,1 x 2,6	56	40	25	25	20	30	30
2+3+4. Duna + Marcal + Rába / Danube + Marcal + Rába	communicantes connecting	156	100	75	75	-	110	-

Les salles Duna, Marcal et Rába, situées au premier étage, sont climatisées et éclairées naturellement. Elles peuvent être communicantes. Rooms Danube, Marcal and Rába are with daylight. The rooms are equipped with mobile air-conditioners and can be connected.

HOTEL
HELIKON

H-8360 Keszthely,
Balatonpart 5.
Tel.: (+36 83) 889 600
Fax: (+36 83) 889 609
E-mail: helikon.reservation@danubiushotels.com



Localisation L'hôtel 3 étoiles dédié aux conférences, sports et loisirs se situe au bord du Lac Balaton, à Keszthely, petite ville de style baroque.

Accès à 188 km de l'aéroport de Ferihegy, 13 km de l'aéroport FlyBalaton, 500 mètres des gares ferroviaire et routière.

Chambres 232 chambres au total dont • 128 chambres Supérieures doubles • 96 chambres Standard doubles et 8 suites • Chambres pour fumeurs.

Les chambres possèdent salle de bains et balcon avec vue sur le Lac Balaton.

Elles sont équipées de téléviseur couleurs avec programmes satellite, radio, téléphone avec ligne directe, minibar et sèche-cheveux.

Restaurant, bar Le restaurant (220 personnes max.) – en été, avec terrasse (de 80 personnes max.), le bar, la brasserie (40 personnes max.) – avec une piste de jeu de quilles, Bar cocktail – dans le hall, Snack Bar – en été, sur la terrasse, Drink Bar du club sportif.

Fitness, wellness Salle de gymnastique climatisée où appareils de rééducation, équipés de cardio fréquence mètres et appareils de musculation, avec entraîneur personnel et conseiller nutritionniste. Piscine, sauna, tennis, solarium, bio-cosmétique, massages, plage privée.

Prestations diverses Service de chambre • blanchisserie • coffre-fort • salon de coiffure et de beauté • agence de voyages • location de voitures et bicyclettes • transfert • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking gratuit • salle de jeux pour enfants.

Location The 3-star conference, resort and sport hotel is situated directly on the shore of Lake Balaton, in the baroque town of Keszthely.

Distance 188 km from Budapest Int'l Airport, 13 km from FlyBalaton Airport in Sármellék, 500 m from Keszthely Railway and Coach Terminal.

Facilities, accommodation Number of rooms: 232 • Superior double room: 128 • Standard double room: 96 • Suites: 8 • Rooms for smokers.

Rooms with bath, balcony and view on Lake Balaton. In-room amenities: colour TV with satellite programmes, radio, direct dial telephone, minibar, hairdryer.

Restaurant, bar Restaurant (seating 220) – terrace in summer (seating 80); Café; Brasserie (seating 40) – with skittles; Cocktail Bar in the lobby; Snack Bar on the sunterrace in summer; Sportclub Drink Bar.

Fitness, wellness Air-conditioned fitness room with cardio and fitness equipment and personal trainer, nutrition advice. Swimming pool, sauna, tennis, solarium, bio-cosmetics, massage, private beach.

Other services Room service • laundry • safe deposit • hairdresser • beauty salon • travel agency service • car rental • bike rental • transfer • gift shop • free open-air parking • playground for children.



Equipements techniques:

Projecteur, rétroprojecteur et projecteur de diapositives, flip chart, installation vidéo, lecteurs CD et DVD, sonorisation, magnétophone, tribune pour orateurs, écran pour projection, téléviseur grand écran, microphones avec et sans câble, amplificateur mélangeur à 8 voies, Pointeur laser, photocopieuse. Location d'équipements pour traduction simultanée.

Technical equipment:

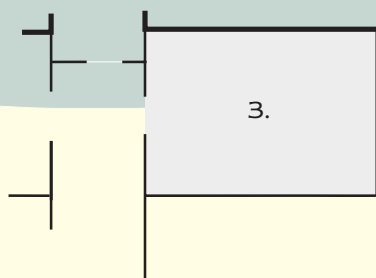
Projector, overhead and slide projectors, screen, flip chart, DVD-player, video and sound equipment, tape recorder, lectern, CD-player, video projector, large screen TV-set, cordless and traditional microphones, 8 channels mixer-amplifier, laser pointer, photocopier. Simultaneous translation available for a fee.

Capacité totale des salles: 520

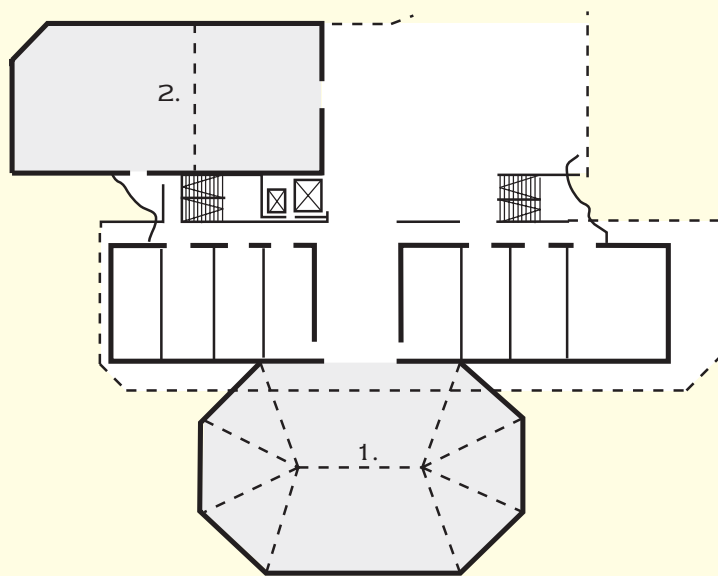
Capacité de la plus grande salle: 330

Total capacity: 520

Capacity of largest function room: 330



Rez-de-chaussée / Ground-floor



Mezzanine



4ème étage / 4th floor



6ème étage / 6th floor



8ème étage / 8th floor

Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Salle de conférences / Conference room	18,4 x 11,4 x 5,25	210	330	160	150	90	200	120
2. Gulács*	6,2 x 15 x 2,7	93	100	60	60	30	60	40
3. Park*	8,7 x 11,4 x 2,35	99	100	60	80	30	120	40
4. Rezi*	6,1 x 6 x 2,35	36	25	20	-	14	-	20
5. Tátika*	4,3 x 6 x 2,35	26	15	12	-	14	-	15
6. Csobánc*	6,1 x 6 x 2,35	36	25	20	-	14	-	20

La salle de Conférences et le salon Gulács sont climatisés / The Conference room and Function room Gulács are air-conditioned

* Les salles bénéficient d'une lumière naturelle / All rooms with daylight



HOTEL
PALATINUS

H-7621 Pécs,
Király u. 5.
Tel: (+36 72) 889 400
Fax: (+36 72) 889 438
E-mail: palatinus.reservation@danubiushotels.com



Localisation La ville de Pécs se trouve au Sud de la Hongrie, au pied des montagnes Mecsek. L'hôtel se situe au coeur du centre-ville historique, dans la rue piétonne.

Accès à 200 km de Budapest, 220 km de l'aéroport de Ferihegy de Budapest, 2 km de la gare ferroviaire locale.

Chambres 94 chambres au total dont • 82 chambres doubles • 6 chambres triples • 6 suites • Chambres pour fumeurs.

Les chambres sont équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite et cinéma, radio, téléphone avec ligne directe et minibar.

Restaurant, bar Restaurant (140 personnes max.) – en été, avec terrasse.

Fitness, wellness Sauna, solarium, massages, hammam.

Prestations diverses Centre Business • service de chambre • blanchisserie • coffre-fort • organisation de programmes • location de voitures

Location Pécs lies at the foot of the Mecsek Hills in Southern Hungary.

This hotel is situated in the heart of the historic city centre in the pedestrian precinct.

Distance 200 km from Budapest, 220 km from Budapest Int'l Airport, 2 km from local railway station.

Facilities, accommodation Number of rooms: 94 • Double rooms: 82 • Triple rooms: 6 • Suites: 6 • Rooms for smokers.

Rooms with bath. In-room amenities: colour TV with satellite and movie channels, radio, direct dial telephone, minibar.

Restaurant, bar Restaurant (seating 140) – with a terrace in the summer.

Fitness, wellness Sauna, solarium, massage, steam cabin.

Other services Business Centre • room service • laundry • safe deposit • programme organising • car rental.



Equipements techniques:

Tribune mobile pour orateurs, podium, projecteur de diapositives et rétroprojecteur, vidéoprojecteur, flip chart, écran pour projection, microphones, téléviseur, vidéo, magnétophone, lecteur CD, Wifi.

Capacité totale des salles: 460

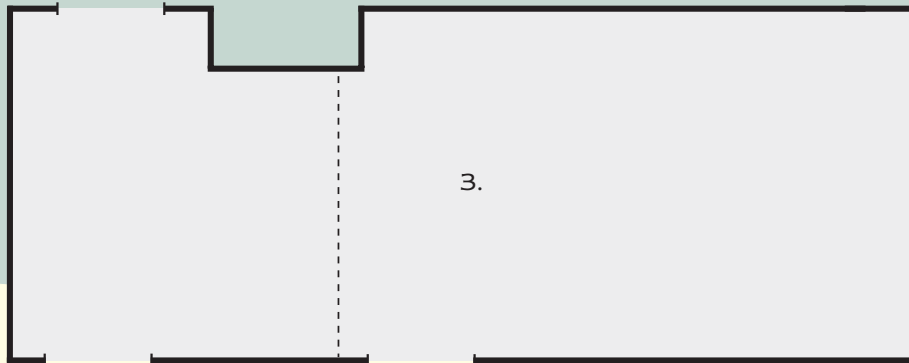
Capacité de la plus grande salle: 300

Technical equipment:

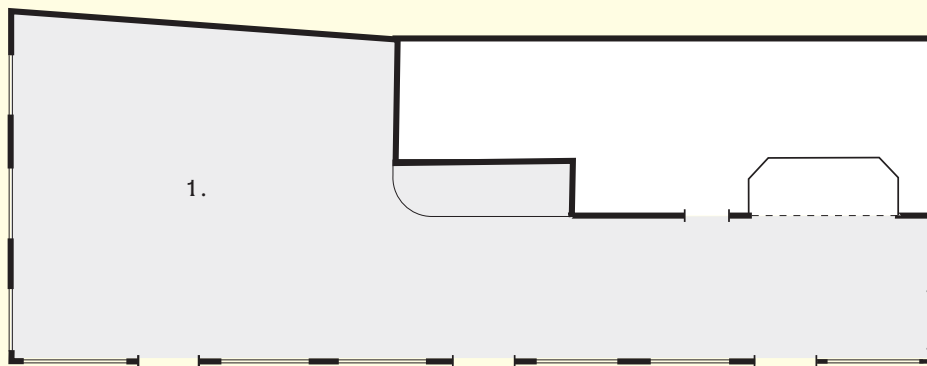
Mobile lectern, podium, slide and overhead projectors, video projector, flipchart, screen, microphone, TV, video player, tape recorder, CD player, Wifi.

Total capacity: 460

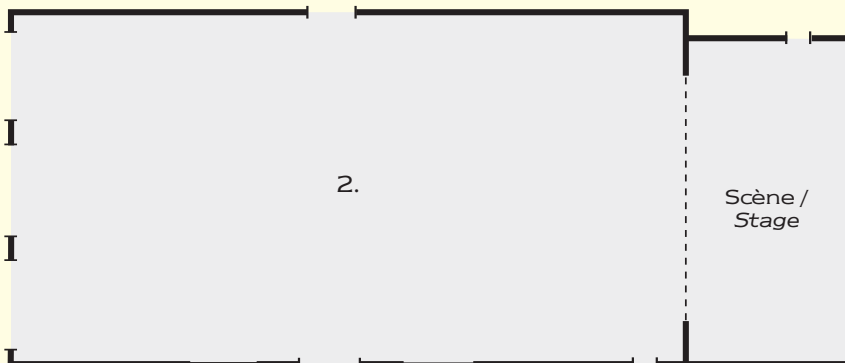
Capacity of largest function room: 300



Niveau -1 / Lower ground-floor



Rez-de-chaussée / Ground-floor



1er étage / First-floor

Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Restaurant	10,5 x 10,5 x 4,3 + 18,8 x 4,8 x 4,3	200	60	50	100	28	150	26
2. Bartók	21,3 x 12 x 6,2 + 5,6 x 12 x 6,2	322	300	140	170	60	250	56
3. Nádor	10 x 7 x 2,2 + 18,7 x 6,7 x 2	197	100	80	80	40	100	50

Le salon Bartók bénéficie d'une scène surélevée et d'une excellente acoustique

Special feature of Bartók room: Elevated stage, good acoustics

HOTEL
PÁTRIA

H-7621 Pécs,
Rákóczi út 3.
Tel: (+36 72) 889 500
Fax: (+36 72) 889 506
E-mail: patria.reservation@danubiushotels.com



Localisation L'hôtel se situe au cœur du centre-ville historique de Pécs, dans un cadre remarquable.

Accès à 200 km de Budapest, 220 km de l'aéroport de Ferihegy de Budapest et 2 km de la gare ferroviaire locale.

Chambres 117 chambres au total dont • 111 chambres doubles • 5 chambres triples • 1 suite • Chambres pour fumeurs • Chambres communicantes.

Chambres avec salle de bains, pour la plupart avec balcons décorés de la célèbre céramique Zsolnay. Elles sont équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite et cinéma, radio, téléphone avec ligne directe et minibar.

Restaurant, bar Restaurant (150 personnes max.) – en été, avec terrasse, Bar-café.

Prestations diverses Centre Business • service de chambre • blanchisserie • coffre-fort • organisation de programmes • location de voitures • parking extérieur.

Location This hotel is situated in the heart of the historic city centre of Pécs, a city with a beautiful landscape in Southern Hungary.

Distance 200 km from Budapest, 220 km from Budapest Int'l Airport, 2 km from local railway station.

Facilities, accommodation Number of rooms: 117 • Double rooms: 111 • Triple rooms: 5 • Suite: 1 • Rooms for smokers • Connecting rooms.

Rooms with bath and mostly with balcony (decorated by the famous Zsolnay ceramics). In-room amenities: colour TV with satellite and pay-movie channels, radio, direct dial telephone, minibar.

Restaurant, bar Restaurant (seating 150) – with a terrace in the summer; Espresso.

Other services Business Center • room service • laundry • safe deposit • programme organising • car rental • open-air parking lot.



Equipements techniques:

Tribune mobile pour orateurs, projecteur de diapositives et rétroprojecteur, écran pour projection, flip chart, microphones, téléviseur, vidéo, vidéoprojecteur, magnétophone, lecteur CD, Wifi.

Capacité totale des salles: 290

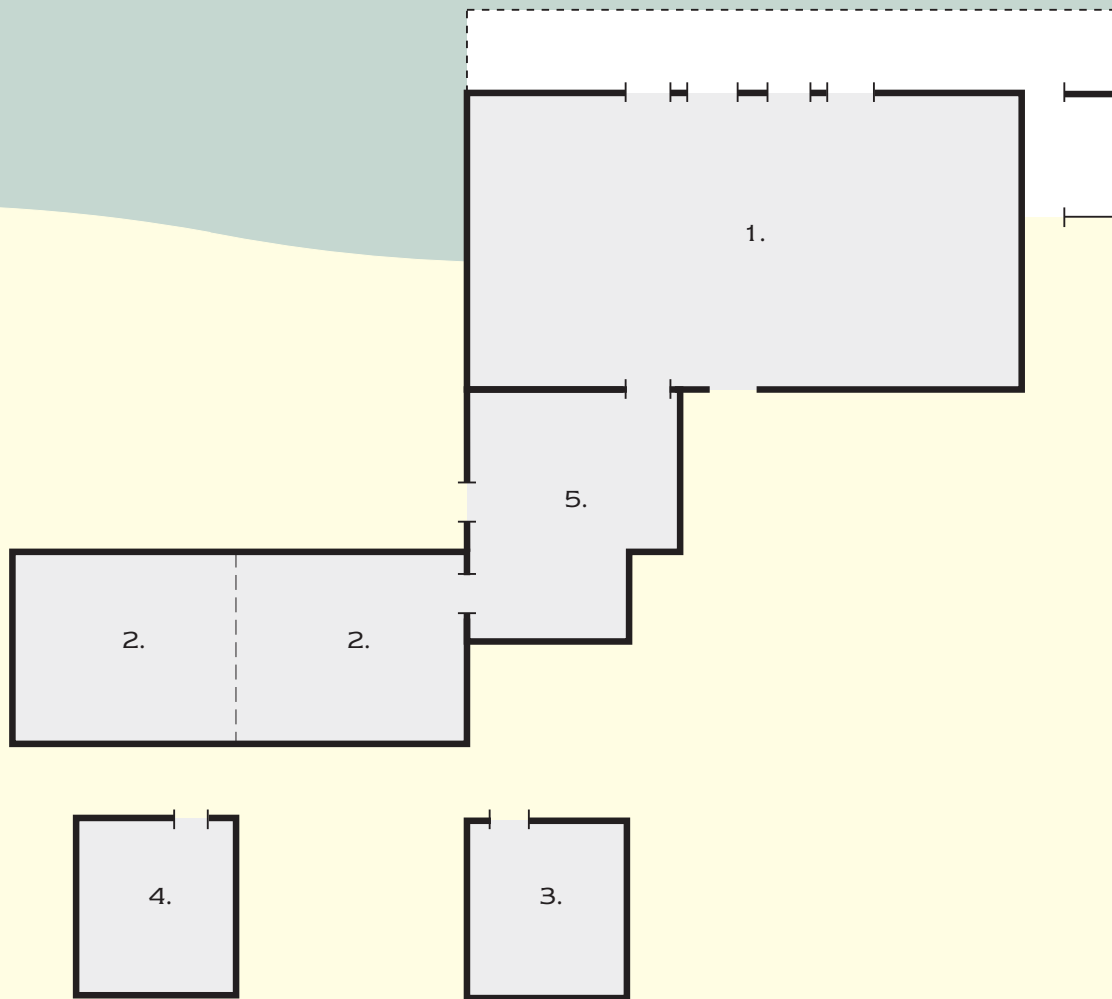
Capacité de la plus grande salle: 110

Technical equipment:

Mobile lectern, slide and overhead projectors, screen, flipchart, microphone, TV, video player, video projector, tape recorder, CD player, Wifi.

Total capacity: 290

Capacity of largest function room: 110



1^{er} étage / First-floor

Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Restaurant	23,7 x 10,2 x 3,1	241	-	-	110	-	140	-
2. Pannonia	17,7 x 6,7 x 2,8	118	100	70	70	30	90	40
3. Ambassador Club room	6,5 x 5 x 4	32,5	25	25	25	14	20	14
4. Mecsek club	6,5 x 5 x 4	32,5	20	25	25	14	20	-
5. Espresso		70	-	40	-	-	-	12

Toutes les salles bénéficient d'une lumière naturelle / All rooms with daylight

HOTEL LÖVÉR

★★★★

H-9400 Sopron,
Várísi u. 4.

Tel.: (+36 99) 888 400

Fax: (+36 99) 888 499

E-mail: lover.reservation@danubiushotels.com



Localisation L'hôtel 4 étoiles conférences et wellness se situe dans le quartier le plus calme de Sopron, au milieu des montagnes de Löverek entourées de somptueuses forêts, près de la frontière autrichienne.

Accès Le centre-ville est à 4 km, la gare ferroviaire à 4 km, l'aéroport de Ferihegy de Budapest à 230 km, Vienne à 60 km et l'aéroport de Schwechat de Vienne à 50 km.

Chambres 180 chambres au total dont • 6 chambres singles • 142 chambres doubles • 29 chambres triples • 3 suites • Chambres pour fumeurs • Chambres communicantes.

Chambres avec salle de bains ou douche, certaines possèdent un balcon. Toutes les chambres sont équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite et cinéma, téléphone avec ligne directe, minibar, radio et sèche-cheveux.

Restaurant, bar Restaurant Borostyán (max. 140 personnes) – avec terrasse en été (max. 100 personnes), Drink Bar et Salon de thé au 6ème étage.

Fitness, wellness Danubius Premier Salle de gymnastique fitness climatisée où appareils de rééducation équipés de cardio fréquence mètres et appareils de musculation, avec entraîneur personnel et conseiller nutritionniste. Piscine, sauna, infra-sauna, Jacuzzi, solarium, sunbathing terrace, gymnastics programs. Emporium Wellness & Beauty – Clarins aroma therapy facial and body treatments, pampering massages, Dead-See body treatments, Kneipp cure, liquid fast, hairdresser.

Prestations diverses Service de chambre • blanchisserie • coffre-fort • parc avec sentiers pédestre et aires de jeux • organisation de programmes • location de voitures et bicyclettes • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking.

Location The 4-star conference and wellness hotel lies in the quietest part of Sopron, the Lövér District surrounded by beautiful forests, immediately at the international border to Austria.

Distance 4 km from town centre, 4 km from local railway station, 230 km from Budapest Int'l Airport, 60 km from Vienna, 50 km from Schwechat Airport in Vienna.

Facilities, accommodation Number of rooms: 180 • Single rooms: 6 • Double rooms: 142 • Triple rooms: 29 • Suites: 3 • Rooms for smokers • Connecting rooms.

Rooms with bath or shower and partly with balcony. In-room amenities: colour TV with satellite and pay-movie channels, direct dial telephone, minibar, radio, hairdryer.

Restaurant, bar Borostyán Restaurant (seating 140) – terrace in summer (seating 100); Drink Bar; Tea Bar on the 6th floor.

Fitness, wellness Danubius Premier (air-conditioned fitness room with cardio and fitness equipment and personal trainer). Nutrition advice, swimming pool, sauna, infra sauna, jacuzzi, solarium, sunbathing terrace, gymnastics programs. Emporium Wellness & Beauty – Clarins aroma therapy facial and body treatments, pampering massages, Dead-See body treatments, Kneipp cure, liquid fast, hairdresser.

Other services room service • laundry • safe deposit • recreation park with walking paths • garden toys • programme organising • car and bike rental • gift shop • open-air parking lot.

50



Equipements techniques:

Rétroprojecteur et projecteur de diapositives, flip chart, écran de projection grand format, sonorisation, microphones fixes et portables, téléviseur, vidéo, connexion pour ordinateurs, tribune mobile pour orateurs. Projecteur et installation de cabines pour traduction simultanée sur demande, Wifi.

Capacité totale des salles: 310

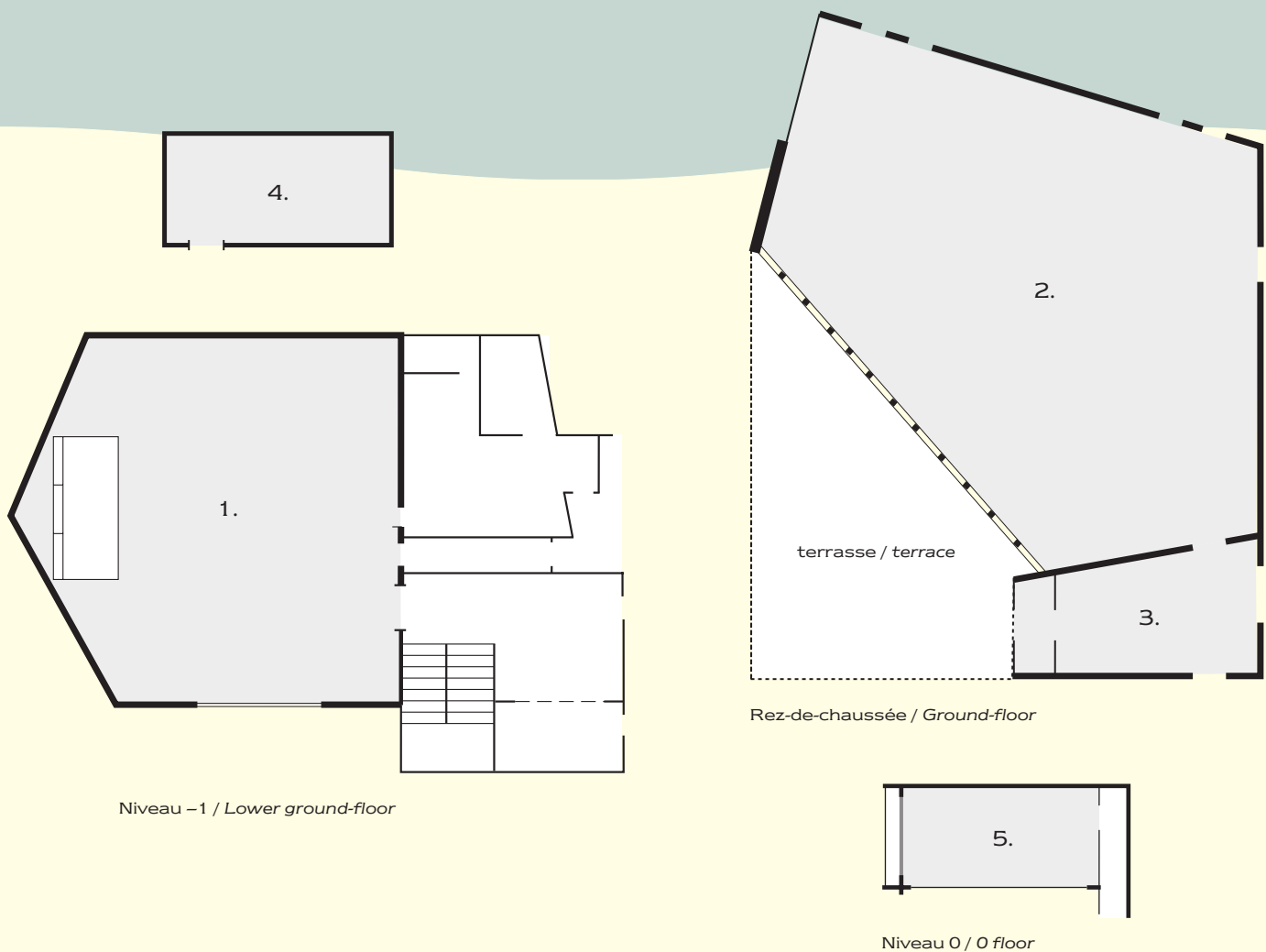
Capacité de la plus grande salle: 180

Technical equipment:

Slide and overhead projectors, flipchart, large screen, sound system, steady and mobile microphones, TV, video player, computer access, mobile lectern. Video projector and interpreters' equipment available upon request, Wifi.

Total capacity: 310

Capacity of largest function room: 180



Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Salle de conférences Lövér / Conference room*°	16 x 12 x 3,4	192	180	110	100	60	200	100
2. Borostyán Restaurant	18 x 15 x 3,4	270	-	-	200	-	300	-
3. Sopron*°	5 x 14 x 3,2	70	40	30	30	24	40	24
4. Alpok°	4,5 x 8,6 x 2,5	38	40	30	30	24	30	20
5. Fenyves	7 x 3 x 2,5	21	20	16	-	-	-	16

* Salles bénéficient d'une lumière naturelle / Rooms with daylight

° Salles climatisées / Rooms with air-conditioning

Programmes de formation professionnelle, réunions, réceptions et manifestations proches de l'hôtel, dans un parc situé dans la forêt de pins des Lövérek. 100 participants maximum. *Team building programmes, garden parties, receptions in the special park beside the hotel, in the Lövér pinewood (for 100 persons).*



LONDON

Royaume-Uni / United Kingdom

DANUBIUS HOTEL

REGENTS PARK



18 Lodge Road, St. John's Wood,
London, NW8 7JT, UK
Tel: + 44 020 7722 7722
Fax: + 44 020 7483 2408
E-mail: enquiries@danubiuslondon.co.uk
danubiuslondon.co.uk



Localisation L'hôtel se situe au centre de Londres. Il accueille ses clients avec une merveilleuse vue sur le Regent's parc et la piste de cricket des Lords. L'établissement est à quelques stations de métro de toutes les curiosités touristiques majeures de la ville: le Musée de cire de Madame Tussaud, Oxford Street ou le Zoo de Londres...

Accès à 29 km de l'Aéroport de Heathrow, 1,5 km de la Gare Marylebone, 0,5 km de la station de métro St. John's Wood.

Chambres 366 chambres au total dont • 38 chambres single • 256 chambres doubles/twin • 10 chambres familiales • 48 chambres Executive • 14 suites.

Toutes les chambres sont climatisées avec téléviseur, chaînes satellites et cinéma, téléphone, sèche-cheveux, fer à repasser et services à thé et à café.

Restaurant, bar Restaurant Minsky's (120 personnes max.), le Pavillon Lounge et le Bar ont été récemment rénovés.

Fitness, wellness La salle de gymnastique climatisée Fitness Zona est gratuite et accueille ses clients 24 h /24. Elle comprend des appareils de course à pied, vélos d'appartement, bancs de rameur, cross-trainers et haltères.

Prestations diverses Service de chambre 24 h/ 24 • coffre-fort • services affaires • Internet Wifi • Lounge Business avec Internet, journaux, téléviseur grand écran • blanchisserie • nettoyage à sec • location de voitures • garage • parking.

Location At the heart of the capital, overlooking Regents Park and Lord's Cricket ground the hotel is just a short tube ride from all London's major attractions. In particular you'll find Madame Tussauds and London Zoo are nearby.

Distance 29 km from Heathrow Airport, 1.5 km from Marylebone mainline station, 0.5 km from St. John's Wood tube station.

Facilities, accommodation Number of rooms: 366 • Single rooms: 38 • Double/twin rooms: 256 • Family rooms: 10 • Executive rooms: 48 • Suites: 14

All en-suite rooms are air-conditioned, and come with satellite TV & pay per view movie channels, direct dial telephone, hairdryer, trouser press as well as tea and coffee making facilities.

Restaurant, bar Minsky's Restaurant (seating 120 people); newly refurbished Pavilion Lounge and Bar.

Fitness, wellness Hotel guests enjoy complimentary use of the 24hour Fitness Zone, a fully equipped air-conditioned gymnasium with running machines, exercise bikes, rowing machines, cross training equipment and free weights.

Other services 24-hour room service • safe • business services • wireless and broadband Internet • lounge with Internet use • newspaper and wide screen TV • laundry • dry cleaning • car rental • garage • car park.



Equipements techniques:

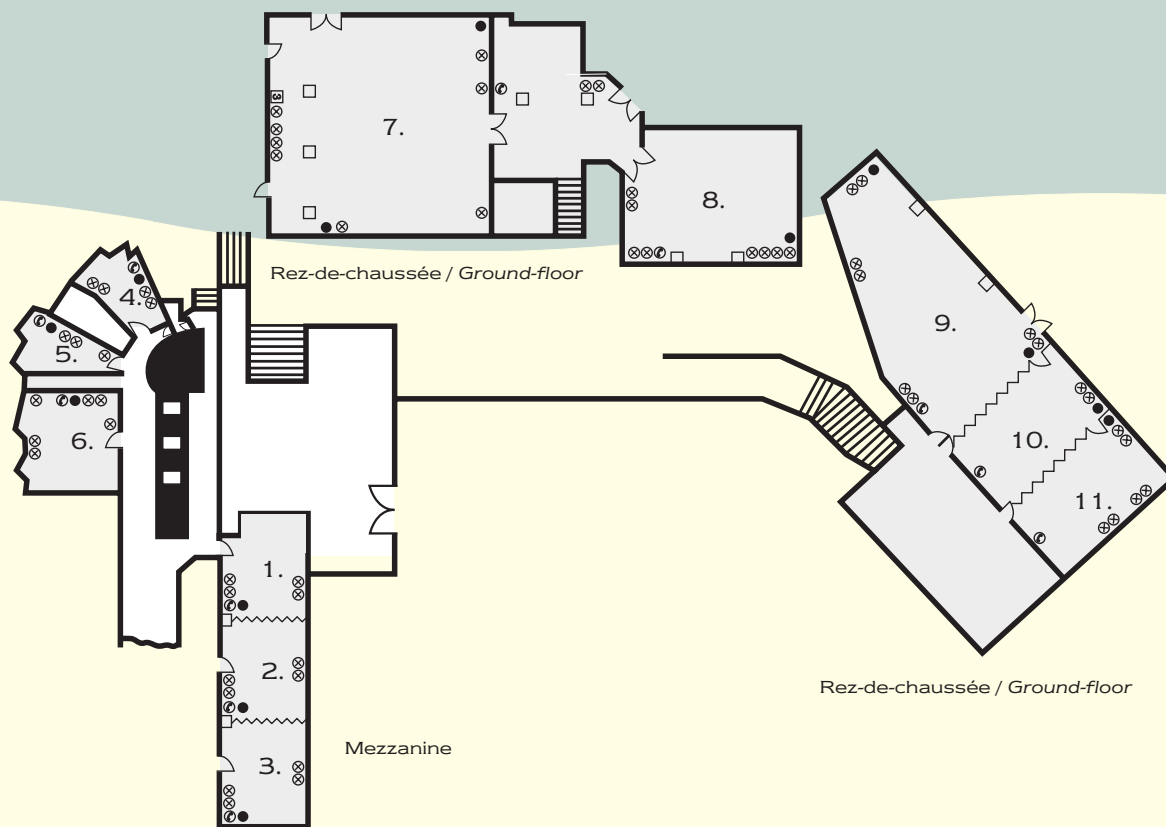
Projecteur, microphones (portables et fixes), vidéo, lecteurs CD, magnétophone, amplificateur, pointeur laser, projecteur de diapositives et rétro-projecteur, scène mobile, flip chart, écran pour projection, projecteur de LCD, équipements de traduction simultanée, prise pour Wifi, pupitre, caméscope, sonorisation, projecteur vidéo, piste de danse rotative en parquet.

Technical equipment:

Film projector, microphone (mobile and steady), video recorder, CD player, tape recorder, amplifier, laser pointer, slide and overhead projector, portable stage, flip chart, screen, LCD projector, multi-lingual simultaneous translation equipment, wireless Internet connection, lectern, video camera, sound system, video-overhead projector, mobile dance floor.

Capacité totale des salles: 650
Capacité de la plus grande salle: 150

Total capacity: 650
Capacity of largest function room: 150



Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	m ² Size	Théâtre Theatre	Bancs d'école Classroom	Banquets Banquet	Forme en U U-shape	Réceptions Reception	Salle de réunion Boardroom
1. Wellington 1	5.25 x 7.5 x 2.31	40	30	12	10	14	40	16
2. Wellington 2	5.25 x 6 x 2.31	32	30	12	10	14	30	16
3. Wellington 3	5.25 x 7.75 x 2.31	41	30	12	10	14	30	16
Wellington Suite (1+2+3)	5.25 x 21.25 x 2.31	112	90	45	30	35	100	40
4. Hobbs	4.65 x 6.45 x 2.31	30	15	10	10	8	25	8
5. Grace	6.1 x 6.45 x 2.31	39	24	10	15	12	25	12
6. Barrington	5.45 x 8 x 2.44	44	40	22	20	16	50	20
7. Denis Compton	12 x 12.15 x 2.96	146	150	80	140	40	180	40
8. Tom Graveney	5.75 x 9.45 x 2.92	54	35	18	30	20	50	20
9. Central Park	8 x 10.65 x 3.13	85	60	30	50	26	60	24
10. Park Avenue	8 x 3.5 x 3.13	28	20	12	12	12	20	12
11. Park View	8 x 3.5 x 3.13	28	20	12	12	12	20	12
Park Suite (9+10+11)	8 x 17.65 x 3.13	141	120	60	80	35	100	40

Toutes les salles sont climatisées / All rooms are air-conditioned



MARIENBAD

République Tchèqe / Czech Republic

CZ-353 29 Mariánské Lázně,
Masarykova 22
Tel.: (+420) 354 655 501-4
Fax: (+420) 354 655 500
E-mail: reservations@badmarienbad.cz
www.marienbad.cz



Marienbad Marienbad se situe en République Tchèqe, dans les montagnes de Bohême. Le succès de cette ville est dû à son merveilleux emplacement et ses sources thermales, alors que sa particularité est précisément son complexe unique au cœur de la ville.

Marienbad lies in the Czech Republic's Bohemian Mountains. The town's significance is due to its beautiful location together with its mineral springs and its unique health complex in the heart of the town.

Danubius Health Spa Resort Nové Lázně *****

Localisation L'hôtel fonctionne en tant que complexe thermal au centre de Marienbad, près de la colonnade et du parc.

Chambres 98 chambres avec téléviseur et chaînes satellite, téléphone, prise Internet, minibar, coffre-fort et sèche-cheveux.

Restaurant, bar Restaurant Royal, Café de Vienne, Lobby Bar.

Fitness, wellness, spa Centre thermal, piscine, jacuzzi, sauna, infra-sauna, hammam, solarium, massages, salle de gymnastique fitness, centre à lasers.

Prestations diverses Internet • coffre-fort • salon de coiffure et de beauté • transfert • parking.

Location The hotel is situated in the centre of Marienbad, near the colonnade and the park.

Accommodation 98 rooms with colour TV with satellite programmes, telephone, Internet access, minibar, safe, hairdryer.

Restaurant, bar Restaurant Royal, Viennese Café, Lobby Bar.

Fitness, wellness, spa Spa centre, swimming pool, whirlpool, sauna, infra sauna, steam bath, solarium, massages, fitness room, laser centre.

Other services Internet • safe • hair dresser • beauty salon • parking lot.

Danubius Health Spa Resort Staré Lázně *****

Localisation L'hôtel se situe dans le centre-ville, près de la source Ambrosie.

Chambres 108 chambres au total, équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite, prise Internet, coffre-fort, téléphone, minibar et sèche-cheveux.

Restaurant, bar Restaurant Goethe, Lobby Bar.

Fitness, wellness, spa Centre bien-être, massages, solarium.

Prestations diverses coffre-fort • blanchisserie • salon de coiffure et de beauté • boutique d'objets cadeaux et souvenirs • parking.

Location The hotel is situated in the centre of the town, near the Ambrosia Spring Pavilion.

Accommodation 108 rooms with colour TV with satellite programmes, telephone, Internet access, minibar, safe, hairdryer.

Restaurant, bar Restaurant Goethe; Lobby Bar.

Fitness, wellness, spa Spa centre, massage, solarium.

Other services safe • laundry • hairdresser • beauty salon • gift shop • parking lot.



Health Spa Resort Nové Lázně



Health Spa Resort Staré Lázně

Danubius Health Spa Resort Hvězda-Skalník ****

Localisation L'hôtel se situe dans la partie calme de la ville, dans un espace vert, à proximité de la colonnade.

Chambres 154 chambres avec téléviseur couleurs satellite, prise Internet, téléphone, minibar, coffre-fort et sèche-cheveux.

Restaurant, bar Restaurant Franz-Joseph, Salon Morgan; Café Skalník; Lobby bar.

Conférences 1 salle de conférence avec une capacité de 40 personnes.

Fitness, wellness, spa Centre bien-être, sauna, Bio-solarium, massages.

Prestations diverses Internet • blanchisserie • nettoyage à sec • coffre-fort • salon de coiffure et de beauté • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking.

Danubius Health Spa Resort Pacifik ****

Localisation L'hôtel se situe dans la rue principale de la ville, avec une merveilleuse vue sur la colonnade.

Chambres 95 chambres avec téléviseur couleurs et chaînes satellite, prise Internet, minibar, téléphone, coffre-fort et sèche-cheveux.

Restaurant, bar Restaurant Balboa, bar select Captain's James Cook, Lobby Bar.

Conférences 1 salle de conférence pour 50 personnes.

Fitness, wellness, spa Centre bien-être, piscine avec jets massants, bassin à tourbillons, douche tropicale, solarium, massages, cure de Kneipp, centre laser.

Prestations diverses coffre-fort • boutiques d'objets-cadeaux et souvenirs • salon de beauté et de coiffure • parking.

Danubius Hotel Villa Butterfly ****

Localisation L'hôtel se situe au centre de la ville, à proximité des sources thermales, avec une merveilleuse vue sur le parc.

Chambres 96 chambres climatisées équipées de téléviseur avec chaînes satellite, Internet, radio, téléphone, minibar et sèche-cheveux.

Restaurant, bar Restaurant La Fontaine, Café de Paris, Lobby Bar, Club King Edward.

Conférences 2 salles de conférences avec une capacité de 100 personnes.

Fitness, wellness, spa Centre bien-être, jacuzzi, bains thermaux, sauna, solarium, salle de gymnastique fitness, centre de beauté et wellness.

Prestations diverses Internet • service de chambre • coffre-fort • blanchisserie • nettoyage à sec • location de voitures • garage.

Location The hotel is situated in the quite greenbelt of the town, near the colonnade.

Accommodation 154 rooms with colour TV with satellite programmes, telephone, Internet access, minibar, safe, hairdryer.

Restaurant, bar Restaurant Franz-Joseph; Salon Morgan; Café Skalník; Lobby Bar.

Conference facilities 1 conference room with a room capacity of 40 people.

Fitness, wellness, spa Spa centre, sauna, bio solarium, massage.

Other services Internet • laundry • dry cleaning • safe • hairdresser • beauty salon • gift shop • parking lot.

Location The hotel is located in the main street, with a wonderful view on the spa colonnade.

Accommodation 95 rooms with colour TV with satellite programmes, minibar, telephone, Internet access, safe, hairdryer.

Restaurant, bar Restaurant Balboa; Captain's James Cook Lounge; Lobby Bar.

Conference facilities 1 conference room with a room capacity of 50 people.

Fitness, wellness, spa Spa centre, swimming pool with massage jets, whirling currents, tropical shower, sauna, solarium, massages, Kneipp therapy, laser centre.

Other services safe • gift shop • beauty salon • hairdresser • parking lot.

Location The hotel is situated in the heart of the town, with a beautiful view on the park, close to the mineral springs.

Accommodation 96 rooms with air-condition, TV with satellite programmes, radio, telephone, Internet access, minibar, hairdryer.

Restaurant, bar Restaurant La Fontaine; Café de Paris; Lobby Bar; King Edward's Club.

Conference facilities 2 conference rooms with a room capacity of 100 people.

Fitness, wellness, spa Spa centre, swimming pool with whirlpool, mineral water bath, sauna, solarium, fitness room, beauty and wellness centre.

Other services Internet • room service • safe • laundry • dry cleaning • car rental • garage.



Health Spa Resort Hvězda-Skalník



Health Spa Resort Pacifik



Hotel Villa Butterfly

Spa Hotel Svoboda ***

Localisation L'hôtel se situe au centre de la ville, dans un site calme entouré de forêts.

Chambres 55 chambres équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite, certaines possèdent un minibar.

Restaurant, bar Restaurant Carlton.

Fitness, wellness, spa Les soins sont dispensés dans l'aile Palladio et les hôtels Pacific et Centrální Lázně.

Prestations diverses coffre-fort • blanchisserie • boutiques d'objets-cadeaux et souvenirs • parking.

Location The hotel is located in the centre of the city, in a quite, leafy park.

Accommodation 55 rooms with colour TV with satellite programmes, telephone, some of the rooms with minibar.

Restaurant, bar Restaurant Carlton.

Fitness, wellness, spa Spa therapies are available in Annex Palladio and in Hotel Pacific and Centrální Lázně.

Other services safe • laundry • gift shop • parking lot.

Spa Hotel Vltava-Berounka ***

Localisation L'hôtel se situe en bordure de forêt, à proximité du centre.

Chambres 79 chambres avec téléviseur couleurs et chaînes satellite, téléphone, minibar et sèche-cheveux.

Restaurant, bar Restaurant Regina, Café Berounka, avec terrasse en été.

Fitness, wellness, spa Centre bien-être, jacuzzi, sauna, solarium, massages, salle de gymnastique fitness.

Prestations diverses coffre-fort • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • salon de beauté et de coiffure • parking à proximité.

Location The hotel is located in the centre of the city, in a quite, leafy park.

Accommodation 79 rooms with colour TV with satellite programmes, telephone, minibar, hairdryer.

Restaurant, bar Restaurant Regina; Café Berounka; summer terrace.

Fitness, wellness, spa Spa centre, swimming pool with turbulent currents and whirlpool, sauna, solarium, massages, fitness room.

Other services safe • gift shop • beauty salon • hairdresser • parking lot nearby.

Spa Hotel Labe ***

Localisation L'hôtel se situe au centre de la ville à proximité de la colonnade.

Chambres 32 chambres équipées de téléviseur couleurs avec chaînes satellite, téléphone, minibar et coffre-fort.

Restaurant, bar Restaurant Kolonada.

Fitness, wellness, spa Centre bien-être. Soins dispensés dans les hôtels de Nové Lázně, Centrální Lázně et Hvezda-Skalník.

Prestations diverses coffre-fort • blanchisserie • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking à proximité.

Location The hotel is located in the centre of the city, close to the spa colonnade.

Accommodation 32 rooms with colour TV with satellite programmes, telephone, minibar, safe.

Restaurant, bar Restaurant Kolonada.

Fitness, wellness, spa Spa centre. Spa therapies are also available at Nové Lázně, Centrální Lázně and Hvezda-Skalník hotels.

Other services safe • laundry • gift shop • parking lot nearby.

Le Centre de Conférences et de la Culture Casino situé au centre de la ville, avec son style élégant de 19ème siècle ainsi que la capacité de ses salles pouvant atteindre 450 personnes garantit la réussite de l'organisation de réunions d'affaires, réceptions, banquets, rencontres entre partenaires professionnels, conférences de presse, bals et autres rencontres et fêtes solennelles dans d'excellentes conditions.

Located in the heart of the city, the Cultural and Conference Centre Casino with a traditional style, an elegant interior evoking the atmosphere of the last turn-of-the-century and a room capacity of 450 people offers a perfect scenery for the conference guests of our hotels for business meetings, receptions, banquets, partner parties, press conferences, balls and other festive events.



Spa Hotel Svoboda



Spa Hotel Vltava-Berounka



Spa Hotel Labe



PIESTANY

Slovákie / Slovakia

SK-921 29 Piestany, Winterova 29
Tel.: (+ 421) 33 775 77 33
Fax: (+ 421) 33 775 77 39
E-mail: reservations@spapiestany.sk
www.spapiestany.sk



Piest'any, la station thermale renommée pour ses eaux thermales et ses boues, se situe dans la vallée de la rivière Váh, dans un environnement merveilleux. Les hôtels sont situés sur une île thermale, entourée de la rivière Váh.

Piest'any has a long tradition as a spa resort based on its thermal water and mud. The city lies at the valley of the River Váh, in beautiful surroundings. The hotels are located on a spa island encompassed by the Váh.

Danubius Health Spa Resort Thermia Palace *****

Localisation L'hôtel 5 étoiles se situe au sud de l'île, directement relié au Centre Médical et Bien-être Irma.

Chambres 111 chambres climatisées de luxe, équipées de téléviseur à écran plat, Internet, 2 téléphones, minibar, coffre-fort, services à thé et à café, sèche-cheveux.

Restaurant, bar Restaurant Grand, Café Alexandre, Bar Joker, Salon Ferdinand.

Fitness, wellness, spa Soins thérapeutiques au Centre Médical et Bien-être Irma, bassin thermal en plein air. Les bains Éva, un terrain de golf, des courts de tennis et un terrain de beach volley-ball sont situés à proximité de l'hôtel.

Prestations diverses coffre-fort • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • salon de beauté et de coiffure • parking.

Location The five-star hotel is situated on the south end of the spa island, directly connected to Irma Health Spa.

Accommodation 111 luxury air-conditioned rooms with flat-screen TV, Internet access, 2 telephones, minibar, safe, coffee and tea making facilities, hairdryer.

Restaurant, bar Restaurant Grand; Coffee Shop Alexander; American Bar Joker; Salon Ferdinand.

Fitness, wellness, spa Spa treatments at Irma Health Spa, outdoor thermal pool. Outdoor bath Eva, golf area, tennis courts and beach volleyball ground nearby.

Other services safe • gift shop • beauty shop • hairdresser • parking lot.



Danubius Health Spa Resort Balnea Esplanade ****

Localisation L'hôtel se situe au centre de l'île. Il fait partie du complexe d'hôtels Balnea entouré d'un magnifique parc vert. Les hôtels sont reliés par un couloir.

Chambres 258 chambres avec balcon, équipées de téléviseur avec chaînes satellite, Internet, téléphone, minibar et sèche-cheveux.

Restaurants, bar Restaurants Orchidea, Freesia, Rosa, Calla, Liliium et Esplanade, Night Bar, Club de Bridge, Café Esplanade, le Bar Blanquet Aqua.

Conférences 3 salles de conférences avec une capacité de 40 personnes.

Fitness, wellness, spa Traitements thérapeutiques, zones ludiques intérieure et extérieure, sauna, infra-sauna, bain turc, solarium. Le bain Éva, les terrains de golf, courts de tennis et terrain de beach volley-ball sont situés à proximité de l'hôtel.

Prestations diverses Centre Affaires • galerie marchande • coffre-fort • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • salon de coiffure et de beauté • organisation de programmes • location de bicyclettes • bibliothèque • salon avec jeux d'échecs • garage • parking.

Location The hotel located in the central of the island, in a beautiful leafy park is a part of the Balnea hotel complex. Hotels are connected through a corridor.

Accommodation 258 rooms with balcony, TV with satellite programmes, Internet access, telephone, minibar, hairdryer.

Restaurant, bar Restaurants Orchidea, Freesia, Rosa, Calla, Liliium and Esplanade; Night Bar; Bridge Club; Coffee Shop Esplanade, Blanquet Aqua Bar.

Conference facilities 3 conference rooms with a room capacity up to 40 people.

Fitness, wellness, spa Spa treatments, Water and Sauna World with an indoor/outdoor adventure pool, sauna, infra sauna, Turkish bath and solarium. Outdoor swimming pool Eva, golf course, tennis courts and beach volleyball ground nearby.

Other services Business centre • shopping arcade • safe • beauty salon • souvenir shop • trips and excursions • bicycle rental • library • chess room • garage • parking lot.



Health Spa Resort Thermia Palace



Health Spa Resort Balnea Esplanade



Danubius Health Spa Resort Balnea Palace ****

Localisation L'établissement, directement relié à l'hôtel Balnea Esplanade, fait partie du complexe hôtelier Balnea.

Chambres 198 chambres, équipées de téléviseur avec chaînes satellite, prise Internet, téléphone, minibar et sèche-cheveux.

Restaurants, bar Restaurants Orchidea, Freesia, Rosa, Calla, Lilium et Esplanade, Night Bar, Club de Bridge, Café Palace.

Conférences Le café et les restaurants permettent de réunir 300 personnes.

Fitness, wellness, spa Traitements thérapeutiques, univers aquatique et sauna à l'hôtel Esplanade. Le Bain Eva, terrain de golf, courts de tennis et terrain de beach volley-ball sont situés à proximité de l'hôtel.

Prestations diverses Centre Affaires • galerie marchande • coffre-fort • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • salon de beauté • organisation de programmes • location de bicyclettes • bibliothèque • salon de jeux aux échecs • garage • parking.

Spa Hotel Balnea Splendid *** plus

Localisation L'hôtel, appartenant au complexe hôtelier Balnea, se situe à l'extrémité Nord de l'île thermale.

Chambres 143 chambres avec balcon équipées de téléviseur avec chaînes satellite, prise Internet, téléphone, minibar et sèche-cheveux.

Restaurants, bar Les restaurants Berlin, Budapest, Prague, Vienna, Warsaw, Café Splendide, Piano Bar, le Salon Slovaque, la Terrasse Ohnisko.

Conférences 2 salles indépendantes avec une capacité de 40 personnes.

Fitness, wellness, spa Traitements thérapeutiques, piscines thermales intérieures et extérieures. Les Bains Éva, terrain de golf, courts de tennis et terrains de beach volley-ball sont situés à proximité de l'hôtel.

Prestations diverses coffre-fort • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • salon de beauté • organisation de programmes • location de bicyclettes • garage • parking.

Spa Hotel Balnea Grand ***

Situation L'hôtel, partie intégrante du complexe hôtelier Balnea, se situe à l'extrémité Nord de l'île thermale, à proximité de l'hôtel Balnea Splendide.

Chambres 161 chambres avec balcon, téléviseur, chaînes satellite, téléphone et minibar.

Restaurant, bars Les restaurants Berlin, Budapest, Prague, Vienna, Warsaw, piano bar, le Salon Slovaque, La Terrasse Ohnisko.

Conférences 2 salles avec une capacité de 40 personnes.

Fitness, wellness, spa Traitements thérapeutiques. Piscines en plein air et couverte avec de l'eau thermale. Les Bains Éva, terrain de golf, courts de tennis et terrain de beach volley-ball sont situés à proximité de l'hôtel.

Prestations diverses coffre-fort • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • salon de beauté • organisation de programmes • location de bicyclettes • garage • parking.

Location The hotel connected directly to Balnea Esplanade also belongs to the Balnea hotel complex located in the central of the spa island.

Accommodation 198 rooms with TV with satellite programmes, Internet access, telephone, minibar, hairdryer.

Restaurant, bar Restaurants Orchidea, Freesia, Rosa, Calla, Lilium and Esplanade, Night Bar, Bridge Club, Palace Café.

Conference facilities Café + Restaurants with a room capacity up to 300 people.

Fitness, wellness, spa Spa treatments, Water and Sauna world at the neighbouring Hotel Esplanade. Outdoor bath Eva, golf area, tennis courts and beach volleyball ground nearby.

Other services Business centre • safe • shopping arcade • hairdresser • beauty salon • trips and excursions • bike rental • library • chess room • garage • parking lot.

Location The hotel - also belonging to the hotel complex - is situated at the northern part of the spa island.

Accommodation 143 rooms with balcony, TV with satellite programmes, Internet access, telephone, minibar, hairdryer.

Restaurant, bar Restaurants Berlin, Budapest, Prague, Vienna, Warsaw; Café Splendid; Piano Bar; Slovak room; Ohnisko summer terrace.

Conference facilities 2 function rooms with a room capacity up to 40 people.

Fitness, wellness, spa Spa treatments, indoor and outdoor swimming pool with thermal water. Outdoor bath Eva, golf area, tennis courts and beach volleyball ground nearby.

Other services safe • gift shop • hairdresser • beauty salon • trips and excursions • bike rental • garage • parking lot.

Location The hotel - also belonging to the hotel complex - is situated at the northern part of the spa island next to Balnea Splendid.

Accommodation 161 rooms with balcony, TV with satellite programmes, telephone, minibar.

Restaurant, bar Restaurants Berlin, Budapest, Prague, Vienna, Warsaw, Piano Bar, Slovak room, Ohnisko summer terrace.

Conference facilities 2 function rooms with a room capacity of 40 people.

Fitness, wellness, spa Spa treatments, indoor and outdoor swimming pool with thermal water. Outdoor bath Eva, golf area, tennis courts and beach volleyball ground nearby.

Other services safe • gift shop • hairdresser • beauty salon • trips and excursions • bike rental • garage • parking lot.



Health Spa Resort Balnea Palace



Spa Hotel Balnea Splendid



Spa Hotel Balnea Grand

SOVATA

Roumanie / Romania

R-545 500 Judetul Mures,
Sovata-Bai,
Trandafirilor str. 111.
Tel.: (+40 265) 570 151
Fax: (+40 265) 570 258
E-mail: sovatahotel@szovata.ro



Sovata se situe au cœur de la région appelée Sóvidék, dans les Terres des Sicules, au pied des hautes montagnes de Harghita et de Gergényi en Transylvanie (Roumanie). Au-delà de sa beauté naturelle, le site doit sa renommée au Lac de l'Ours qui est l'unique lac héliothermique sur notre continent.

Sovata lies at the foot of the Transylvanian Harghita and Gurghiu Mountains. Beyond its beautiful landscapes, its fame is due to Lake Bear, the only heliothermal lake on the continent.

Danubius Health Spa Resort Sovata ****

Localisation L'hôtel se situe à quelques 150 mètres du Lac de l'Ours avec une merveilleuse vue sur les montagnes environnantes.

Chambres 168 chambres avec balcon, téléviseur et chaînes satellite, téléphone et minibar.

Restaurant, bar Restaurant avec terrasse en été, café et Drink Bar.

Conférences 3 salles avec une capacité de 200 personnes.

Fitness, wellness, spa Centre thermal, bassin thermal salé, bassin ludique, piscine, sauna, solarium, hammam, salle Danubius Premier Fitness.

Prestations diverses Internet • coffre-fort • blanchisserie • salon de coiffure et de beauté • boutique d'objets-cadeaux et souvenirs • parking

Hotel Bradet **

Localisation L'hôtel se situe à côté de l'hôtel Sovata, il est relié à ce dernier par un passage souterrain climatisé.

Chambres 96 chambres avec balcon, équipée de téléviseurs avec chaînes satellite et téléphone.

Restaurant, bar Restaurant avec une terrasse en été, Drink Bar.

Conférences 1 salle avec une capacité de 540 personnes.

Fitness, wellness, spa Centre thermal à l'hôtel Sovata ainsi qu'au département médicinal – centre médical du Lac de l'Ours.

Prestations diverses coffre-fort • blanchisserie • parking.

Hotel Faget **

Localisation L'hôtel se situe à 250 mètres du Lac de l'Ours.

Chambres 136 chambres avec balcon, équipées de téléviseur couleurs, chaînes satellite et téléphone.

Restaurant, bar Restaurant, Drink Bar.

Conférences Salle avec une capacité de 20 personnes.

Fitness, wellness, spa Soins thérapeutiques au département médicinal – centre médical du Lac de l'Ours.

Prestations diverses Parking.



Location The hotel lies only 150 m from Lake Bear, with a beautiful view on the mountains and the lake.

Accommodation 168 rooms with balcony, TV with satellite programmes, telephone, minibar.

Restaurant, bar Restaurant with summer terrace; Café, Drink Bar.

Conference facilities 3 function rooms with a room capacity of 200 people.

Fitness, wellness, spa Spa centre, thermal salt bath, adventure pool, swimming pool, sauna, steam bath, solarium, Danubius Premier Fitness room.

Other services Internet • safe • laundry • hair dresser • beauty salon • gift shop • parking lot

Location The hotel lies beside Hotel Sovata, connected to it through a heated underground corridor.

Accommodation 96 rooms with balcony, TV with satellite programmes, telephone.

Restaurant, bar Restaurant with summer terrace; Drink Bar.

Conference facilities 1 function room with a room capacity of 540 people.

Fitness, wellness, spa Spa centre at Hotel Sovata and at Lake Bear.

Other services safe • laundry • parking lot

Location The hotel is located 250 m from Lake Bear.

Accommodation 136 rooms with balcony, TV with satellite programmes, telephone.

Restaurant, bar Restaurant; Drink Bar.

Conference facilities Function room with a room capacity of 20 people.

Fitness, wellness, spa Spa therapies are available at Lake Bear.

Other services parking lot



BUDAPEST
HUNGARY

H-1146 Budapest,
Állatkerti út 2.
Tel.: +36 1 468 4041
Fax: +36 1 363 5545
E-mail: bankett@gundel.hu
www.gundel.hu



Le Restaurant Gundel est réputé, partout en Europe, comme étant un établissement de grande renommée où la cuisine est tout à fait extraordinaire. Le bâtiment fut construit en 1894, dans le style Art Nouveau de Hongrie, dans le Parc municipal (Városliget) de Budapest. C'est dans la cuisine du Gundel que l'on prépare les variantes raffinées des mets hongrois traditionnels, que l'on suit les traditions culinaires aristocratiques d'Europe Centrale et que l'on sert également les spécialités du monde entier.

Gundel Restaurant became a symbol of culinary art and refined hospitality during the past hundred years. The restaurant, in the beautiful City Park, evokes the atmosphere of the turn of the century. Refined versions of traditional Hungarian dishes, dishes of the aristocratic cuisine of the Austro-Hungarian era, as well as specialties of world's cuisines figure on the carte du jour.

Possibilités d'organiser des banquets

outre le restaurant et l'élégante salle de bals Reine Erzsébet, dans lesquels des rencontres diplomatiques, mondaines et professionnelles sont organisées, on compte également sept salons particuliers intimes de style début de siècle. Les salons particuliers offrent un excellent endroit pour les événements de toute nature, les discussions, mais également les bals et d'autres manifestations. Les salons portent les noms des membres de la famille Gundel, en hommage aux anciens habitants des lieux, la famille Gundel.

Un immense jardin ombragé et une terrasse attendent les invités durant la saison estivale. Le soir, un orchestre tzigane y joue de la musique.

Banquet facilities In addition to the restaurant and the elegant Queen Elizabeth ballroom where diplomatic, social and business meetings are held there are seven intimate, private rooms in the building which are furnished in fin de siècle style. Our private rooms are suitable for every occasion from intimate conversations through balls and special events. As a reminder that the restaurant's upper floors were once occupied by the Gundel family, the rooms found there have kept their original names.

In summer an enormous shady garden and a terrace are available for guests to use.

Salles Function room	Dimensions (en m) Dimension (m)	Restaurant Restaurant	Banquets Banquet	Réceptions Reception	Théâtre Theatre
1. Restaurant	14 x 14	110	80	200	-
2. Salle de bals de la Reine Erzsébet / Queen Elisabeth Ballroom	12,4 x 14	180	140	250	320
3. Salle Andrassy / Andrassy Room	6 x 12,4	70	40	70	90
4. Salon familial / Family Room	3,8 x 2,9	6	6	-	-
5. Salon musical / Music Room	3,8 x 8,2	24	20	30	35
6. Bibliothèque / Library	3,8 x 5	20	12	20	25
7. Salle cristal / Cristal Room	3,8 x 5,8	20	12	20	25
8. Jardin d'hiver / Winter Garden	6 x 7	30	24	40	50
9. Salle Andrea / Andrea Room	4 x 5,6	20	16	25	30
10. Terrasse / Terrace	5 x 20 / 7 x 20	140	120	200	280
11. Jardin / Garden	-	400	250	800	-

